INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

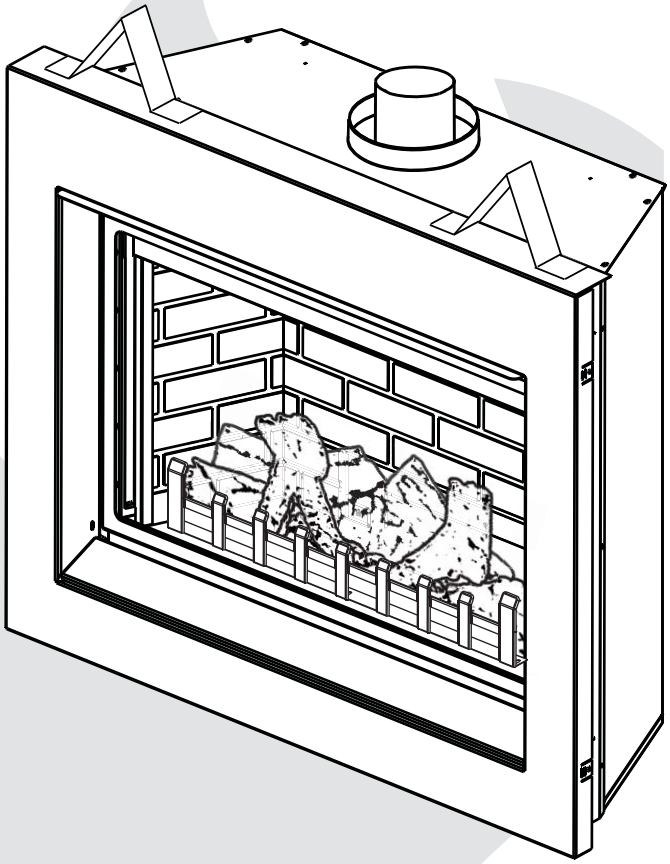
NAPOLEON®
FOYERS ET GRILS
Produits Lauréats

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES, CSA 2.33, ANSI Z21.88 POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE À GAZ VENTILÉS.

BGD36CFNTR & BGD36CFGN
MODÈLE AU GAZ NATUREL

BGD36CFPTR & BGD36CFGP
MODÈLE AU GAZ PROPANE



CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES MÉTHODES ANSI/CSA.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- **N'allumez aucun appareil.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.**
- **Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.

HPBA Hearth, Patio & Barbecue Association

PENSONS VERT TECHNOLOGIE ÉCOLOGIQUE

Système de qualité certifié ISO 9001-2008

c US Intertek

APPOSEZ L'ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU CARTON

N° de série XXXXXX000000

N° DE MODÈLE

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 4Y8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky , USA, 41030
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-722-6031 • www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

10,00 $

W415-0785 / 11.10.09

TABLE DES MATIÈRES

1.0	**INTRODUCTION**		**3**
	1.1	GARANTIE	4
	1.2	DIMENSIONS	5
	1.3	VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION	5
	1.4	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	6
	1.5	INFORMATION GÉNÉRALE	7
	1.6	SOINS DE LA VITRE	7
2.0	**ÉVACUATION**		**8**
	2.1	LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS	8
	2.2	INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVENTS	10
	2.3	INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVENTS	12
	2.3.1	ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE	12
	2.3.2	INSTALLATION EN COIN	12
	2.4	EMPLACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON	13
	2.5	CHARTE D'APPLICATION DES ÉVACUATIONS	14
	2.6	LÉGENDE	14
	2.7	VALEUR DU COUDE EN LONGUEUR D'ÉVENT	15
	2.8	ÉVACUATION SUR LE DESSUS TERMINAISON HORIZONTALE	15
	2.9	ÉVACUATION À L'ARRIÈRE TERMINAISON HORIZONTALE	17
	2.10	ÉVACUATION SUR LE DESSUS OU À L'ARRIÈRE TERMINAISON VERTICALE	19
3.0	**PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION DU**		**22**
	3.1	ENLÈVEMENT DE LA PORTE D'ACCÈS DE LA SOUPAPE	22
	3.2	OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE	22
	3.3	ÉVACUATION À L'ARRIÈRE	22
	3.4	ÉVACUATION SUR LE DESSUS	22
4.0	**INSTALLATION**		**23**
	4.1	PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND	23
	4.2	INSTALLATION HORIZONTALE	24
	4.3	INSTALLATION VERTICALE	25
	4.4	UTILISATION DES COMPOSANTS FLEXIBLES D'ÉVACUATION	25
	4.4.1	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE	26
	4.4.2	INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE	27
	4.4.3	RACCORDEMENT DES ÉVENTS À L'APPAREIL	28
	4.5	UTILISATION DE COMPOSANTS RIGIDES D'ÉVACUATION	28
	4.5.1	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE	28
	4.5.2	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE PROLONGÉE AJUSTABLE	29
	4.5.3	INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE	30
	4.6	INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE	31
	4.7	BRANCHEMENT DU GAZ	31
	4.8	INTERRUPTEUR MURAL OPTIONNEL À L'EXCEPTION DU MODÈLE BGD36CFG	32
5.0	**OSSATURE**		**33**
	5.1	INSTALLATION DES ESPACEURS	34
	5.2	DIMENSIONS MINIMALES DE L'OSSATURE	34
	5.3	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE	35
	5.4	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE	36
	5.5	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE DU CONTOUR PLEINE VISION	37
	5.6	OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE	38
	5.7	REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE	39
	5.8	INSTALLATION DU CONTOUR PLEINE VISION OPTIONNEL	39
	5.9	INSTALLATION DU PLANCHER FINI	40
	5.10	INSTALLATION DE LA BASE DE PROTECTION	40
	5.11	INSTALLATION DU LINTEAU EN ACIER	41
	5.12	INSTALLATION DU CONTOUR PLEINE VISION	41
6.0	**FINITION DU BGD36CF**		**42**
	6.1	DISPOSITION DES BÛCHES	42
	6.2	BRAISES INCANDESCENTES	43
	6.3	BRAISES DE CHARBON DE BOIS	43
	6.4	MISE EN PLACE DU LOGO	43
	6.5	ENSEMBLE DE ROCHES OPTIONNEL	43
7.0	**FINITION DU BGD36CFG**		**44**
	7.1	INSTALLATION DU BRÛLEUR POUR BRAISES VITRIFIÉES	44
	7.2	REMPLACEMENT DE L'AMPOULE	44
	7.3	REMPLACEMENT DE L'ENSEMBLE DE LENTILLES	45
8.0	**INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTIONNELLE**		**46**
	8.1	ACCÈS À LA SOUFFLERIE	46
9.0	**SCHÉMA DE CÂBLAGE**		**47**
	9.1	INTERRUPTEUR DU BRÛLEUR DU BGD36CFG	47
	9.2	INTERRUPTEUR DE LA LUMIÈRE DU BGD36CF	48
	9.3	SCHÉMA DE CÂBLAGE DU RÉCEPTACLE	49
10.0	**FONCTIONNEMENT**		**50**
	10.1	BGD36CF	50
	10.2	BGD36CFG	51
11.0	**RÉGLAGES**		**52**
	11.1	RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE	52
	11.2	RÉGLAGE DU VENTURI	52
	11.2.1	RÉGLAGE DU VENTURI DU BGD36CF	52
	11.2.2	RÉGLAGE DU VENTURI DU BGD36CFG	53
	11.3	RÉGLAGE DE LA FLAMME	53
	11.4	CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME DU BGD36CF	53
	11.5	CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME DU BGD36CFG	54
12.0	**ENTRETIEN**		**54**
13.0	**RECHANGES**		**55**
14.0	**GUIDE DE DÉPANNAGE**		**59**
	14.1	BGD36CF	59
	14.2	BGD36CFG	61
15.0	**HISTORIQUE D'ENTRETIEN**		**63**
16.0	**NOTES**		**64**

<u>NOTE :</u> Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

1.0 INTRODUCTION

⚠ WARNING

- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Risque d'incendie ou d'asphyxie. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substituts.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans ce foyer.
- Surveillez attentivement les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres sont plus à risque de contacts accidentels causant des brûlures. Une barrière physique est conseillée lorsque qu'il y a des individus à risque dans la maison. Pour empêcher l'accès à un appareil ou un poêle, installez une barrière de sécurité pour garder les jeunes enfants et autres individus à risque hors de la pièce et éloignés des surfaces chaudes. Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur le foyer ou à proximité.
- En raison des températures élevées, le foyer devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que le foyer est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser le foyer.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air du foyer ainsi que le système d'évacuation. Le foyer et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement du foyer doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Ce foyer ne devra être modifié en aucun cas.
- Ce foyer ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer le foyer lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée du foyer.
- Ce foyer utilise et requiert un thermocouple à action rapide. Remplacez uniquement par un thermocouple à action rapide de Wolf Steel ltée.
- Les portes d'évacuation de pression doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement du foyer afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison. La température des gaz de combustion s'échappant par ces ouvertures peut aussi causer les matériaux combustibles avoisinants à surchauffer et à prendre feu.
- Seules les portes/façades certifiées pour ce foyer peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ceux-ci au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ceux-ci ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Comme tout appareil de combustion, nous vous recommandons de faire inspecter votre appareil et d'effectuer l'entretien régulièrement ainsi que de posséder un détecteur de monoxyde de carbone dans le même endroit afin de protéger votre famille contre les risques d'intoxication au monoxyde de carbone.

1.1 GARANTIE

Les produits Napoléon® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2008.
Les produits Napoléon® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque foyer est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de Napoléon®.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES FOYERS AU GAZ NAPOLÉON®

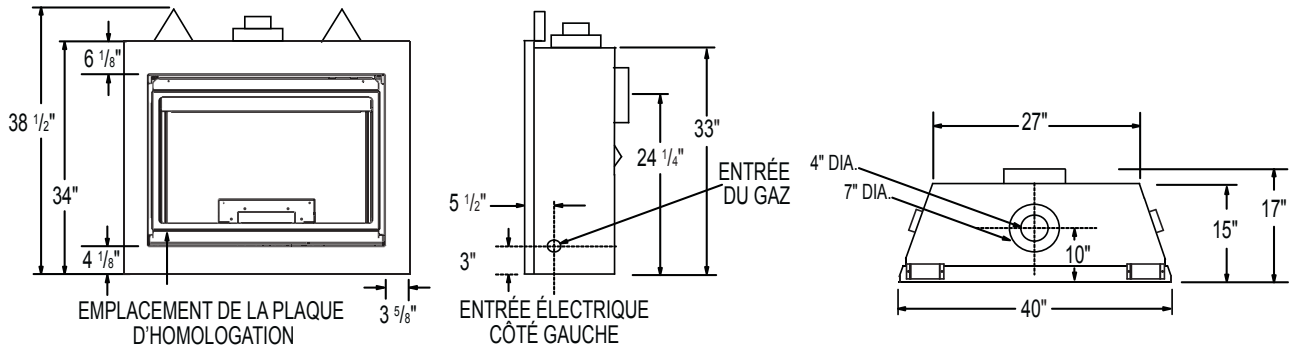
Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau foyer au gaz Napoléon® sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches Phazer® et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.*
Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure tels que les souffleries, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse sont couverts et NAPOLÉON® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.*
Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de Napoléon® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé Napoléon®.
* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux items disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

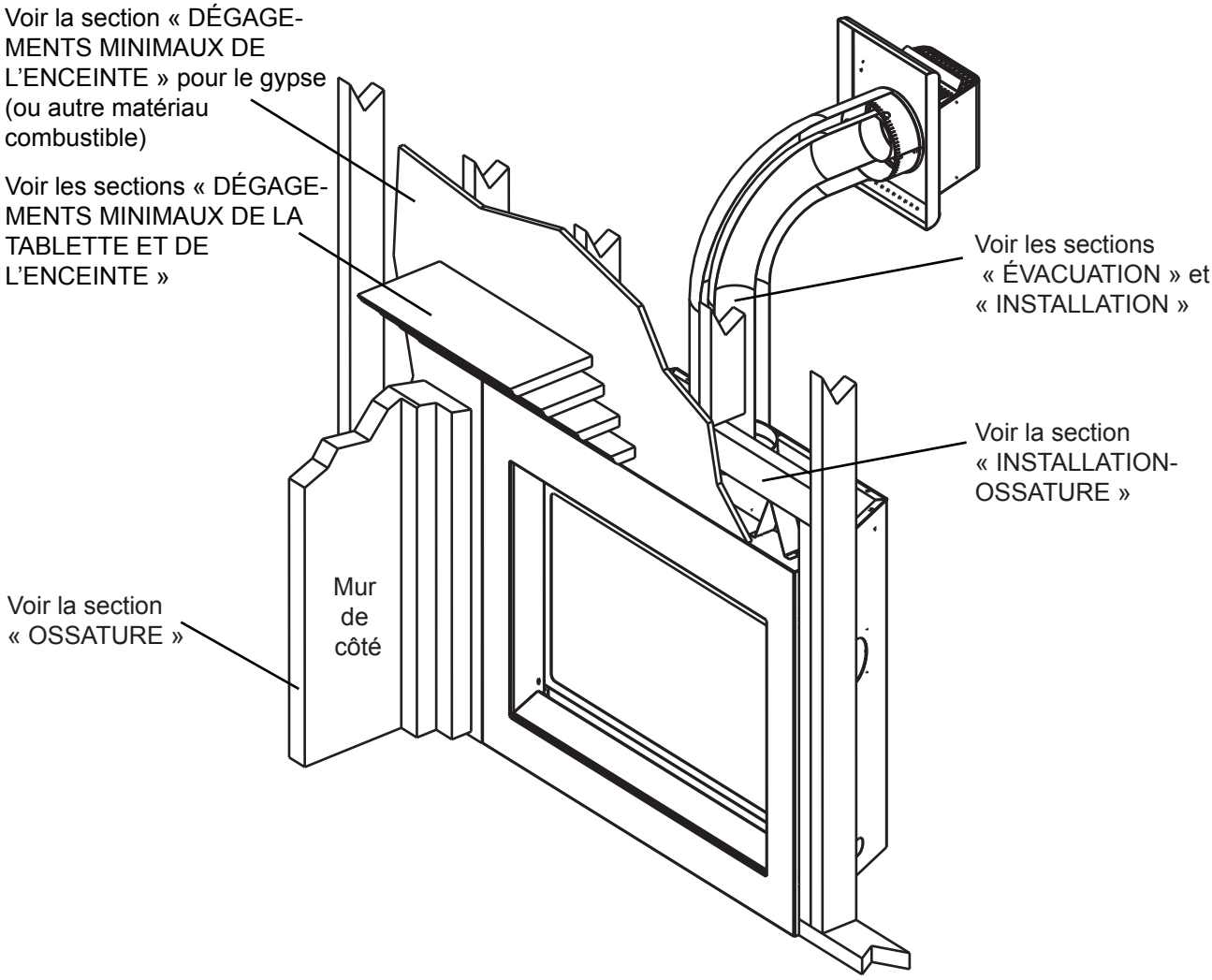
NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. Napoléon® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :
Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.
Le foyer au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.
Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.
Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches Phazer® et des braises.
NAPOLÉON® garantit à vie ses brûleurs en acier inoxydable contre les défauts de fabrication et de matériau sous réserve des conditions suivantes : durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera selon notre option les pièces défectueuses gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les brûleurs de rechange à 50 % du prix de détail courant.
Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.
Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.
NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.
Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.
Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® en ce qui concerne le foyer au gaz Napoléon®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.
NAPOLÉON® n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.
NAPOLÉON® ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge, etc.
Tous dommages causés au foyer, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures de laiton ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de Napoléon®.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE

1.2 DIMENSIONS



1.3 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION


Voir la section « DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE » pour le gypse (ou autre matériau combustible)
Voir les sections « DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE ET DE L'ENCEINTE »
Voir les sections « ÉVACUATION » et « INSTALLATION »
Voir la section « INSTALLATION-OSSATURE »
Voir la section « OSSATURE »
Mur de côté

1.4 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT
ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.
PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTRETENIR ET OPÉRER LE FOYER.
ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR DE VENTILATION.
N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE DU FOYER.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT LE FOYER DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" DE LA FACE VITRÉE DE L'APPAREIL.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.
LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO² (3,5 KPA). FERMEZ LA SOUPAPE D'ARRÊT MANUELLE PENDANT TOUT ESSAI DE PRESSION DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN GAZ LORSQUE LA PRESSION EST DE ½ LB/PO² (3,5 KPA) OU MOINS.
N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.

CE FOYER AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par exemple dans l'état du Massachusetts:

- Ce produit doit être installé par un plombier certfié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le commonwealth du massachusetts.
- Le registre du foyer doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces.
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / INFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

Tant que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées, le meilleur endroit pour un appareil Napoléon® est le centre de la maison, car ceci permet une meilleure utilisation de la chaleur fournie. L'emplacement des fenêtres, des portes et la circulation dans la pièce où se trouve l'appareil devront être pris en considération. Si possible, vous devriez choisir un emplacement où le système d'évent peut passer à travers la maison sans avoir à découper des solives de plancher ou de toit.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

Nous suggérons que nos foyers au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI) comme spécialiste du gaz NFI.

Si l'appareil est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.

Si la soufflerie ou l'ensemble de deux souffleries optionnel est installé, la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. Utilisez la version courante du Code canadien de l'électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

4.1

Toutes les sections du BGD36CF(G) concernent le BGD36CF et le BGD36CFG.

1.5 INFORMATION GÉNÉRALE

Pour votre satisfaction, cet appareil a été mis à l'essai pour confirmer son fonctionnement et sa qualité!

Débit maximal : Pour le BGD36CF(G), le débit maximal est de 17 000 BTU/h pour le gaz naturel et le gaz propane.
Rendement maximal : Pour le gaz naturel et le gaz propane, le rendement maximal est de 10 900 BTU/h à un taux d'efficacité de 64 % lorsque la soufflerie fonctionne. Pour le gaz naturel et le gaz propane, l'A.F.U.E. (Efficacité annuelle d'utilisation de combustible) est de 53 %.

Lorsque le foyer est installé à des élévations dépassant 4 500 pieds, et en l'absence de recommandations spécifiques de l'autorité compétente locale, l'indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds supplémentaires.

Pression minimale : La pression minimale d'alimentation en gaz est 4,5 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 11 pouces de colonne d'eau pour le propane.
Pression maximale : La pression maximale d'alimentation en gaz est 7 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 13 pouces de colonne d'eau pour le propane. La pression au collecteur quand le gaz circule est 3,5 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 10 pouces de colonne d'eau pour le propane.

Cet appareil est approuvé pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher et les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles.

Aucune alimentation électrique externe (110 volts ou 24 volts) n'est requise pour le fonctionnement du système.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.
N'utilisez que des accessoires conçus pour votre appareil.

1.6 SOINS DE LA VITRE

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! N'EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

AVERTISSEMENT
LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.
NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.
NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

5.1

2.0 ÉVACUATION

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ LES DÉGAGEMENTS NÉCESSAIRES AU CONDUIT D'ÉVENT ET À L'APPAREIL.

SI LE SYSTÈME D'ÉVENT EST FOURNI AVEC DES ESPACEURS, LES COURSES HORIZONTALES ET VERTICALES DU SYSTÈME DOIVENT ÊTRE SUPPORTÉES À TOUS LES 3 PIEDS. UTILISEZ DES SUPPORTS OU DES ATTACHES INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS AFIN DE MAINTENIR LE DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. UTILISEZ L'ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL WOLF STEEL W010-0370 OU DES SUPPORTS INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS AFIN DE CONSERVER LE DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR LES COURSES VERTICALES ET HORIZONTALES. DES ESPACEURS SONT FIXÉS AU CONDUIT INTÉRIEUR À INTERVALLES PRÉDÉTERMINÉS AFIN DE GARDER UN ESPACE VIDE AVEC LE CONDUIT EXTÉRIEUR. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SÉCURITAIRE, UN ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DÉBUT, AU MILIEU ET À LA FIN DE CHAQUE COUDE AFIN DE MAINTENIR CET ESPACE VIDE. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.

CET APPAREIL UTILISE UN SYSTÈME DE CONDUITS DE 4" POUR L'ÉVACUATION ET DE 7" POUR LA PRISE D'AIR. Veuillez consulter la section qui correspond à votre installation.

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat du foyer, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourrait entraîner des problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de carbone. Sous des configurations d'évacuation extrêmes, allouez de 5 à 15 minutes pour que la flamme se stabilise après l'allumage. Les évents qui passent à travers des espaces non chauffés (greniers, garages, espaces réduits) devraient être recouverts d'un manchon isolant pour minimiser la condensation. Prévoyez un moyen d'inspecter visuellement le raccord des évents au foyer après que ce dernier a été installé. Utilisez un espaceur coupe-feu, un protecteur de conduit d'évacuation ou un écran thermique de grenier lorsque les murs intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

<u>NOTE;</u> Si pour une raison quelconque, le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

7.1

2.1 LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS

Utilisez uniquement des composants d'évacuation Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent ou Metal-Fab. Les minimums et maximums des longueurs d'évent, pour les installations verticales et horizontales, et les emplacements des terminaisons pour les deux systèmes sont précisés dans ce manuel et doivent être respectés. Pour le Simpson Duravent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation fournie avec les composants d'évacuation.

Un adaptateur de départ est nécessaire et peut être acheté chez le fournisseur correspondant :

PART	4"/7"	SUPPLIER	WEBSITE
Duravent	W175-0053	Wolf Steel	www.duravent.com
Amerivent	4DSC-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Direct Temp	4DT-AAN	Selkirk	www.selkirkcorp.com
SuperSeal	4DNA	Metal-Fab	www.mtlfab.com

*** Pour le Simpson Dura-Vent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation qui se trouve sur le site Web de votre fournisseur.**

Pour les systèmes d'évents dont le conduit intérieur d'évacuation possède déjà des joints scellés, seuls les joints du conduit extérieur de prise d'air doivent être scellés avec un scellant de silicone rouge à haute température (RTV). Ce même scellant peut être utilisé sur les joints des conduits intérieurs et extérieurs de tous les autres systèmes d'évents approuvés à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse du foyer qui doit être scellé avec le scellant noir à haute température Mill Pac.

Lorsque vous utilisez des composants d'évacuation Napoléon®, n'utilisez que des composants flexibles/rigides d'évacuation Wolf Steel ltée conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : les ensembles de terminaison murale **GD222, GD222R**, ou l'ensemble de terminaison pour toit de pente 1/12 à 7/12 **GD110**, l'ensemble de terminaison pour toit de pente 8/12 à 12/12 **GD111**, l'ensemble de terminaison pour toit plat **GD112** ou l'ensemble périscopique **GD201** (pour pénétration des murs sous le niveau du sol). Lorsque vous utilisez des conduits flexibles, conjointement avec les différentes terminaisons, utilisez l'ensemble d'évents de 5 pieds **GD220** ou l'ensemble d'évents de 10 pieds **GD330**.

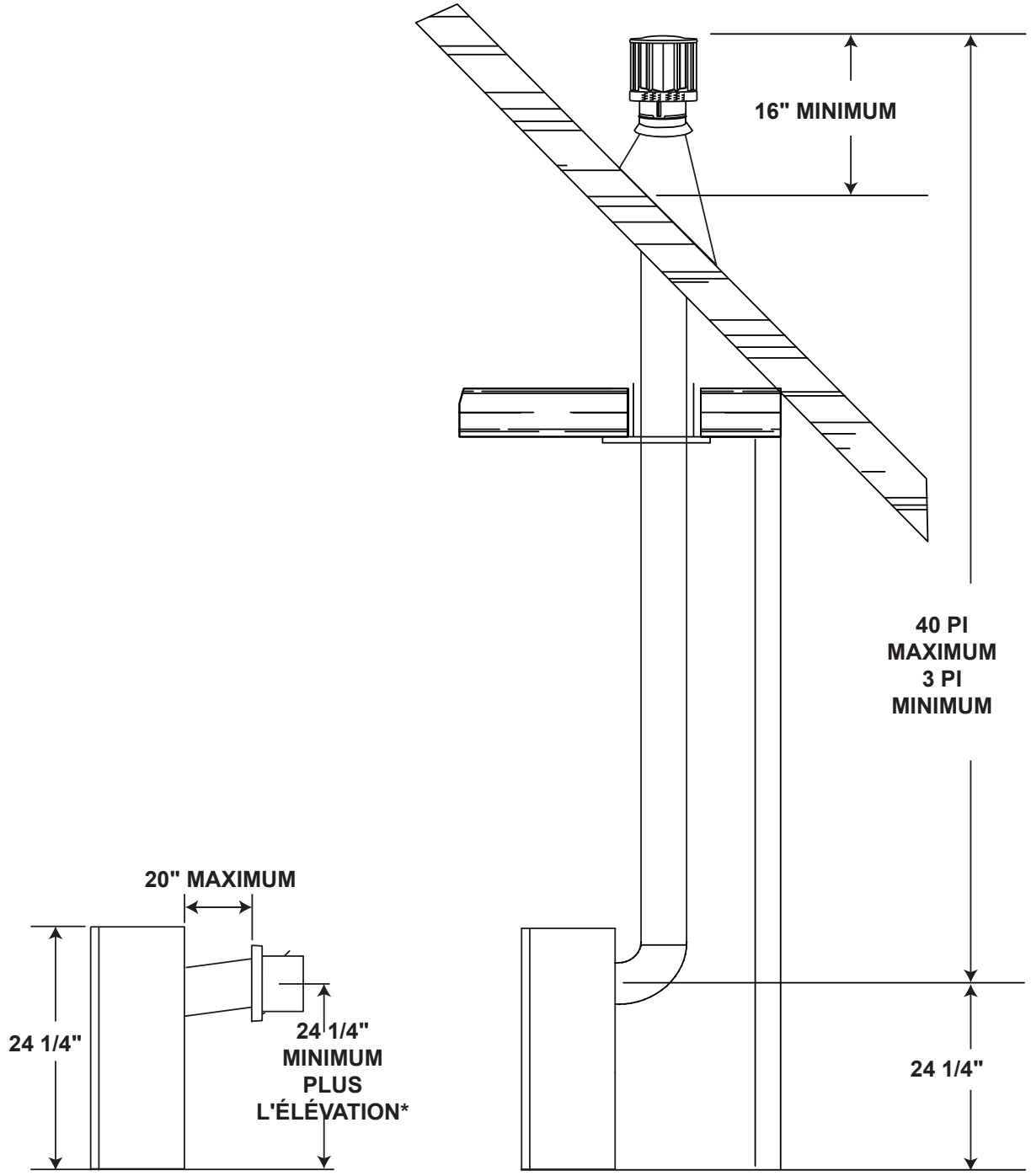
Pour une performance optimale du foyer et une apparence optimale des flammes, gardez la longueur des évents et le nombre de coudes au minimum.
La prise d'air de la terminaison extérieure doit demeurer dégagée en tout temps. Vérifiez la prise d'air de la terminaison au moins une fois l'an pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée ni endommagée.
Ne combinez pas de composants rigides ou flexibles ni de composants d'évacuation provenant de fabricants différents.

Ces ensembles d'évents permettent soit une évacuation verticale, soit une évacuation horizontale du foyer. La course horizontale doit être conservée à un maximum de 20 pieds. La hauteur totale permise pour un évent vertical est de 40 pieds. Lorsque vous utilisez des composants flexibles, le nombre maximal de raccordements est de deux horizontalement ou trois verticalement (excluant les raccordements au foyer et à la section de terminaison).

8.1

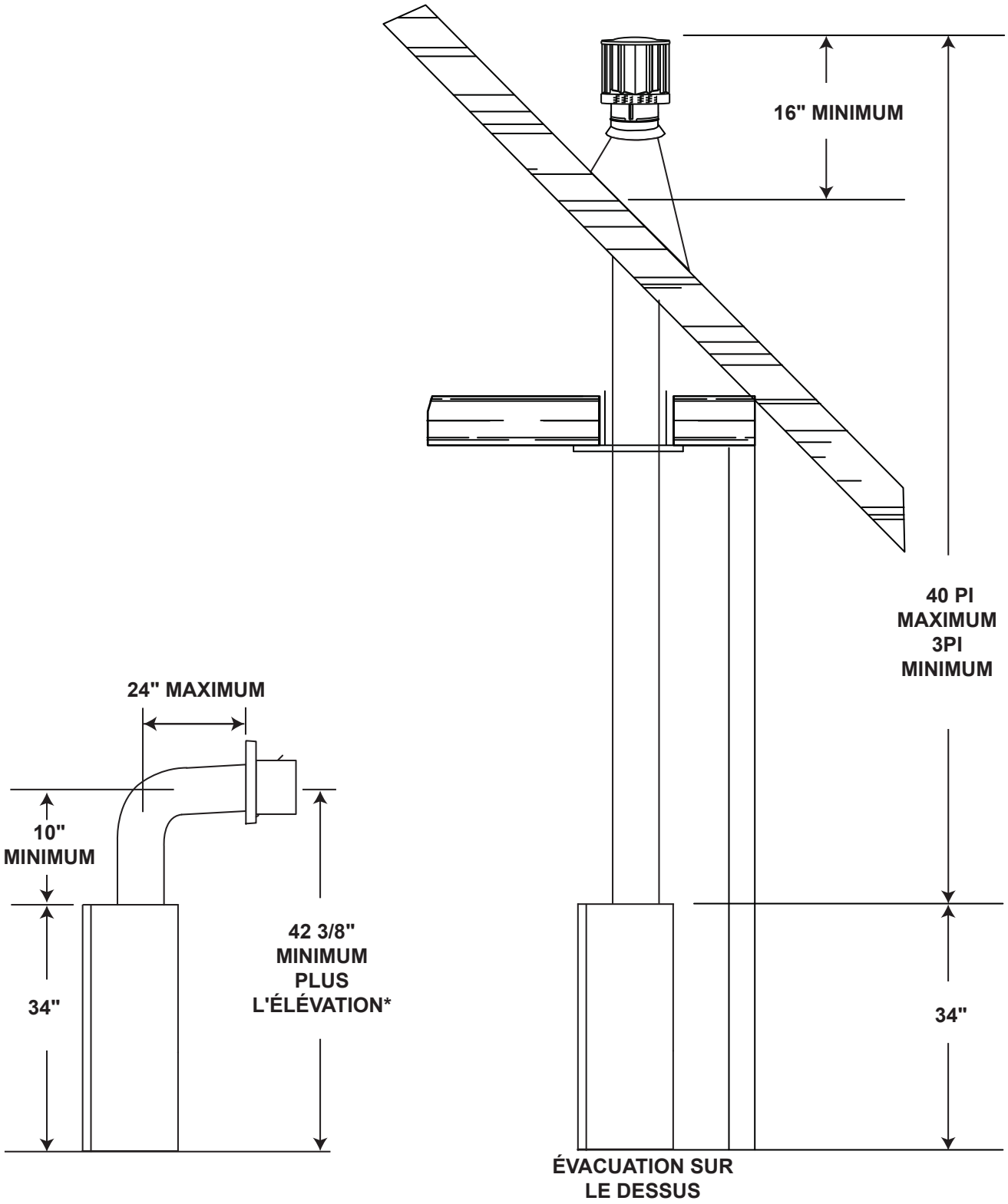
ÉLÉVATION EXIGÉE POUR UNE ÉVACUATION HORIZONTALE		
		BGD36CF(G)
ÉVACUATION À L'ARRIÈRE	CONDUIT D'ÉVENT RIGIDE	0" / PI
	CONDUIT D'ÉVENT FLEXIBLE	0" / PI
ÉVACUATION SUR LE DESSUS	CONDUIT D'ÉVENT RIGIDE	0" / PI
	CONDUIT D'ÉVENT FLEXIBLE	0" / PI
ÉVACUATION EN COIN	CONDUIT D'ÉVENT RIGIDE	0"
	CONDUIT D'ÉVENT FLEXIBLE	6"
Pour une performance optimale de l'appareil, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation de 1" par pied.		

2.2 INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVENTS



* Voir la section « ÉVACUATION ».

ÉVACUATION À L'ARRIÈRE

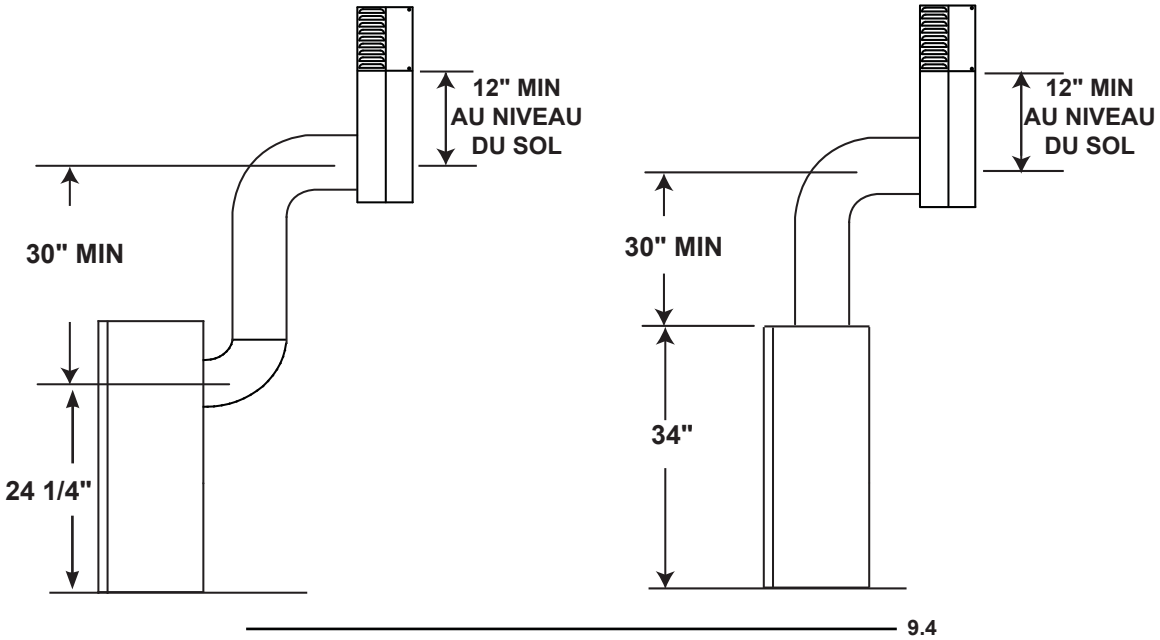


* Voir la section « ÉVACUATION ».

2.3 INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVENTS

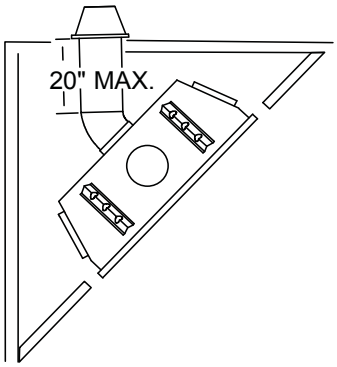
2.3.1 ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE

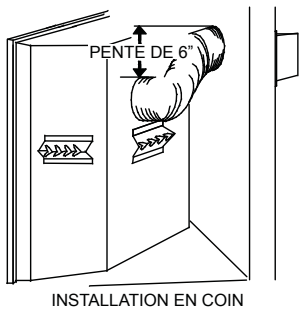
Utilisez l'ensemble périscopique afin de positionner la terminaison au-dessus du niveau du sol. L'ensemble périscopique doit être installé de façon à ce que la fente d'air du bas soit située à un minimum de 12 pouces au-dessus du niveau du sol. La longueur maximale permise de l'évent est 10 pieds.



2.3.2 INSTALLATION EN COIN

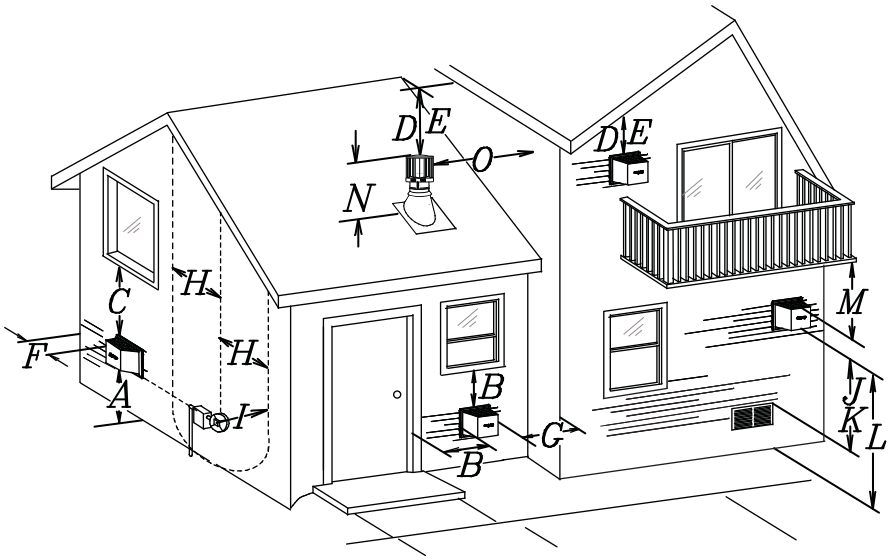
Lorsque l'évent est installé en coin, la longueur maximale du conduit d'évacuation est de 20 pouces de course horizontale, en plus de la déviation de 45°. Dans ce cas, une pente de zéro pouce est acceptable s'il y a utilisation d'un conduit d'évacuation rigide. Dans le cas de l'utilisation d'un conduit d'évacuation flexible, une pente ascendante de 6 pouces doit être maintenue.





INSTALLATION EN COIN

2.4 EMPLACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON



	INSTALLATION		
	CANADA	É.-U.	
A	12”	12”	Dégagement au-dessus du sol, d’une véranda, d’une terrasse en bois ou d’un balcon.
B	12”	9”	Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
C	12” *	12” *	Dégagement des fenêtres fermées en permanence.
D	18” **	18” **	Dégagement vertical d’un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de moins de 2’ de la ligne médiane de la terminaison.
E	12” **	12” **	Dégagement d’un soffite non ventilé.
F	0”	0”	Dégagement des murs faisant coin extérieur.
G	0” ***	0” ***	Dégagement des murs extérieurs **in**combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions **in**combustibles (cheminée, etc.).
	2” ***	2” ***	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).
H	3’	3’ ****	Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d’un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15’ .
I	3’	3’ ****	Dégagement de l’évent du régulateur
J	12”	9”	Dégagement d’une prise d’air de ventilation non mécanique de la maison ou d’une prise d’air de combustion de tout autre appareil.
K	6’	3’ †	Dégagement d’une prise d’air mécanique.
L	7’ ‡	7’ ****	Dégagement au-dessus d’un trottoir ou d’une entrée pavée situés sur une propriété publique.
M	12” ††	12” ****	Dégagement sous une véranda, une terrasse en bois ou un balcon.
N	16”	16”	Dégagement au-dessus du toit.
O	2’ †*	2’ †*	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.

* Recommandé afin de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

** Il est recommandé d’utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au soffite de plastique.

*** L’ensemble périscopique requiert un dégagement minimal de 18 pouces d’un mur extérieur faisant coin intérieur.

**** Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

† Trois pieds au-dessus si la distance horizontale est de moins de 10 pieds.

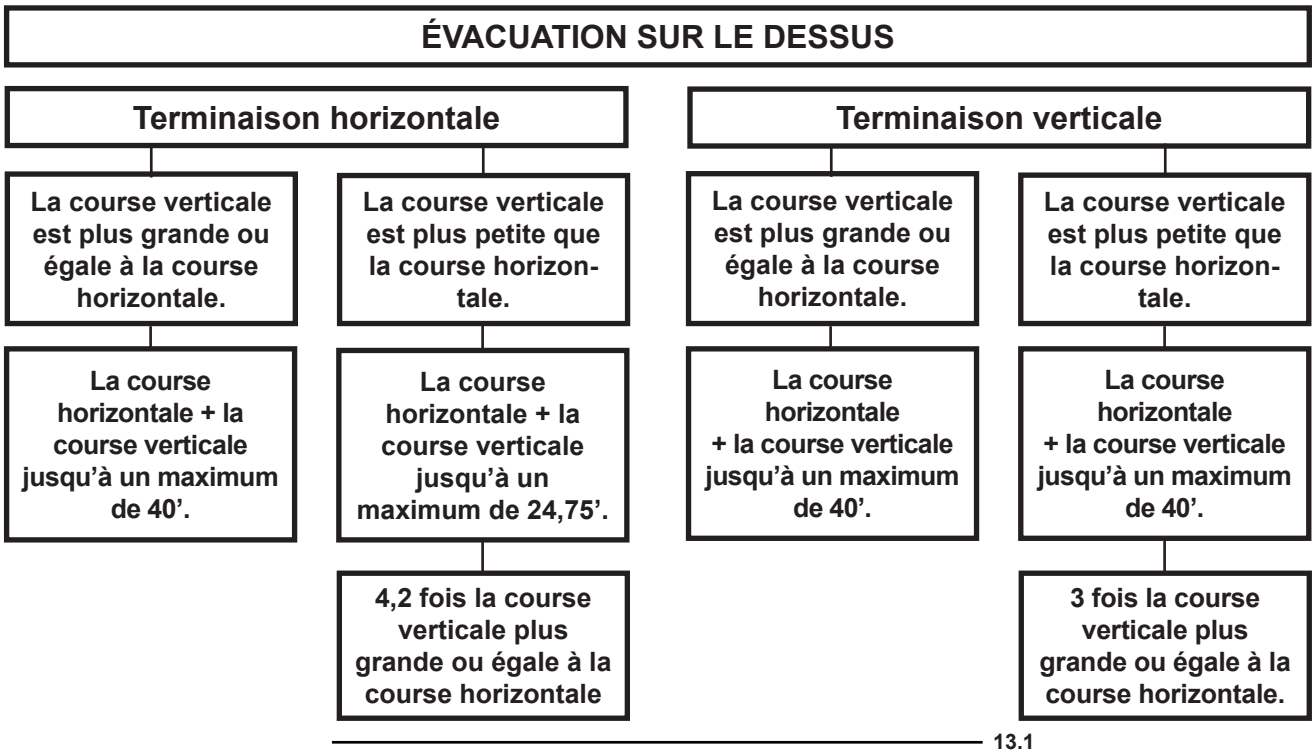
‡ Une terminaison d’évacuation ne doit pas être installée au-dessus d’un trottoir ou d’une entrée pavée qui est située entre deux maisons unifamiliales servant aux deux maisons.

†† Permis seulement si la véranda ou la terrasse en bois sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

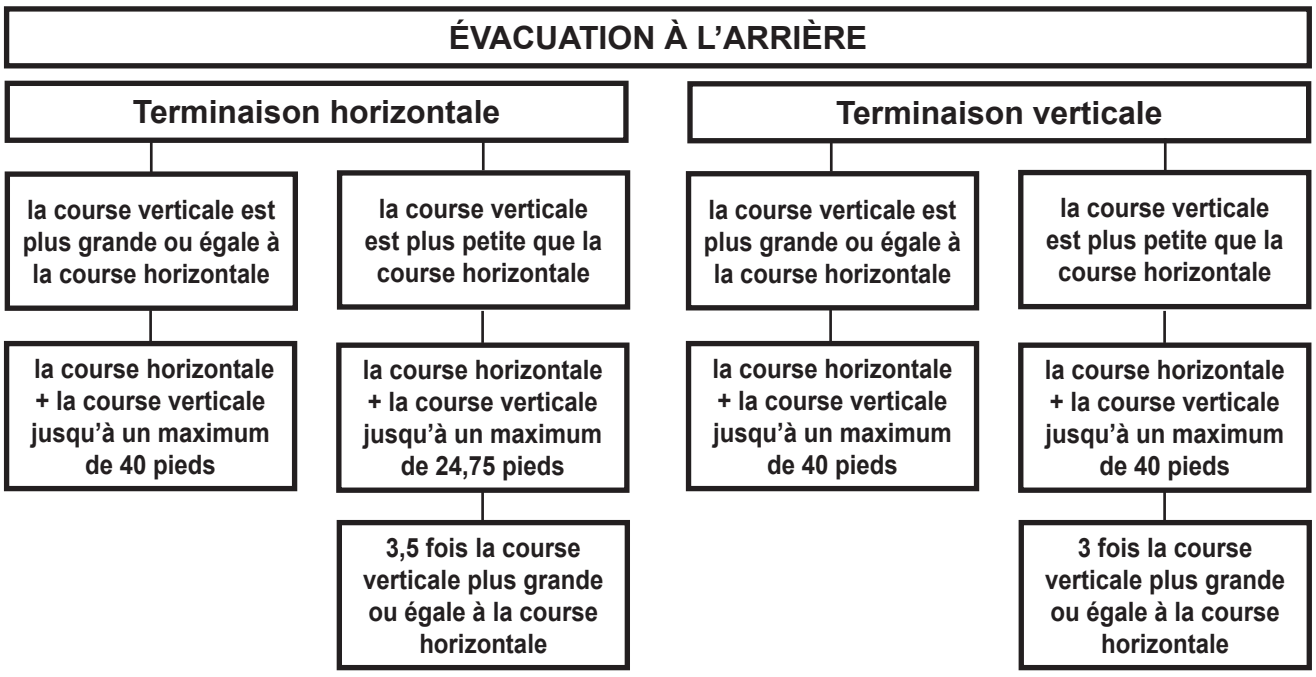
†* Recommandé afin d’éviter la recirculation des produits d’échappement. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

NOTE : Les dégagements sont en conformité avec les codes d’installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

2.5 CHARTE D'APPLICATION DES ÉVACUATIONS


ÉVACUATION SUR LE DESSUS
Terminaison horizontale
Terminaison verticale
La course verticale est plus grande ou égale à la course horizontale.
La course verticale est plus petite que la course horizontale.
La course verticale est plus grande ou égale à la course horizontale.
La course verticale est plus petite que la course horizontale.
La course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 40'.
La course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 24,75'.
La course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 40'.
La course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 40'.
4,2 fois la course verticale plus grande ou égale à la course horizontale
3 fois la course verticale plus grande ou égale à la course horizontale.

13.1


ÉVACUATION À L'ARRIÈRE
Terminaison horizontale
Terminaison verticale
la course verticale est plus grande ou égale à la course horizontale
la course verticale est plus petite que la course horizontale
la course verticale est plus grande ou égale à la course horizontale
la course verticale est plus petite que la course horizontale
la course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 40 pieds
la course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 24,75 pieds
la course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 40 pieds
la course horizontale + la course verticale jusqu'à un maximum de 40 pieds
3,5 fois la course verticale plus grande ou égale à la course horizontale
3 fois la course verticale plus grande ou égale à la course horizontale

13.2

2.6 LÉGENDE

Les symboles suivants sont utilisés dans le calcul et les exemples d'évacuation :
> - plus grand que
≥ - plus grand ou égal à
< - plus petit que
≤ - plus petit ou égal à
H_T - total de la longueur des courses horizontales (Hr) et des déviations (Ho) en pieds
H_R - longueur des courses horizontales combinées en pieds
H_O - facteur de la valeur d'une déviation : 0,03 (du total des degrés de déviation - 90°*) en pieds
V_T - longueur des courses verticales combinées en pieds

14.1

2.7 VALEUR DU COUDE EN LONGUEUR D'ÉVENT

	PIEDS	POUCES
1°	0,03	0,5
15°	0,45	6,0
30°	0,9	11,0
45°	1,35	16,0
90°*	2,7	32,0

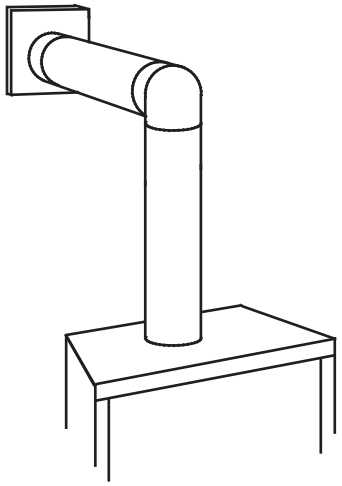
* La première déviation de 90° a une valeur zéro et est illustrée dans la formule comme - 90°

15.1

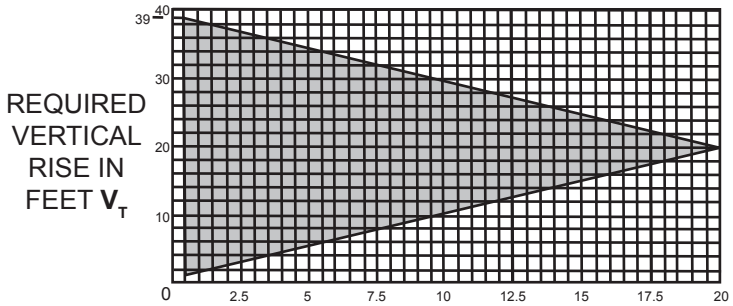
2.8 ÉVACUATION SUR LE DESSUS TERMINAISON HORIZONTALE

$(H_T) \leq (V_T)$

Simple venting configuration (only one 90° elbow)



See graph to determine the required vertical rise V_T for the required horizontal run H_T.



The shaded area within the lines represents acceptable values for H_T and V_T

For vent configurations requiring more than one 90° elbow, the following formulas apply:

Formula 1: $H_T \leq V_T$

Formula 2: $H_T + V_T \leq 40$ feet

Example 1:

V_1 = 3 FT

V_2 = 8 FT

$V_T = V_1 + V_2$ = 3 FT + 8 FT = 11 FT

H_1 = 2.5 FT

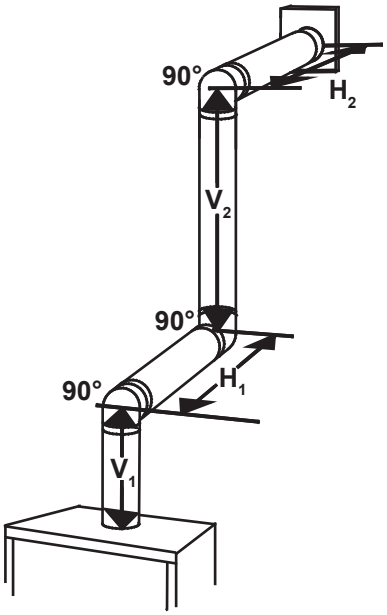
H_2 = 2 FT

$H_R = H_1 + H_2$ = 2.5 + 2 = 4.5 FT

H_O = .03 (three 90° elbows - 90°) = .03 (270° - 90°) = 5.4 FT

$H_T = H_R + H_O$ = 4.5 + 5.4 = 9.9 FT

$H_T + V_T$ = 9.9 + 11 = 20.9 FT



Formula 1: $H_T \leq V_T$

$9.9 \leq 11$

Formula 2: $H_T + V_T \leq 40$ FT

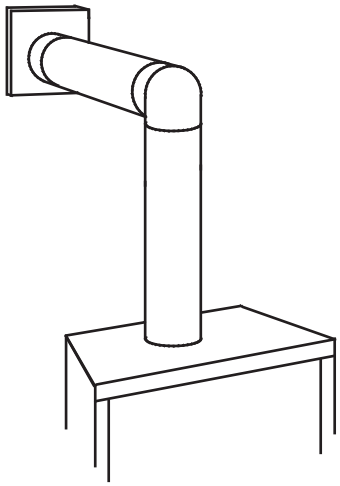
$20.9 \leq 40$

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

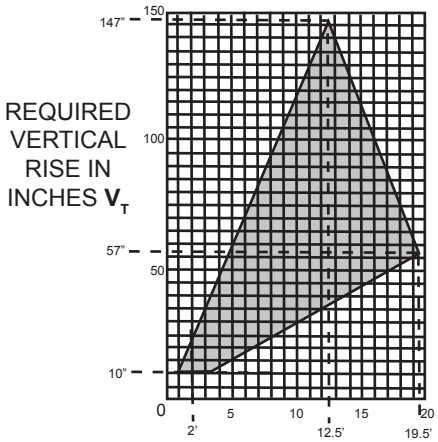
16.1

$(H_T) > (V_T)$

Simple venting configuration
(only one 90° elbow)

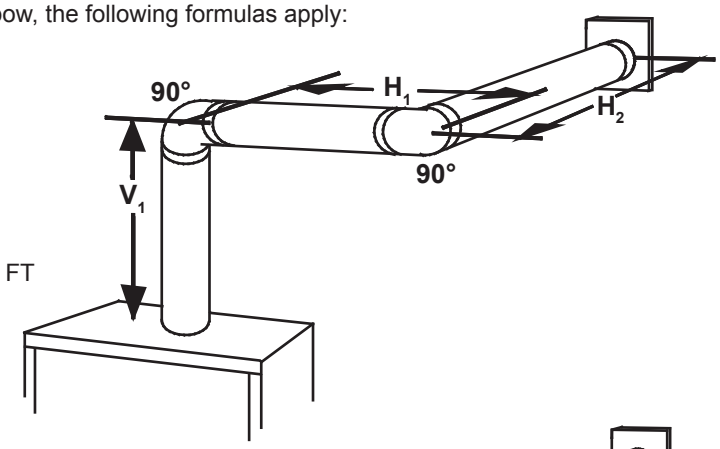


See graph to determine the required vertical rise V_T for the required horizontal run H_T.



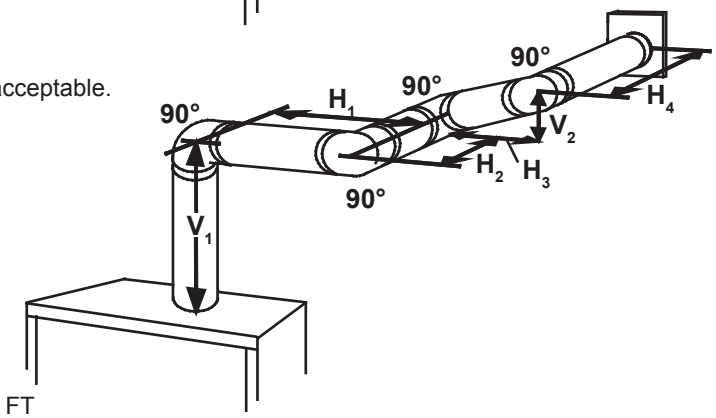
HORIZONTAL VENT RUN PLUS OFFSET IN FEET H_T
The shaded area within the lines represents acceptable values for H_T and V_T

For vent configurations requiring more than one 90° elbow, the following formulas apply:
Formula 1: $H_T \leq 4.2\ V_T$
Formula 2: $H_T + V_T \leq 24.75$ feet



Example 2:
$V_1 = V_T = 6$ FT
$H_1 = 3$ FT
$H_2 = 5$ FT
$H_R = H_1 + H_2 = 3 + 5 = 8$ FT
$H_O = .03$ (two 90° elbows - 90°) = .03 (180° - 90°) = 2.7 FT
$H_T = H_R + H_O = 8 + 2.7 = 10.7$ FT
$H_T + V_T = 10.7 + 6 = 16.7$ FT

Formula 1: $H_T \leq 4.2\ V_T$
$4.2\ V_T = 4.2 \times 6 = 25.2$ FT
Formula 2: $H_T + V_T \leq 24.75$ FT
$16.7 \leq 24.75$
Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.



Example 3:
$V_1 = 4$ FT
$V_2 = 1.5$ FT
$V_T = V_1 + V_2 = 4 + 1.5 = 5.5$ FT
$H_1 = 2$ FT
$H_2 = 1$ FT
$H_3 = 1$ FT
$H_4 = 1.5$ FT
$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4 = 2 + 1 + 1 + 1.5 = 5.5$ FT
$H_O = .03$ (four 90° elbows - 90°) = .03 (360° - 90°) = 8.1 FT
$H_T = H_R + H_O = 5.5 + 8.1 = 13.6$ FT
$H_T + V_T = 13.6 + 5.5 = 19.1$ FT

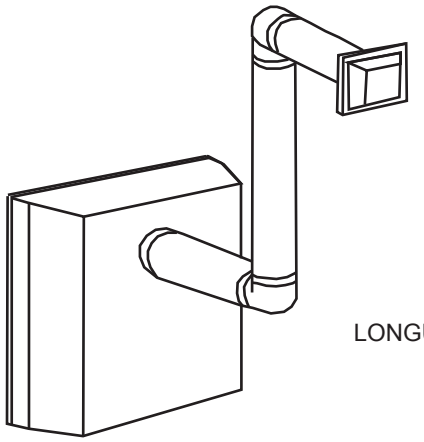
Formula 1: $H_T \leq 4.2\ V_T$
$4.2\ V_T = 4.2 \times 5.5 = 23.1$ FT
$13.6 \leq 23.1$
Formula 2: $H_T + V_T \leq 24.75$ FT
$19.1 \leq 24.75$
Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

16.2_3

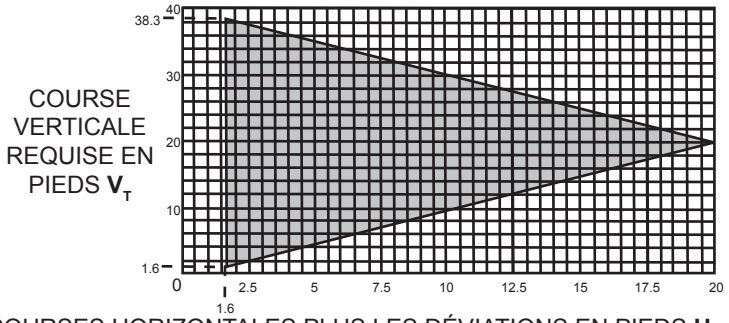
2.9 ÉVACUATION À L'ARRIÈRE TERMINAISON HORIZONTALE

$(H_T) \leq (V_T)$

Configuration d'évacuation simple
(deux coudes de 90° seulement)



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



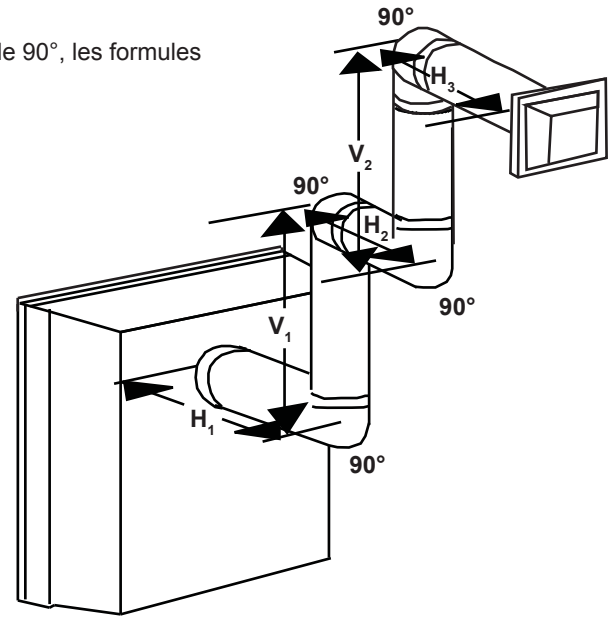
LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq 40$ pieds



Exemple 4 :

V_1 = 9 PI
V_2 = 6 PI
$V_T = V_1 + V_2$ = 9 + 6 = 15 PI
H_1 = 3 PI
H_2 = 2 PI
H_3 = 1,5 PI
$H_R = H_1 + H_2 + H_3$ = 3 + 2 + 1,5 = 6,5 PI
H_O = 0,03 (quatre coudes 90° - 90°) = 0,03 (360° - 90°) = 8,1 PI
$H_T = H_R + H_O$ = 6,5 + 8,1 = 14,6 PI
$H_T + V_T$ = 14,6 + 15 = 29,6 PI

Formule 1 : $H_T \leq V_T$
14,6 ≤ 15

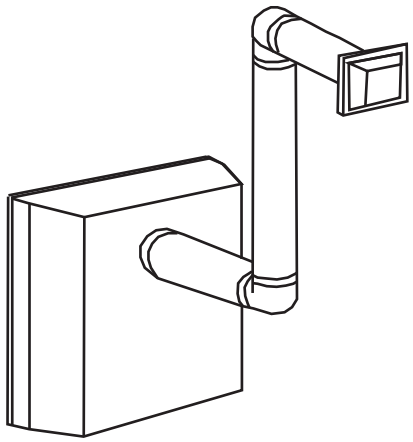
Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ **40 PI**
29,6 ≤ 40

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

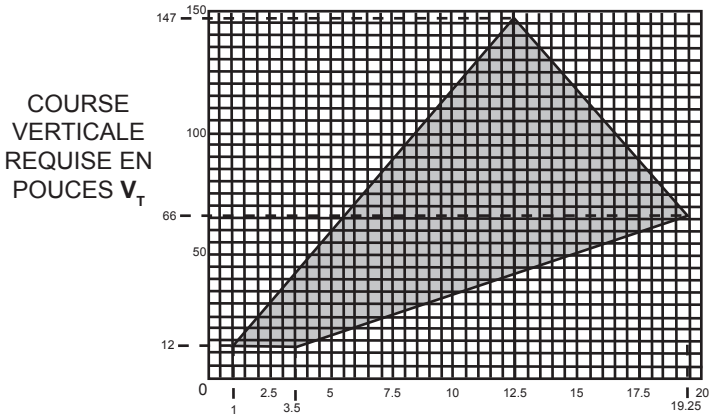
16.3

$(H_T) > (V_T)$

Configuration d'évacuation simple
(deux coudes de 90° seulement)



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



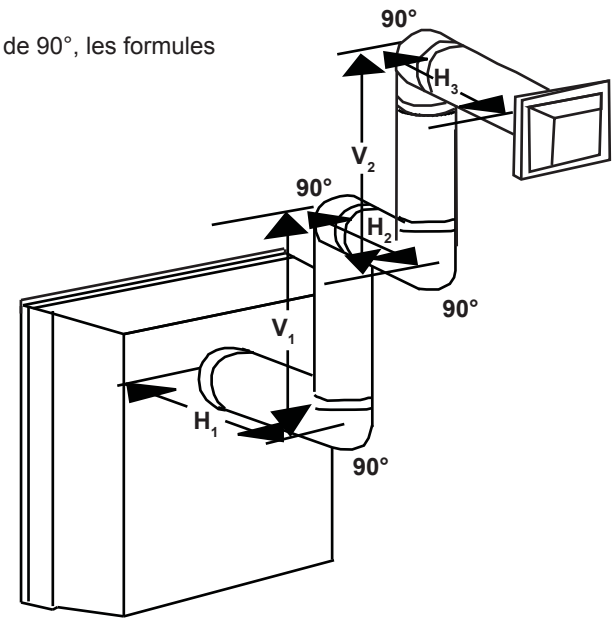
LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq 3{,}5V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq 24{,}75$ pieds



Exemple 4 :

V_1 = 4 PI
V_2 = 1,5 PI
$V_T = V_1 + V_2$ = 4 + 1,5 = 5,5 PI
H_1 = 2 PI
H_2 = 1 PI
H_3 = 1 PI
H_4 = 1,5 PI
$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4$ = 2 + 1 + 1 + 1,5 = 5,5 PI
H_O = 0,03 (quatre coudes 90° + un coude 45° - 90°)
= 0,03 (90 + 90 + 90 + 90 + 45 - 90) = 9,45 PI
$H_T = H_R + H_O$ = 5,5 + 9,45 = 14,95 PI
$H_T + V_T$ = 14,95 + 5,5 = 20,45 PI

Formule 1 : **$H_T \leq 3{,}5V_T$**
$3{,}5V_T$ = 3,5 x 5,5 = 19,25 PI
14,95 ≤ 19,25

Formule 2 : **$H_T + V_T \leq$ 24,75 PI**
20,45 ≤ 24,75

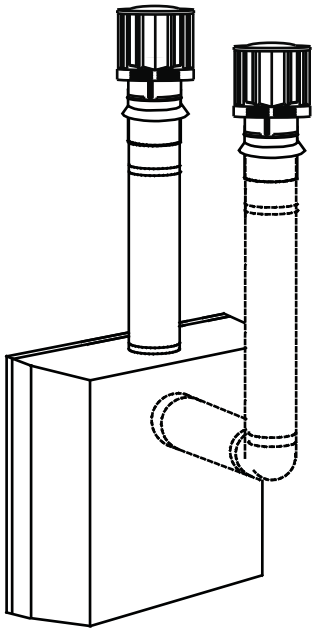
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

16.3_2

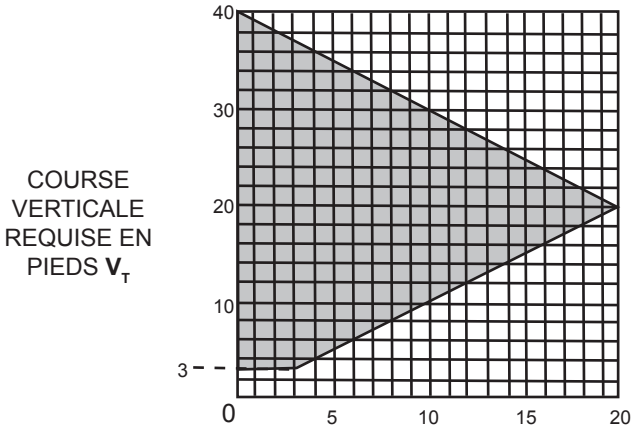
2.10 ÉVACUATION SUR LE DESSUS OU À L'ARRIÈRE TERMINAISON VERTICALE

$(H_T) \leq (V_T)$

Configuration d'évacuation simple.



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



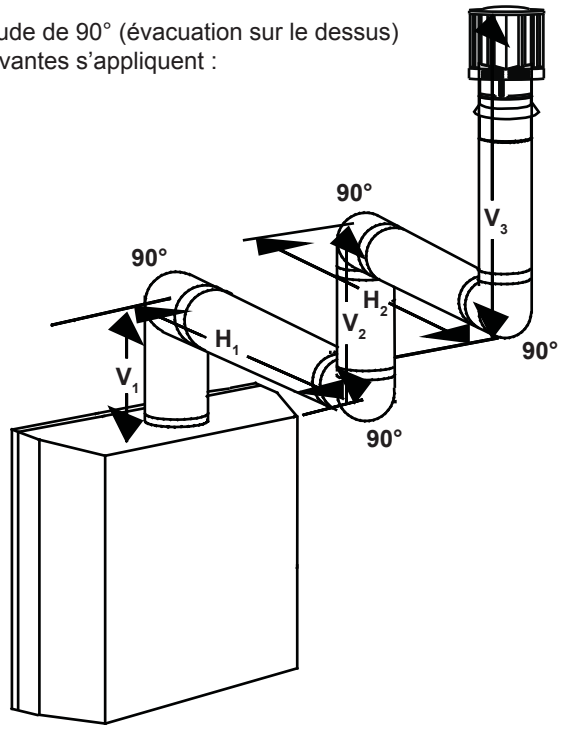
LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque les configurations de l'évacuation exigent plus que zéro coude de 90° (évacuation sur le dessus) ou plus qu'un coude de 90° (évacuation à l'arrière), les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds



Exemple 6 :

V_1 = 5 PI
V_2 = 6 PI
V_3 = 10 PI
$V_T = V_1 + V_2 + V_3 = 5 + 6 + 10 = 21$ PI
H_1 = 8 PI
H_2 = 2,5 PI
$H_R = H_1 + H_2 = 8 + 2,5 = 10,5$ PI
H_O = 0,03 (quatre coudes 90° - 90°)
= 0,03 (360° - 90°) = 8,1 PI
$H_T = H_R + H_O = 10,5 + 8,1 = 18,6$ PI
$H_T + V_T = 18,6 + 21 = 39,6$ PI

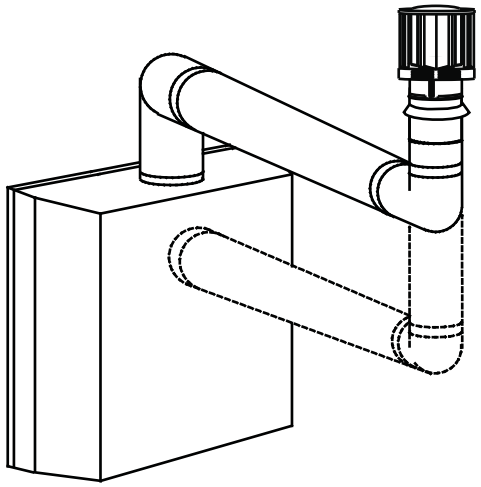
Formule 1 : $H_T \leq V_T$
$18,6 \leq 21$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ **40 PI**
$39,6 \leq 40$

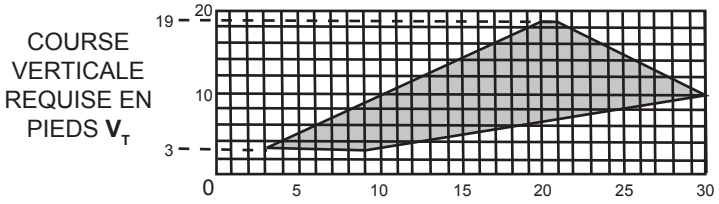
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

$(H_T) > (V_T)$

Configuration d'évacuation simple.



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



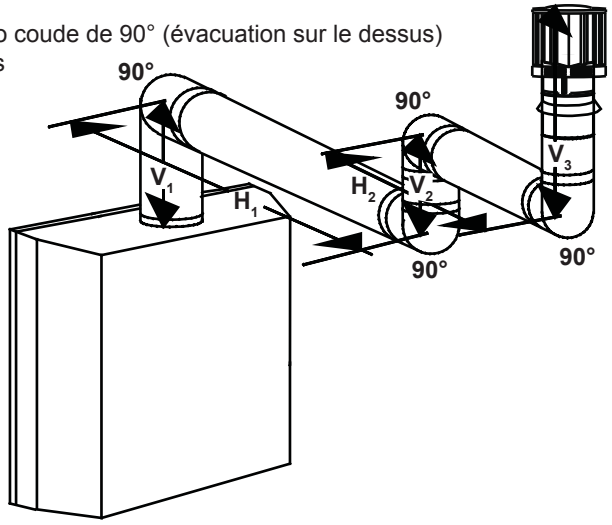
LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque les configurations de l'évacuation exigent plus que zéro coude de 90° (évacuation sur le dessus) ou plus qu'un coude de 90° (évacuation à l'arrière), les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq 3\ V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq 40$ pieds



Exemple 7 :

V_1 = 2 PI
V_2 = 1 PI
V_3 = 1,5 PI
$V_T = V_1 + V_2 + V_3 = 2 + 1 + 1,5 = 4,5$ PI
H_1 = 6 PI
H_2 = 2 PI
$H_R = H_1 + H_2 = 6 + 2 = 8$ PI
H_O = 0,03 (quatre coudes 90° - 90°)
= 0,03 (360° - 90°) = 8,1 PI
$H_T = H_R + H_O = 8 + 8,1 = 16,1$ PI
$H_T + V_T = 16,1 + 4,5 = 20,6$ PI

Formule 1 : $H_T \leq 3V_T$

$3V_T = 3 \times 4,5 = 13,5$ PI

$16,1 > 13,5$

Puisque cette formule n'est pas respectée, cette configuration d'évacuation est **inacceptable.**

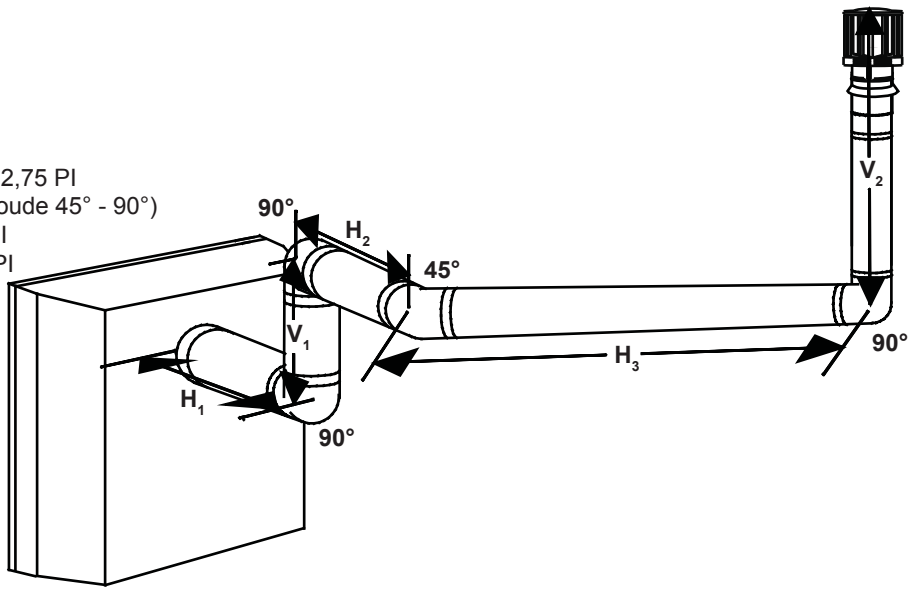
Formule 2 : $H_T + V_T \leq 40$ PI

$20,6 \leq 40$

Puisque seule la formule 2 est respectée, cette configuration est inacceptable et l'on devra trouver un autre endroit pour installer l'appareil ou trouver une configuration d'évacuation qui pourra respecter les deux formules.

18.2_2

Exemple 8 :
$\mathbf{V_1}$ = 1,5 PI
$\mathbf{V_2}$ = 5 PI
$\mathbf{V_T} = \mathbf{V_1} + \mathbf{V_2}$ = 1,5 + 1 + 5 = 6,5 PI
$\mathbf{H_1}$ = 1 PI
$\mathbf{H_2}$ = 1 PI
$\mathbf{H_3}$ = 10,75 PI
$\mathbf{H_R} = \mathbf{H_1} + \mathbf{H_2} + \mathbf{H_3}$ = 1 + 1 + 10,75 = 12,75 PI
$\mathbf{H_O}$ = 0,03 (quatre coudes 90° + un coude 45° - 90°)
= 0,03 (360° + 45° - 90°) = 6,75 PI
$\mathbf{H_T} = \mathbf{H_R} + \mathbf{H_O}$ = 12,75 + 6,75 = 19,5 PI
$\mathbf{H_T} + \mathbf{V_T}$ = 19,5 + 6,5 = 26 PI



Formule 1 :
$\mathbf{H_T \leq 3\ V_T}$
$\mathbf{3\ V_T}$ = 3 x 6,5 = 19,5 PI
19,5 = 19,5

Formule 2 :
$\mathbf{H_T + V_T \leq 40\ PI}$
26 ≤ 40

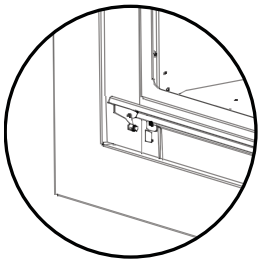
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

18.2_3

3.0 PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION DU

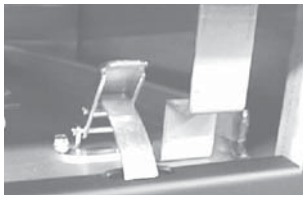
Pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation de 1" par pied.

3.1 ENLÈVEMENT DE LA PORTE D'ACCÈS DE LA SOUPAPE



3.1.1 La porte d'accès de la soupape pivote sur les tiges attachées sur le côté du cadre. Pour dégager la porte vitrée principale, soulevez la porte d'accès de la soupape et retirez-la des tiges.

3.2 OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE

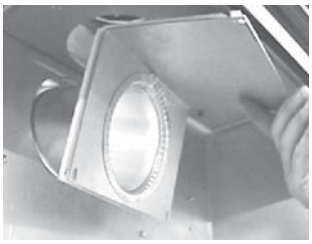


Pour accéder au loquet inférieur de la porte, ouvrez la porte d'accès de la soupape, tel qu'illustré. Relâchez les loquets supérieur et inférieur situés sur le côté droit de la porte.

3.3 ÉVACUATION À L'ARRIÈRE

⚠ AVERTISSEMENT

IL EST ESSENTIEL QUE LE COUVERCLE D'ÉVACUATION SOIT INSTALLÉ SINON L'APPAREIL NE FONCTIONNERA PAS CORRECTEMENT ET POURRAIT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.



De l'intérieur de la chambre de combustion, insérez le conduit d'évacuation de 4"/joint d'étanchéité (fourni) à travers l'arrière de la chambre de combustion. Fixez l'assemblage à l'arrière et dans le haut de l'appareil à l'aide des quatre vis à tête hexagonale Wildrill #8 x ¾" fournies.

Ne serrez pas trop les vis. Il suffit d'appuyer le joint d'étanchéité contre la chambre de combustion.

Avant de fixer les coudes aux collets à l'arrière de l'appareil, vous devrez enlever 1 ½" au collet de 4".

3.4 ÉVACUATION SUR LE DESSUS

⚠ AVERTISSEMENT

IL EST ESSENTIEL QUE LE COUVERCLE D'ÉVACUATION SOIT INSTALLÉ SINON L'APPAREIL NE FONCTIONNERA PAS CORRECTEMENT ET POURRAIT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

3.4.1 Retirez le couvercle d'évacuation de 7" du haut de l'appareil et fixez-le sur le collet de 7" qui se trouve à l'arrière de l'appareil. Appuyez fermement sur le couvercle d'évacuation pour assurer son étanchéité. Prenez soin de ne pas endommager le joint d'étanchéité.

3.4.2 Retirez la plaque qui recouvre l'ouverture du conduit d'évacuation de 4" (qui se trouve à l'intérieur du haut du collet de 7") et jetez-la. Essayez de ne pas déplacer la bague de retenue ou le joint d'étanchéité qui se trouvent en dessous. Refixez la bague et le joint d'étanchéité à l'aide des vis retirées de la plaque.

3.4.3 De l'intérieur de la chambre de combustion, insérez le conduit d'évacuation amovible de 4" à travers le joint d'étanchéité de 4" et ensuite à travers la bague de retenue. Fixez l'assemblage à l'arrière et dans le haut de l'appareil à l'aide des quatre vis à tête hexagonale Wildrill #8 x ¾" fournies. Ne serrez pas trop les vis. Il suffit d'appuyer le joint d'étanchéité contre la chambre de combustion.

4.0 INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS D'ÉVACUATION À LA LETTRE.

TOUS LES JOINTS DES CONDUITS INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS PEUVENT ÊTRE SCELLÉS AVEC DU SCELLANT DE SILICONE ROUGE À HAUTE TEMPÉRATURE (RTV) W573-0002 (NON FOURNI) OU DU SCELLANT NOIR À HAUTE TEMPÉRATURE MILL PAC W573-0007 (NON FOURNI) À L'EXCEPTION DU RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION À LA BUSE DU FOYER QUI DOIT ÊTRE SCELLÉ AVEC LE SCELLANT MILL PAC.

SI VOUS UTILISEZ DES COLLIERS POUR TUYAU POUR RACCORDER LES COMPOSANTS D'ÉVACUATION, VOUS DEVEZ AUSSI INSTALLER TROIS VIS POUR VOUS ASSURER QUE LE RACCORDEMENT NE SE DÉFASSE PAS.

NE SERREZ PAS LA GAINE FLEXIBLE.

RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. SI L'ENSEMBLE DU SYSTÈME DE CONDUIT D'ÉVENT N'EST PAS ADÉQUATEMENT SOUTENU, IL RISQUE DE FLÉCHIR OU DE SE SÉPARER. UTILISEZ DES SUPPORTS DE CONDUIT ET RACCORDEZ LES SECTIONS DE CONDUITS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

RISQUE D'INCENDIE. ÉVITEZ QUE L'ISOLANT TOUCHE AU CONDUIT D'ÉVACUATION. RETIREZ L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRENIER ET POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

68.2

4.1 PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND

⚠ AVERTISSEMENT

NE REMPLISSEZ L'ESPACE ENTRE LE CONDUIT D'ÉVENT ET LA CHARPENTE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU. NE BOURREZ PAS D'ISOLANT NI DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ENTRE LES ESPACEURS COUPE-FEU DU PLAFOND. CONSERVEZ TOUJOURS LES DÉGAGEMENTS REQUIS AUTOUR DES CONDUITS D'ÉVENT ET L'ASSEMBLAGE DE L'ESPACEUR COUPE-FEU. INSTALLEZ LES ÉCRANS MURAUX ET LES ESPACEURS COUPE-FEU TEL QUE SPÉCIFIÉ. SI VOUS NE GARDEZ PAS L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU À L'ÉCART DU CONDUIT D'ÉVENT, UN RISQUE D'INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.

70.1

Voir la section « OSSATURE », pour les dégagements du conduit d'évacuation aux matériaux combustibles.

Pour une performance optimale de l'appareil, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1" par pied lorsque vous utilisez des conduits flexibles d'évacuation. Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

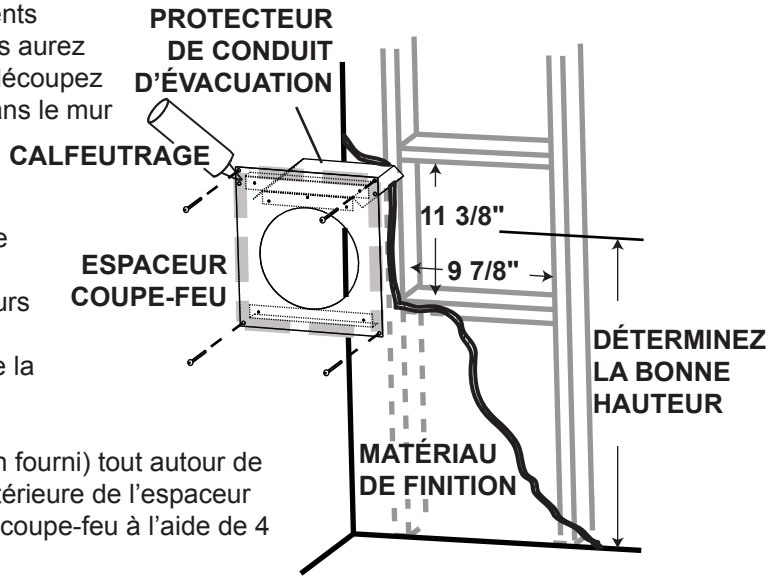
4.2 INSTALLATION HORIZONTALE

⚠ WARNING

L'ESPACEUR COUPE-FEU DOIT ÊTRE INSTALLÉ AVEC L'ÉCRAN PROTECTEUR ORIENTÉ VERS LE HAUT.

LA TERMINAISON NE DOIT PAS ÊTRE ENCHÂSSÉE DANS LE MUR OU LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR PLUS QUE L'ÉPAISSEUR DE LA BRIDE DE LA PLAQUE DE MONTAGE.

Cette configuration s'applique lorsque les évents traversent un mur extérieur. Une fois que vous aurez déterminé l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture rectangulaire dans le mur comme illustré afin d'accueillir l'espaceur coupe-feu. Placez l'assemblage dans l'ouverture avant de procéder afin de vous assurer que les supports sur la surface arrière entrent dans le cadre horizontal.
L'écran protecteur peut être taillé pour des murs combustibles qui ont moins de 8 ½ po d'épaisseur, mais il doit se prolonger sur toute la profondeur du mur combustible.



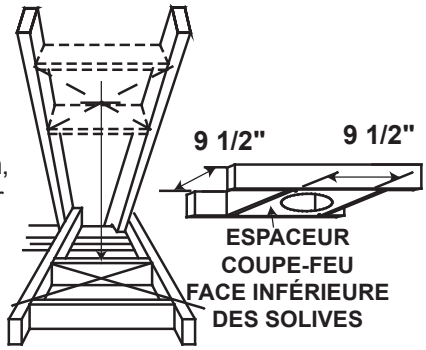
A. Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) tout autour de la bordure extérieure de la surface intérieure de l'espaceur coupe-feu ; fixez en place l'espaceur coupe-feu à l'aide de 4 vis (fournies dans le sac du manuel).

B. Une fois que le conduit d'évent est en place, appliquez le scellant à haute température W573-0007 (non fourni) entre le conduit d'évent et l'espaceur coupe-feu.

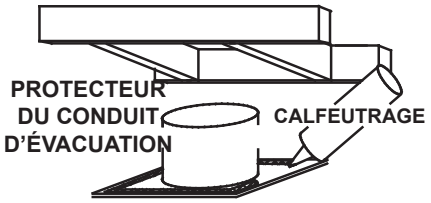
20.2

4.3 INSTALLATION VERTICALE

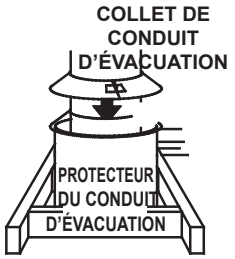
Cette configuration s'applique lorsque l'évacuation se fait à travers un toit. Des ensembles d'installation pour les différentes pentes de toit sont disponibles chez votre détaillant autorisé. Voir la section « Accessoires » pour commander l'ensemble spécifique dont vous avez besoin.



A. Une fois que vous aurez déterminé l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le plafond et le toit pour laisser le dégagement minimal de 1" entre le conduit d'évent et tout matériau combustible. Essayez de positionner le conduit d'évent à mi-chemin entre deux solives pour ne pas être obligé de les couper. Utilisez du fil à plomb pour aligner le centre des ouvertures. Un protecteur de conduit d'évacuation empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" autour de l'évent. Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel.



B. Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) sur la charpente ou sur le protecteur de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent (dans le cas d'un plafond fini) et fixez le protecteur de conduit d'évacuation de façon à recouvrir l'ouverture dans le plafond. Un espaceur coupe-feu doit être fixé à la base de chaque ouverture charpentée dans un toit ou un plafond par lequel traverse le système d'évacuation. Appliquez un joint de calfeutrage tout autour et placez un espaceur coupe-feu par-dessus le protecteur de conduit d'évacuation pour empêcher l'arrivée d'air froid dans la pièce ou autour du foyer. Assurez-vous que l'espaceur coupe-feu et le protecteur de conduit d'évacuation conservent le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. Une fois que le conduit d'évacuation est en place, appliquez un agent d'étanchéité entre le conduit d'évacuation et l'espaceur coupefeu.



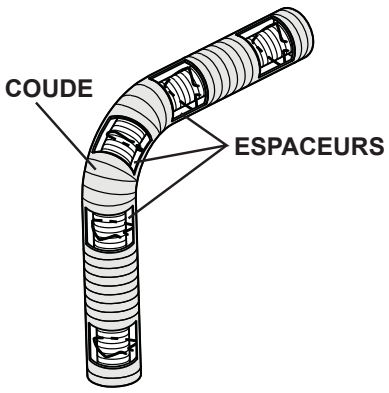
C. Dans le grenier, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1 po autour de l'évent.

4.4 UTILISATION DES COMPOSANTS FLEXIBLES D'ÉVACUATION

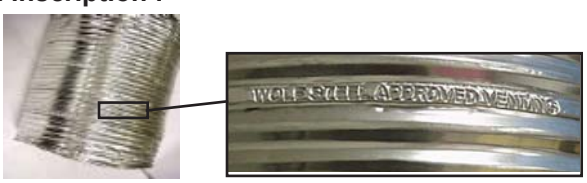
⚠ AVERTISSEMENT

NE LAISSEZ PAS LA GAINE FLEXIBLE SE TASSER CONTRE LES COURSES HORIZONTALES OU VERTICALES ET LES COUDES. GARDEZ-LA TENDUE.

DES ESPACEURS SONT FIXÉS À LA GAINE FLEXIBLE À INTERVALLES PRÉDÉTERMINÉS. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SÉCURITAIRE, UN ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DÉBUT, AU MILIEU ET À LA FIN DE CHAQUE COUDE AFIN DE MAINTENIR CET ESPACE VIDE. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.



Afin d'assurer une opération sécuritaire et adéquate du foyer, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.
Tous les joints des conduits flexibles intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec le scellant à haute température W573-0002 (non fourni) ou du scellant à haute température Mill Pac W573-0007 (non fourni). Cependant, le raccordement du conduit flexible intérieur à la buse du foyer doit être scellé avec le scellant Mill Pac W573-0007 (non fourni).
N'utilisez que les ensembles certifiés de gaines flexibles portant l'inscription :



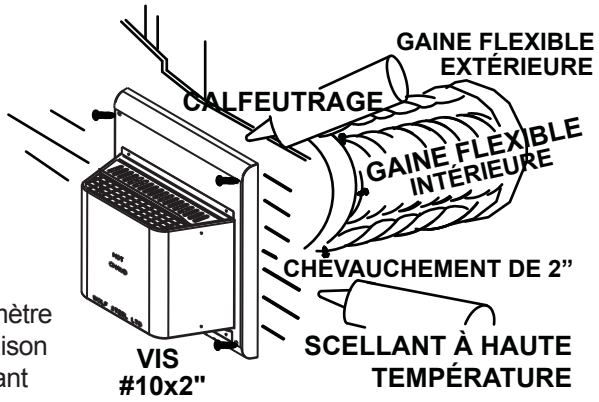
« Wolf Steel Approved Venting » tel qu'estampillée sur la gaine flexible extérieure.

4.4.1 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

⚠ AVERTISSEMENT

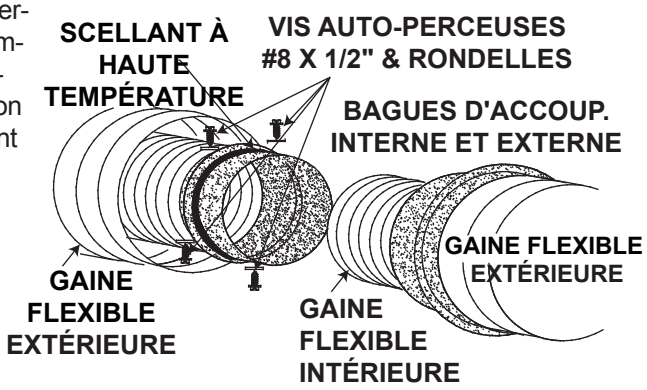
SI VOUS UTILISEZ DES COLLIERS POUR TUYAU POUR RACCORDER LES COMPOSANTS D'ÉVACUATION, VOUS DEVEZ AUSSI INSTALLER TROIS VIS POUR VOUS ASSURER QUE LE RACCORDEMENT NE SE DÉFASSE PAS.

A. Étirez la gaine flexible à la longueur requise en tenantcompte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini. Glissez la gaine flexible sur le manchon intérieur de la terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2" et fixez à l'aide de trois vis #8. Appliquez un généreux joint de scellant à haute température W573-0007 (non fourni).



B. Installez la gaine flexible en aluminium de 7" de diamètre en la glissant sur le manchon extérieur de la terminaison et fixez à l'aide de trois vis #8. Scellez avec du scellant à haute température W573-0002 (non fourni).

C. Insérez les gaines dans le coupe-feu tout en conservant le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'endroit et lisibles), fixez la terminaison au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).


SCELLANT À HAUTE TEMPÉRATURE
VIS AUTO-PERCEUSES #8 X 1/2" & RONDELLES
BAGUES D'ACCOUP. INTERNE ET EXTERNE
GAINE FLEXIBLE EXTÉRIEURE
GAINE FLEXIBLE EXTÉRIEURE
GAINE FLEXIBLE INTÉRIEURE

D. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre le foyer, raccordez-les ensemble tel qu'illustré. Le système d'évacuation doit être soutenu à environ tous les 3 pieds pour les courses verticales et horizontales. Utilisez des supports incombustibles afin de maintenir le dégagement minimal de 1 po avec les combustibles.

La plaque de montage de la terminaison peut être enchâssée dans le mur ou le revêtement extérieur, ce qui correspond à l'épaisseur de la bride.

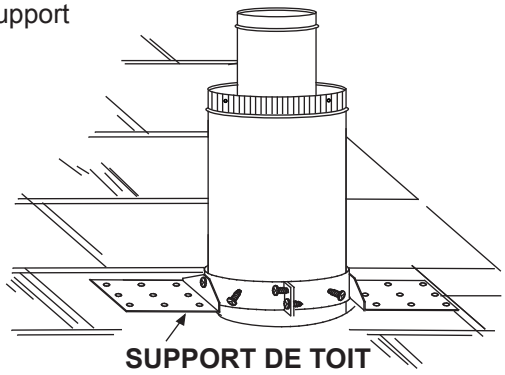
23.1

4.4.2 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE

⚠ AVERTISSEMENT

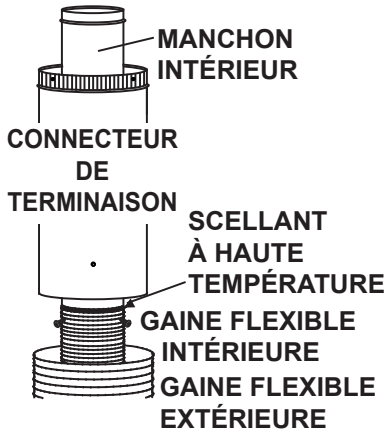
CONSERVEZ UN ESPACE MINIMAL DE 2" ENTRE LA BASE DE LA PRISE D'AIR ET LE COLLET DE SOLIN.

A. Fixez le support de toit au toit à l'aide des vis fournies. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, l'évent doit être supporté adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.



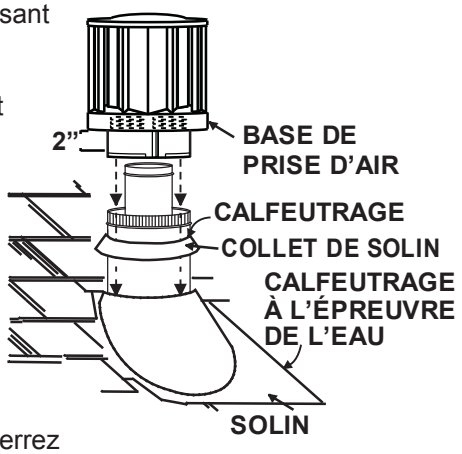
B. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise. Glissez la gaine flexible intérieure sur le manchon intérieur du connecteur de terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2" et fixez à l'aide de trois vis #8. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant à haute température W573-0007 (non fourni).

C. Installez la gaine flexible extérieure de la même façon et scellez en appliquant un généreux joint de scellant à haute température W573-0002 (non fourni).



D. Faites passer le montage du connecteur de terminaison/gaines flexibles à travers le toit. La terminaison doit être verticale et d'aplomb. Fixez le connecteur de terminaison au support de toit en vous assurant que le dessus de la terminaison excède le côté le plus élevé du toit d'au moins 16" une fois fixée.

E. Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les côtés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison en laissant un minimum de 3/4" de connecteur de terminaison visible au-dessus du haut du solin. Glissez le solin sous les côtés et le bord supérieur des bardeaux. Assurez-vous que le connecteur de terminaison est bien centré dans le solin, en laissant une marge de 3/4" tout autour. Fixez-le au toit. Ne clouez pas à travers la partie inférieure du solin. Imperméabilisez-le en le scellant avec du calfeutrage. Si possible, recouvrez les côtés et le bord supérieur du solin avec des matériaux de couverture.



F. Alignez les joints de la terminaison et du connecteur de terminaison et placez la terminaison par-dessus le connecteur de terminaison en vous assurant que le manchon pénètre dans le trou de la terminaison. Fixez à l'aide des trois vis fournies.

G. Appliquez un généreux joint de calfeutrage à l'épreuve de l'eau à 2" au-dessus du solin. Installez le collet de solin autour de la terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de calfeutrage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre la terminaison et le collet.

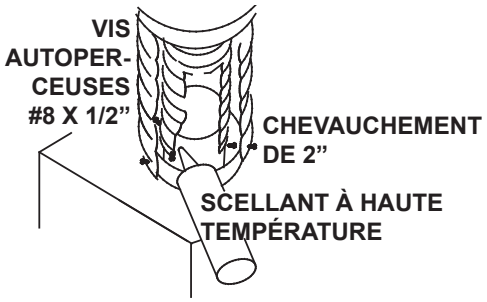
H. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, voir la section « INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE ».

24.1

4.4.3 RACCORDEMENT DES ÉVENTS À L'APPAREIL

A. Raccordez la gaine flexible de 8” de diamètre à l’appareil. Fixez-la à l’aide de trois vis et de trois rondelles. Scellez le joint et les têtes de vis avec le scellant à haute température W573-0007 (non fourni).

B. Raccordez la gaine flexible de 10” de diamètre à l’appareil. Fixez et scellez les joints avec le scellant à haute température W573-0002 (non fourni).



28.1

4.5 UTILISATION DE COMPOSANTS RIGIDES D’ÉVACUATION

Le système d’évacuation doit être soutenu à peu près tous les 3 pieds de courses verticales et horizontales. Utilisez des espaceurs d’évent Wolf Steel W415-0033 ou l’équivalent tous les 3 pieds et à chaque extrémité des coudes pour conserver le dégagement minimal de 1 ¼” entre l’évent intérieur et extérieur. Utilisez l’ensemble de support mural Wolf Steel ou des supports incombustibles équivalents afin de conserver le dégagement minimal aux matériaux combustibles pour les courses verticales et horizontales.

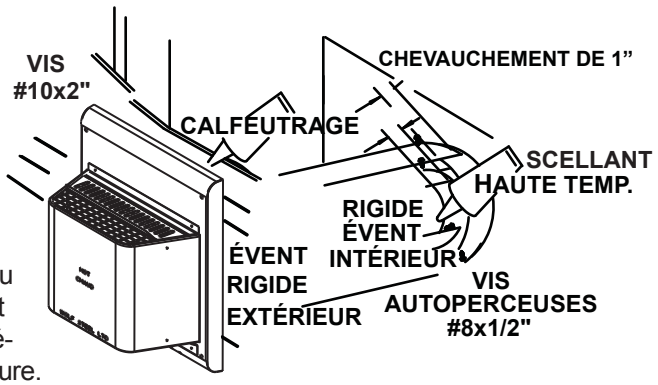
Tous les joints des conduits intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute température W573-0002 (non fourni) ou du scellant noir à haute température Mill Pac W573-0007 (non fourni) à l’exception du raccordement du conduit d’évacuation à la buse du foyer qui doit être scellé avec le scellant Mill Pac.

25.1

4.5.1 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

A. Mettez le foyer en place. Mesurez la longueur d’évent requise entre la terminaison et le foyer en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini et tout chevauchement de 1 ¼” entre les composants d’évacuation.

B. Appliquez du scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le rebord extérieur du collet intérieur du foyer. Installez le premier évent et fixez-le en utilisant 3 vis autoperceuses. Procédez de la même façon avec l’évent rigide extérieure.



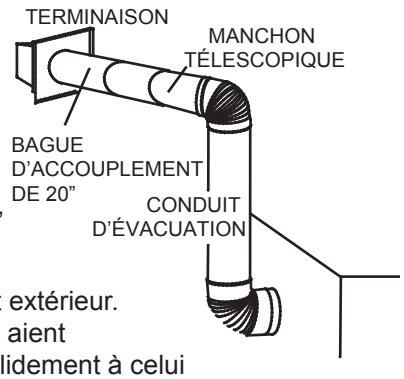
C. Insérez les deux évents dans l’espaceur coupe-feu, en respectant les dégagements aux combustibles requis. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l’endroit et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).

La plaque de montage de la terminaison peut être enchâssée dans le mur ou le revêtement extérieur, sans excéder l’épaisseur de la bride.

26.1

4.5.2 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE PROLONGÉE AJUSTABLE

Une installation en coin de 45° peut avoir une élévation de 0” entre le collet d’air de combustion de l’appareil et la terminaison. Dans ce cas, les longueurs de l’évent ne doivent pas dépasser 24". Pour des longueurs d’évent horizontales plus grandes, une élévation verticale d’un minimum de 24" est requise.



A. Suivez les instructions dans « Installation de la terminaison horizontale », étapes A à C.

B. Continuez d’ajouter des composants en alternant les conduits intérieur et extérieur. Assurez-vous que tous les conduits d’évacuation intérieurs et les coudes aient suffisamment d’espaceurs et que chaque composant est scellé et fixé solidement à celui qui le précède. Fixez le manchon télescopique à la course de conduits. Fixez et scellez. Pour faciliter l’achèvement, fixez les bagues d’accouplement intérieure et extérieure à la terminaison.

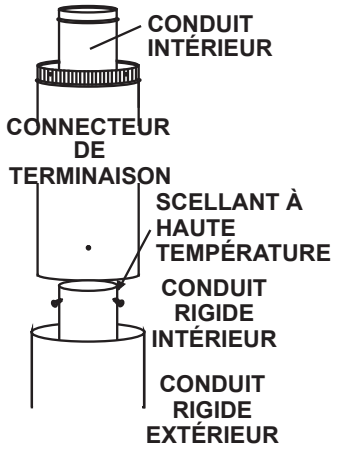
C. Installez la terminaison. Voir l’étape 3 dans « Installation de la terminaison horizontale ». Étirez le manchon télescopique extérieur, appliquez du scellant, raccordez-le à la terminaison et fixez le manchon avec des vis auto-perceuses.

48.2

4.5.3 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE

NOTE : Avant de fixer les coudes aux collets à l'arrière de l'appareil, enlevez 1½" au collet de 4".
ÉVACUATION À L'ARRIÈRE : Raccordez les coudes de 4" et 7" à l'appareil et fixez-les à l'aide de trois vis. Scellez les joints et les têtes de vis avec du scellant à haute température. Passez ensuite à l'étape 1 ci-dessous.

ÉVACUATION SUR LE DESSUS :



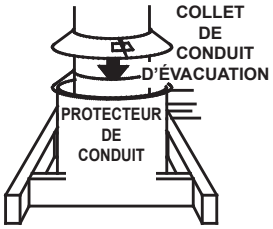
A. Mettez l'appareil en place.

B. Fixez le support de toit au toit à l'aide des vis fournies. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, les évents doivent être supportés adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.

C. Appliquez du scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le rebord extérieur du manchon intérieur de la terminaison. Glissez la bague d'accouplement sur au moins 2" du manchon et fixez-la à l'aide de trois vis.

D. Appliquez du scellant à haute température W573-0002 (non fourni) sur le rebord extérieur du manchon extérieur du connecteur de terminaison. Glissez la bague d'accouplement extérieure sur le manchon et fixez comme auparavant. Taillez la bague d'accouplement extérieure à égalité avec l'extrémité de la bague d'accouplement intérieure.

E. Faites passer le montage du connecteur de terminaison/conduits d'évent à travers le support de toit. Fixez le montage de terminaison au support de toit en vous assurant que la section de terminaison excède le toit d'au moins 16" une fois fixée. Si l'espace du grenier est restreint, nous recommandons de visser le collet de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent sans serrer dans le montage du connecteur de terminaison/ conduits d'évent lorsqu'il est passé à travers le grenier. La terminaison doit être verticale et d'aplomb.



F. Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les côtés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison et glissez-le sous les côtés et le bord supérieur des bardeaux. Assurez-vous que le connecteur de terminaison est bien centré dans le solin, en laissant une marge de 3/4" tout autour. Fixez-le au toit. **NE clouez PAS à travers la partie inférieure du solin.** Imperméabilisez-le en le scellant avec du calfeutrage. Si possible, recouvrez les côtés et le bord supérieur du solin avec des matériaux de couverture.

G. Appliquez un généreux joint de calfeutrage à l'épreuve de l'eau à 2" au-dessus du solin. Installez le collet de solin autour du connecteur de terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de calfeutrage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre le connecteur de terminaison et le collet.

H. Continuez d'ajouter des sections rigides d'évacuation, fixez et scellez comme ci-dessus. Installez le manchon télescopique intérieur à la dernière section du conduit rigide. Fixez-le avec des vis et scellez. Procédez de la même façon en utilisant le manchon télescopique extérieur.

ÉVACUATION À L'ARRIÈRE :

I. Appliquez un joint de scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le côté extérieur du coude intérieur. Glissez le manchon télescopique sur une longueur d'au moins 2" par-dessus le coude. Fixez avec trois vis. Procédez de la même façon avec le manchon télescopique extérieur.

ÉVACUATION SUR LE DESSUS :

J. Appliquez un joint de scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le côté extérieur du collet intérieur de l'appareil. Glissez le manchon télescopique sur une longueur d'au moins 2" par-dessus le coude. Fixez avec trois vis. Procédez de la même façon avec le manchon télescopique extérieur.

K. Dans le grenier, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" autour de l'évent.

27.1

4.6 INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Cet appareil est certifié pour être installé comme équipement d'origine (OEM) dans une maison préfabriquée ou une maison mobile. Son installation doit être effectuée en respectant les directives du fabricant et le Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, aux États-Unis, ou les normes actuelles pour les maisons mobiles, CAN/CSA Z240 SÉRIE MH, au Canada. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. Un ensemble de conversion est fourni avec l'appareil pour maison mobile.

Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation. Le foyer est muni de deux trous de ¼" de diamètre, situés aux coins avant, gauche et droit de la base. Lors d'une installation dans une maison mobile, le foyer doit être fixé au plancher. Fixez à l'aide de vis #10 à tête hexagonale insérées dans les trous de la base. Éteignez toujours la veilleuse et l'alimentation en gaz à la source avant de déplacer la maison mobile. Après avoir déplacé la maison mobile et avant d'allumer le foyer, assurez-vous que les bûches sont placées correctement.

Cet appareil est certifié pour être installé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

Ensembles de conversion

L'appareil pour maison mobile peut être converti au gaz naturel (GN) ou au propane (PL). Pour effectuer une conversion, veuillez consulter votre détaillant autorisé.

29.1

4.7 BRANCHEMENT DU GAZ

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y AIT AUCUNE SOURCE D'ALLUMAGE COMME DES ÉTINCELLES OU UNE FLAMME NUE.

SOUTENEZ LE CONTRÔLE DU GAZ LORSQUE VOUS ATTACHEZ LE TUYAU POUR ÉVITER DE PLIER LA CONDUITE DE GAZ.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE. LA PURGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARRIVÉE DE GAZ AU BRÛLEUR EST CONTINUE AVANT DE FERMER LA PORTE. ASSUREZ-VOUS D'UNE VENTILATION ADÉQUATE. POUR LES EMPLACEMENTS DE L'ENTRÉE DU GAZ ET DE L'ENTRÉE ÉLECTRIQUE, VOIR LA SECTION « DIMENSIONS ».

LORSQUE LE BRANCHEMENT EST TERMINÉ, TOUS LES RACCORDS DE GAZ DOIVENT SE TROUVER À L'INTÉRIEUR DU FOYER.

LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO² (3,5 KPA).

LES RÉGLAGES DE LA SOUPAPE ONT ÉTÉ FAITS EN USINE; NE LES MODIFIEZ PAS.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié. **N'utilisez pas une flamme nue.**

4.7.1 Mettez l'appareil en place et fixez-le.

4.7.2 Si l'appareil est muni d'un raccord flexible, celui-ci est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2". Sans raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8". L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour fermer l'alimentation en gaz.

4.7.3 Branchez le gaz en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.

4.7.4 Lorsque vous manipulez des conduites de gaz, soutenez la soupape de gaz pour éviter que les conduites ne se plient.

4.7.5 Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse.

30.1

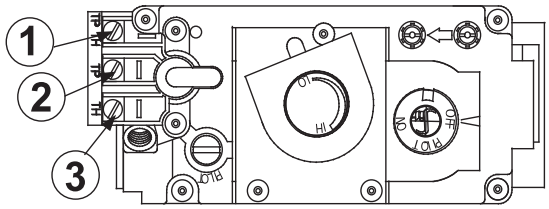
4.8 INTERRUPTEUR MURAL OPTIONNEL À L'EXCEPTION DU MODÈLE BGD36CFG

⚠ AVERTISSEMENT

NE RACCORDEZ PAS L'INTERRUPTEUR MURAL, LE THERMOSTAT OU LA SOUPAPE DE GAZ DIRECTEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (110 VOLTS).

Pour faciliter l'accès, un interrupteur mural ou un thermostat millivolt optionnel peut être installé à un endroit pratique. Passez un fil millivolt à deux brins (noyau solide) de la soupape à l'interrupteur mural ou au thermostat millivolt. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

DIAMÈTRE	LONGUEUR MAX.
calibre 14	100 pieds
calibre 16	60 pieds
calibre 18	40 pieds


1
2
3
HI
LO
HI
LO
HI
LO

5.0 OSSATURE

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER LA POSSIBILITÉ QUE DE L'ISOLANT OU UN COUPE-VAPEUR N'ENTRENT EN CONTACT AVEC L'EXTÉRIEUR DU CAISSON, IL EST CONSEILLÉ D'INSTALLER L'APPAREIL CONTRE DES MURS FINIS, (C.-À-D. PANNEAU DE GYPSE) COMME TOUT AUTRE MUR DE LA MAISON. CECI ASSURERA QUE LE DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES EST MAINTENU.

NE FAITES PAS D'ENTAILLES À L'OSSATURE AUTOUR DES ESPACEURS. NE PAS MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS PEUT CAUSER UNE SURCHAUFFE ET UN INCENDIE. EMPÊCHEZ TOUT CONTACT AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAISSE, AVEC L'OSSATURE OU AVEC TOUT AUTRE MATÉRIAU COMBUSTIBLE. BLOQUEZ L'ENTRÉE DE L'ENCEINTE POUR EMPÊCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT SOUFFLÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATION ET LES AUTRES MATÉRIAUX SONT BIEN FIXÉS.

LORSQUE VOUS CONSTRUISEZ L'ENCEINTE, PRÉVOYEZ L'ÉPAISSEUR DES MATÉRIAUX DE FINITION POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS. SI L'OSSATURE OU LES MATÉRIAUX DE FINITION SE TROUVENT À UNE DISTANCE INFÉRIEURE À CELLE INDIQUÉE, ILS DOIVENT ÊTRE FAITS ENTIÈREMENT DE MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES. LES MATÉRIAUX FAITS ENTIÈREMENT D'ACIER, DE FER, DE BRIQUE, DE TUILE, DE BÉTON, D'ARDOISE, DE VERRE OU DE PLÂTRE, OU D'UNE COMBINAISON DE CES MATÉRIAUX, SONT APPROPRIÉS. LES MATÉRIAUX RÉPONDANT À LA NORME ASTM E 136, MÉTHODE DE TEST STANDARD DU COMPORTEMENT DES MATÉRIAUX DANS UNE FOURNAISE AVEC TUBE VERTICAL À 750 °C (STANDARD TEST METHOD FOR BEHAVIOUR OF MATERIALS IN A VERTICAL TUBE FURNACE AT 750 °C), ET À LA NORME UL763 SONT CONSIDÉRÉS COMME ÉTANT DES MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES.

Il est préférable de construire l'ossature après que l'appareil est en place et que le système d'évacuation est installé. Construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux.

Il n'est pas nécessaire d'installer une base de protection avec ce type d'appareil.

Lorsque vous mettez l'appareil en place, surélevez-le de façon à prévoir l'épaisseur du plancher fini, c.-à-d. tuiles, tapis ou bois franc, car s'ils n'ont pas été prévus, ils nuiront à l'ouverture de la porte d'accès inférieure et à l'installation de plusieurs ensembles de contours.

Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le devant de l'appareil, mais ils ne doivent recouvrir aucune surface peinte en noir du devant de l'appareil. Les matériaux incombustibles (briques, pierres,carreaux de céramique) peuvent empiéter sur la partie noire.

Dégagements minimaux de l'appareil aux matériaux combustibles :

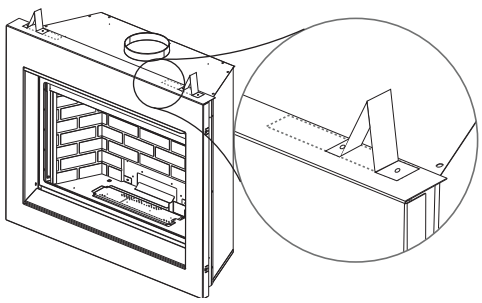
Ossature incombustible :	
Dessus	- 0" aux espaceurs si un contour pleine vision est utilisé.
Ossature combustible :	
Côtés, arrière, bas de l'appareil	- 0" à l'arrière.
Dessus	- 3 1/2" aux espaceurs si un contour pleine vision est utilisé.
Finition combustible :	
Côtés, bas et dessus	- 0" au bord de l'appareil.
Dessus de l'enceinte	- 13 1/2" au-dessus de l'appareil.
Profondeur de l'enclave	- 25"
Haut, côtés et bas du conduit d'évacuation*	- 2"
Plafond	- 72" du bas de l'appareil.

*** SECTIONS D'ÉVENTS HORIZONTALES** - Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" au-dessous et sur les côtés, et de 2" sur le dessus de l'évent doit être maintenu sur toutes les courses horizontales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W010-1777 (fourni).

*** SECTIONS D'ÉVENTS VERTICALES** - Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" est requis sour toutes les courses verticales à l'exception des dégagements à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil. Voir la section « DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE ». Utilisez l'espaceur coupe-feu W500-0096 (non fourni).

5.1 INSTALLATION DES ESPACEURS

Deux espaceurs sont fournis avec ces appareils. Pour des raisons pratiques, les espaceurs sont expédiés à plat et placés sur la partie supérieure de la façade de l'appareil. Avant de construire l'ossature, assurez-vous que les espaceurs sont pliés vers le haut et fixés en place à l'aide de vis afin d'obtenir une hauteur de 4,5".



NOTE : L'information et les dimensions dans cette section représentent les dégagements minimaux aux matériaux combustibles.

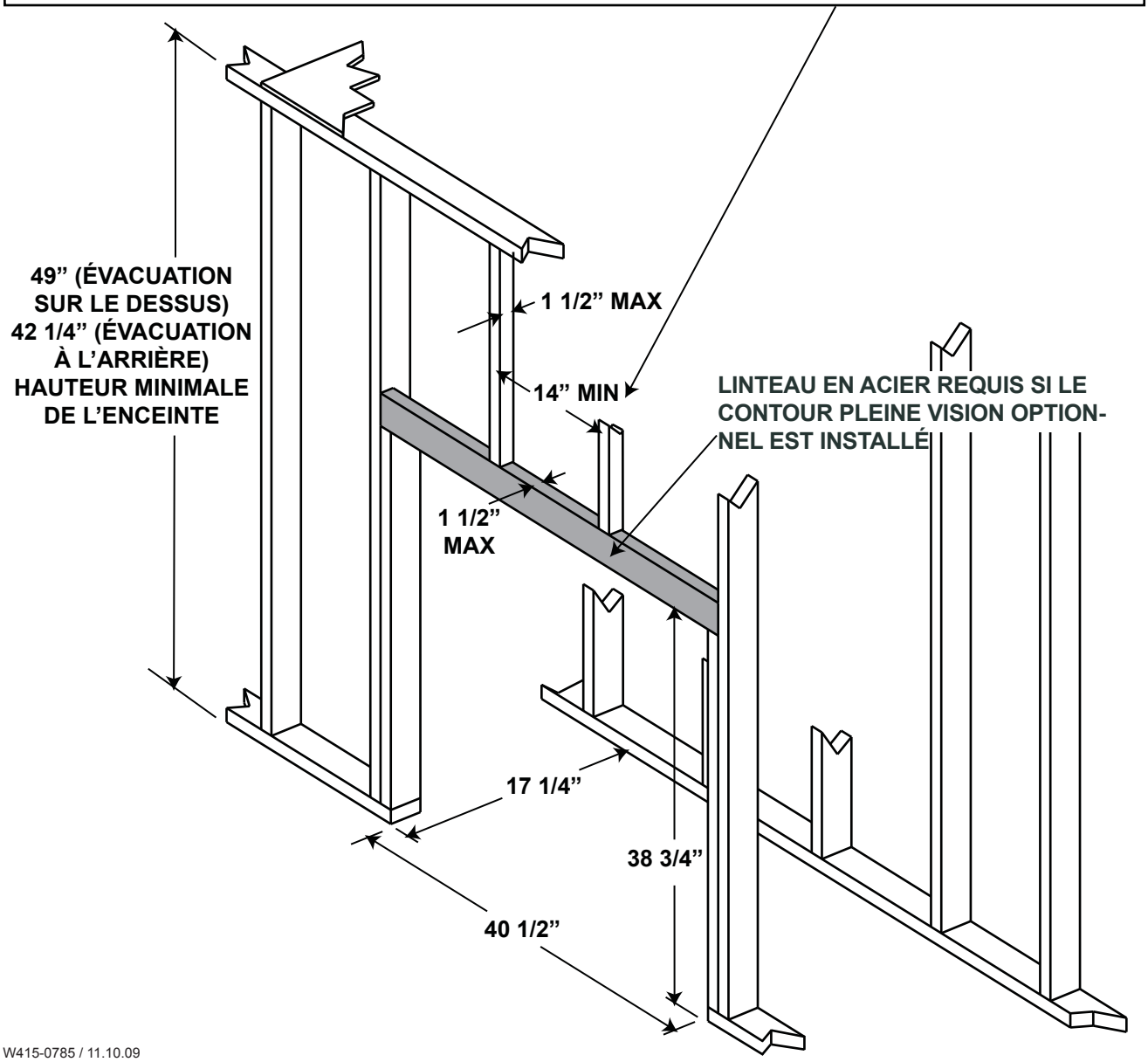
Il est préférable de construire l'ossature après que l'appareil est en place et que le système d'évacuation est installé. Utilisez des pièces de bois de 2'X4' et construisez conformément aux exigences des codes du bâtiment locaux.

Un linteau en acier est requis si le contour pleine vision optionnel est installé.

5.2 DIMENSIONS MINIMALES DE L'OSSATURE

⚠ AVERTISSEMENT

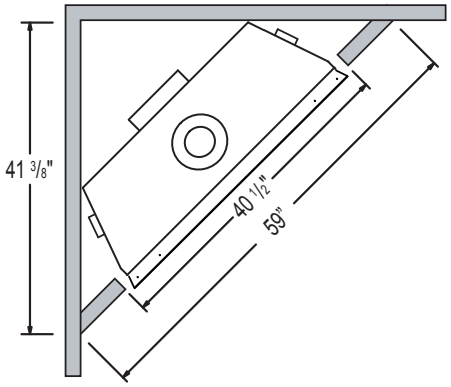
POUR DES APPLICATIONS AVEC ÉVACUATION SUR LE DESSUS : NE CONSTRUISEZ RIEN DANS CET ESPACE DE 14 PO DE LARGEUR, CENTRÉ LE LONG DE L'AVANT DE L'APPAREIL. CET ESPACE DOIT RESTÉ LIBRE AFIN D'OFFRIR UN DÉGAGEMENT ADÉQUAT POUR L'ÉVACUATION. AUCUN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PERMIS.

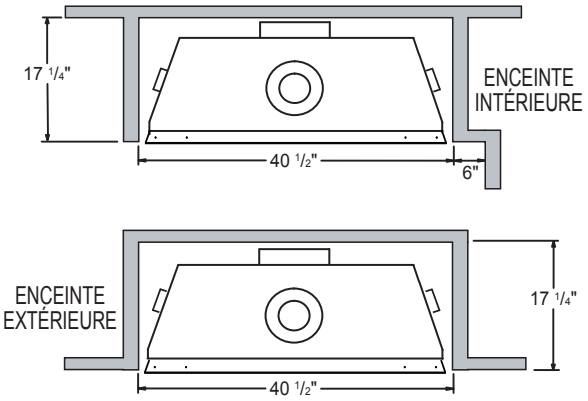

49" (ÉVACUATION SUR LE DESSUS)
42 1/4" (ÉVACUATION À L'ARRIÈRE)
HAUTEUR MINIMALE DE L'ENCEINTE
1 1/2" MAX
14" MIN
1 1/2" MAX
LINTEAU EN ACIER REQUIS SI LE CONTOUR PLEINE VISION OPTIONNEL EST INSTALLÉ
17 1/4"
38 3/4"
40 1/2"

⚠ AVERTISSEMENT

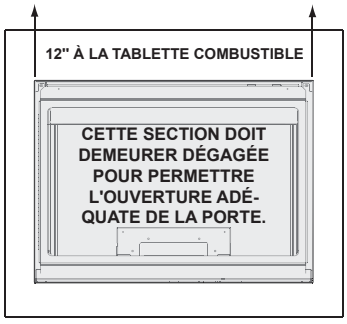
AFIN D'ÉVITER UN RISQUE D'INCENDIE, LES DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES DOIVENT ÊTRE MAINTENUS.

LORSQUE VOUS CONSTRUISEZ L'ENCEINTE, PRÉVOYEZ L'ÉPAISSEUR DES MATÉRIAUX DE FINITION POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS. SI L'OSSATURE OU LES MATÉRIAUX DE FINITION SE TROUVENT À UNE DISTANCE INFÉRIEURE À CELLE INDIQUÉE, ILS DOIVENT ÊTRE FAITS ENTIÈREMENT DE MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES. LES MATÉRIAUX FAITS ENTIÈREMENT D'ACIER, DE FER, DE BRIQUE, DE TUILE, DE BÉTON, D'ARDOISE, DE VERRE OU DE PLÂTRE, OU D'UNE COMBINAISON DE CES MATÉRIAUX, SONT APPROPRIÉS. LES MATÉRIAUX RÉPONDANT À LA NORME ASTM E 136, MÉTHODE DE TEST STANDARD DU COMPORTEMENT DES MATÉRIAUX DANS UNE FOURNAISE AVEC TUBE VERTICAL À 750 °C (STANDARD TEST METHOD FOR BEHAVIOUR OF MATERIALS IN A VERTICAL TUBE FURNACE AT 750 °C), ET À LA NORME UL763 SONT CONSIDÉRÉS COMME ÉTANT DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES.





IMPORTANT :
Pour permettre l'ouverture de la porte, les matériaux de finition ne doivent pas déborder dans cet espace.



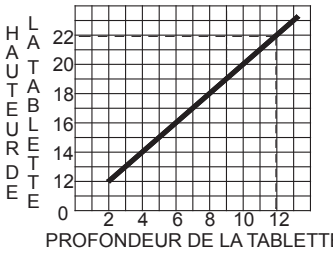
5.3 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE

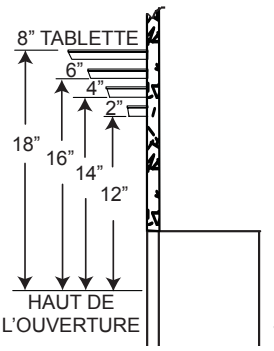
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES SPÉCIFIÉS. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SURCHAUFFE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES DÉGAGEMENTS (ARRIÈRE, CÔTÉS, DESSUS, ÉVENTS, BASE DE PROTECTION, TABLETTE, FAÇADE, ETC.) SONT RESPECTÉS À LA LETTRE.

SI VOUS UTILISEZ DE LA PEINTURE OU DU VERNIS POUR LA FINITION DE LA TABLETTE, CEUX-CI DOIVENT RÉSISTER À LA CHALEUR POUR PRÉVENIR LA DÉCOLORATION.

Le dégagement d'une tablette combustible peut varier selon la profondeur de la tablette. Utilisez le graphique pour vous aider à déterminer le dégagement nécessaire.





5.4 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE

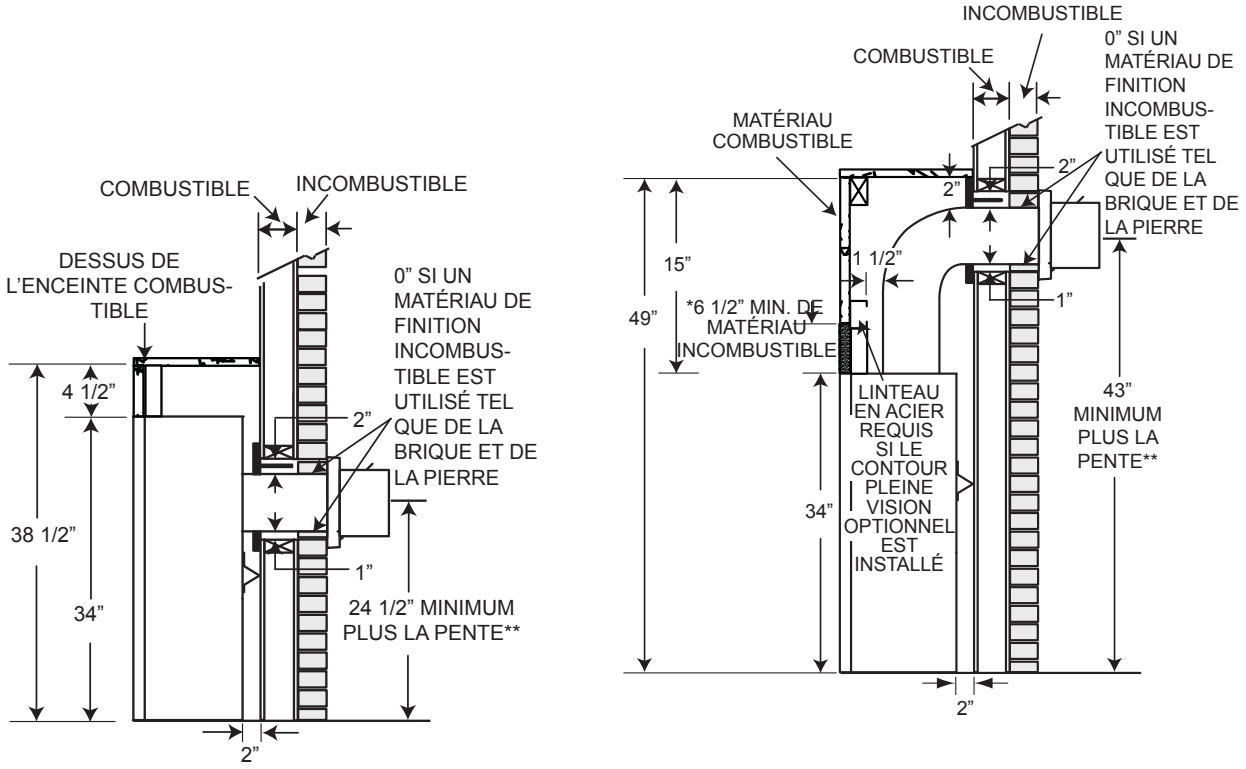
AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE!

LA FAÇADE DU FOYER DOIT ÊTRE FAITE DE MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES COMME DE LA BRIQUE, DU MARBRE, DU GRANITE, ETC., À CONDITION QUE LES DIMENSIONS DE CES MATÉRIAUX NE SOIENT PAS INFÉRIEURES À CELLES INDIQUÉES SUR LE DIAGRAMME. UNE FINITION EN CLOISONS SÈCHES PEUT CONSTITUER UNE SOLUTION DE RECHANGE. CONSULTEZ LE DIAGRAMME CI-DESSOUS POUR LES DÉTAILS.

LES MATÉRIAUX DE FAÇADE ET/OU DE FINITION NE DOIVENT JAMAIS EMPIÉTER SUR L'OUVERTURE DU FOYER.

LE FOYER REQUIERT UNE HAUTEUR D'ENCEINTE MINIMALE MESURÉE DEPUIS LE BAS DU FOYER.



L'enceinte de l'appareil doit avoir une hauteur minimale de 38 1/2" (ÉVACUATION À L'ARRIÈRE) ou de 49" (ÉVACUATION SUR LE DESSUS). Afin de respecter les contraintes de température, l'espace à l'intérieur de l'enceinte, autour de l'appareil et au-dessus, doit demeurer sans obstruction.

* Si l'appareil est installé à égalité avec les matériaux de finition et qu'un contour pleine vision optionnel doit être installé, alors un panneau de ciment ou un matériau incombustible, d'un minimum de 6 1/2", doit être utilisé sur la portion supérieure seulement de la façade.

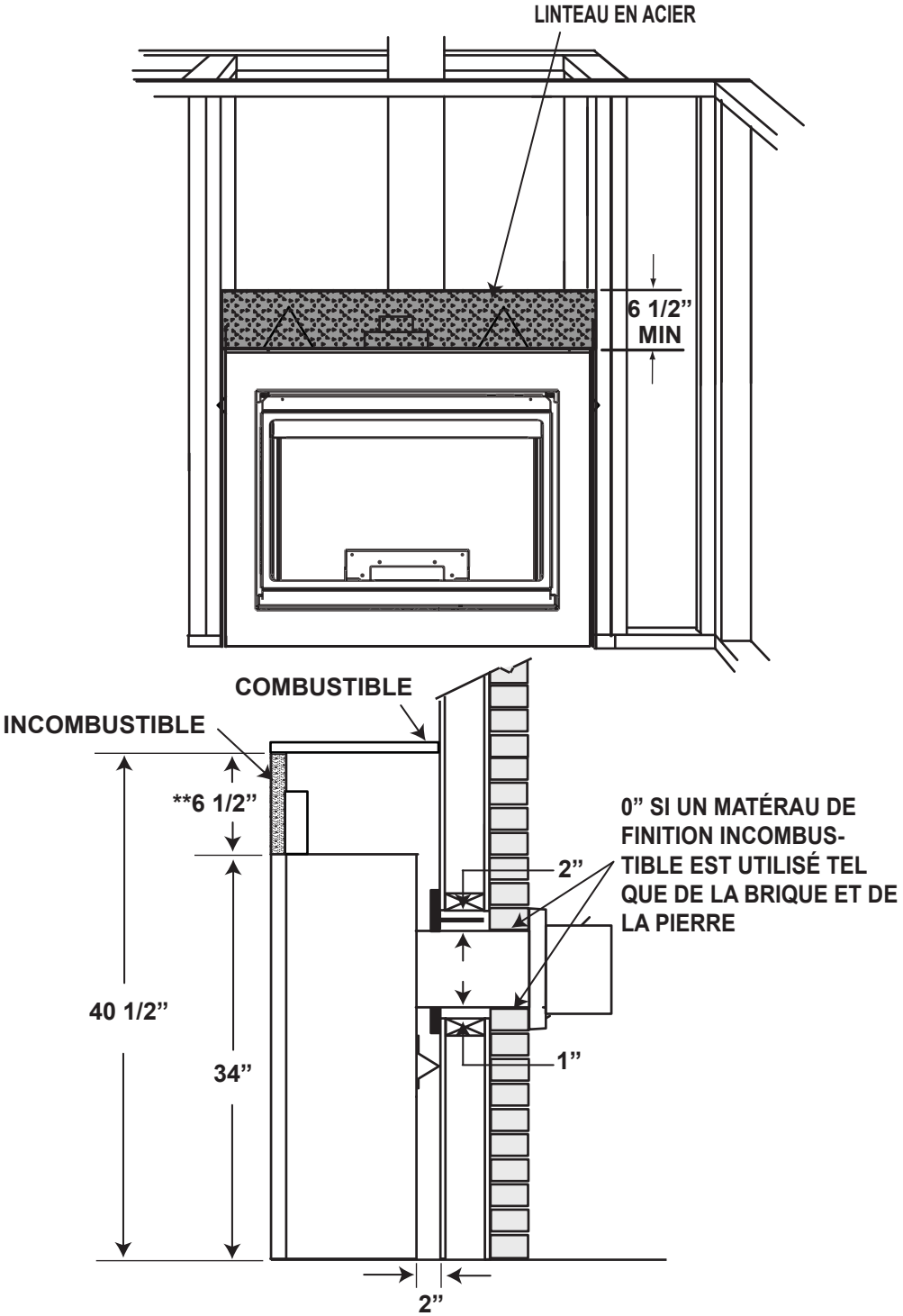
** Référez-vous à la section ÉVACUATION

5.5 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE DU CONTOUR PLEINE VISION

⚠ AVERTISSEMENT

LES MATÉRIAUX DE FINITION INCOMBUSTIBLES TELS QUE DE LA BRIQUE ET DE LA TUILE PEUVENT SE PROLONGER SUR LA PARTIE NOIRE DE LA FAÇADE DE L'APPAREIL.

N'UTILISEZ QUE DES MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES TELS QU'UN PANNEAU DE CIMENT, DES CARREAUX DE CÉRAMIQUE, DU MARBRE, ETC. LORS DE LA FINITION DE L'APPAREIL. N'UTILISEZ PAS DE BOIS NI DE CLOISON SÈCHE.



**** L'installation nécessite un minimum de 6 1/2" de façade incombustible au dessus de la partie supérieure de l'appareil.**

5.6 OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE

⚠ AVERTISSEMENT

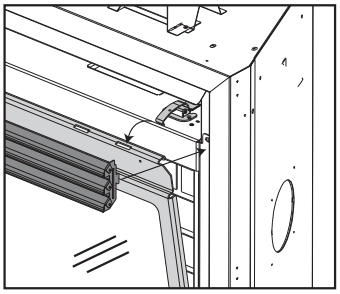
LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

LES LOQUETS DE PORTE FONT PARTIE D'UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET DOIVENT ÊTRE ADÉQUATEMENT VERROUILLÉS. NE FAITES PAS FONCTIONNER LE FOYER LORSQUE LES LOQUETS SONT DÉVERROUILLÉS.

LES MATÉRIAUX DE FAÇADE ET DE FINITION NE DOIVENT PAS NUIRE À LA CIRCULATION DE L'AIR DANS LES OUVERTURES D'AIR ET LES PERSIENNES, NI AU FONCTIONNEMENT DES PERSIENNES OU DES PORTES. ILS NE DOIVENT PAS NON PLUS ENTRAVER L'ACCÈS POUR L'ENTRETIEN. RESPECTEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

AVANT D'ENLEVER LA PORTE, ÉTEIGNEZ LE FOYER ET ATTENDEZ QUE CE DERNIER SOIT FROID AU TOUCHER. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES; MANIPULEZ AVEC SOIN.

75.1



Les persiennes supérieures doivent être enlevées pour ouvrir et fermer la porte. Ouvrez la porte de contrôle de la soupape pour avoir accès au loquet inférieur de la porte. Déverrouillez les loquets supérieur et inférieur situés du côté droit de la porte.

Les moulures de porte plaquées et les façades de porte arquées optionnelles sont disponibles chez votre détaillant autorisé.

<u>NOTE :</u> L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

5.7 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.

LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

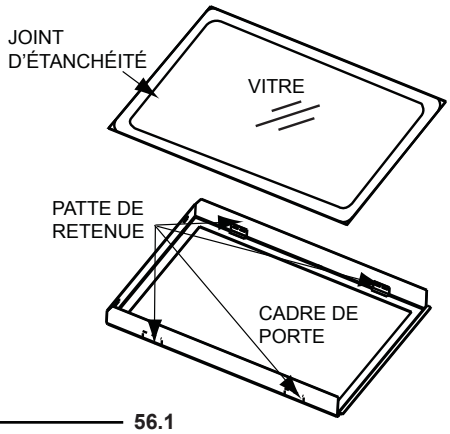
USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERRE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DE VERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.

NE PAS OPÉRER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE OU BRISÉE.

5.7.1 Placez le cadre de la porte avec la devanture vers le bas en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.

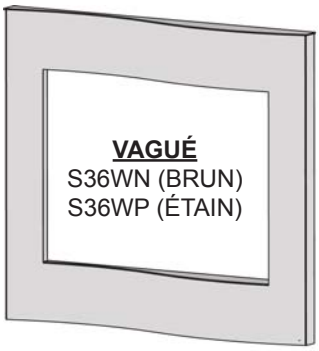
5.7.2 Centrez la vitre avec joint d'étanchéité dans le cadre avec le côté épais du joint d'étanchéité orienté vers le haut.

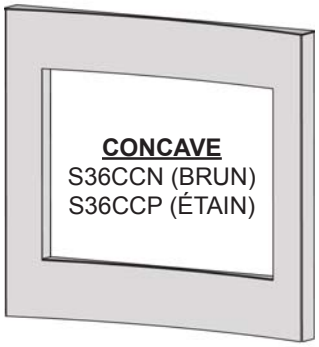
5.7.3 Pliez les pattes de retenue situées sur le cadre par-dessus le joint d'étanchéité pour retenir la vitre en place. Faites attention à ne pas casser la vitre.



56.1

5.8 INSTALLATION DU CONTOUR PLEINE VISION OPTIONNEL



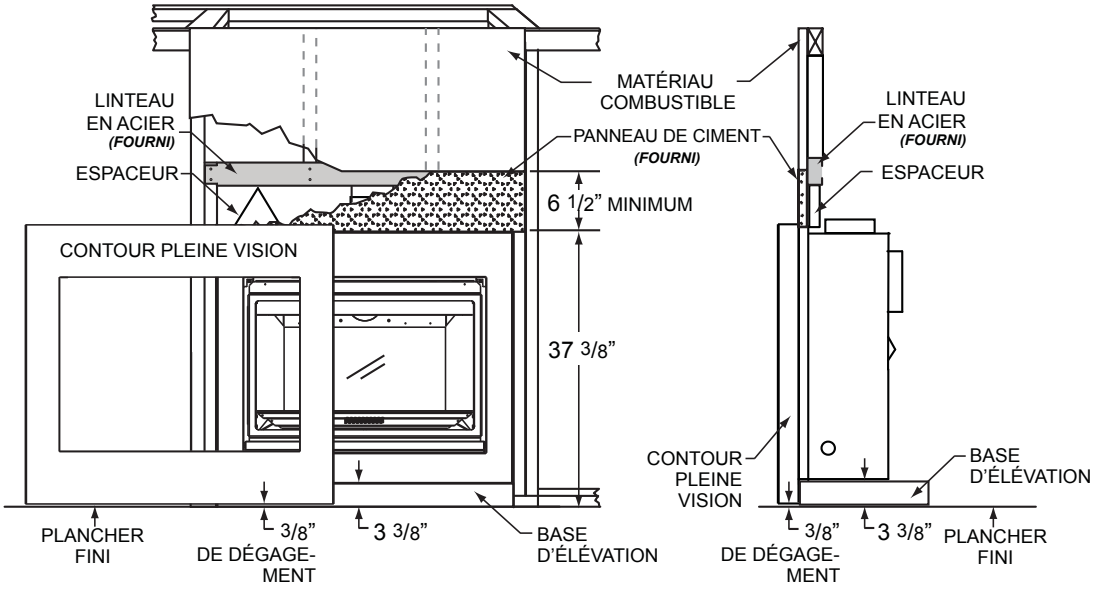


L'installation nécessite un minimum de 6 1/2" de façade incombustible au dessus de la partie supérieure de l'appareil. Référez-vous aux illustrations ci-dessus (selon votre type d'installation) pour vous assurer que votre appareil soit conforme aux exigences de l'ensemble.

Un dégagement de 3/8" est nécessaire à la base de l'ensemble du contour pleine vision, que l'appareil soit installé sur un plancher fini ou sur une base de protection. Pour obtenir ce dégagement, une base d'élévation est requise.

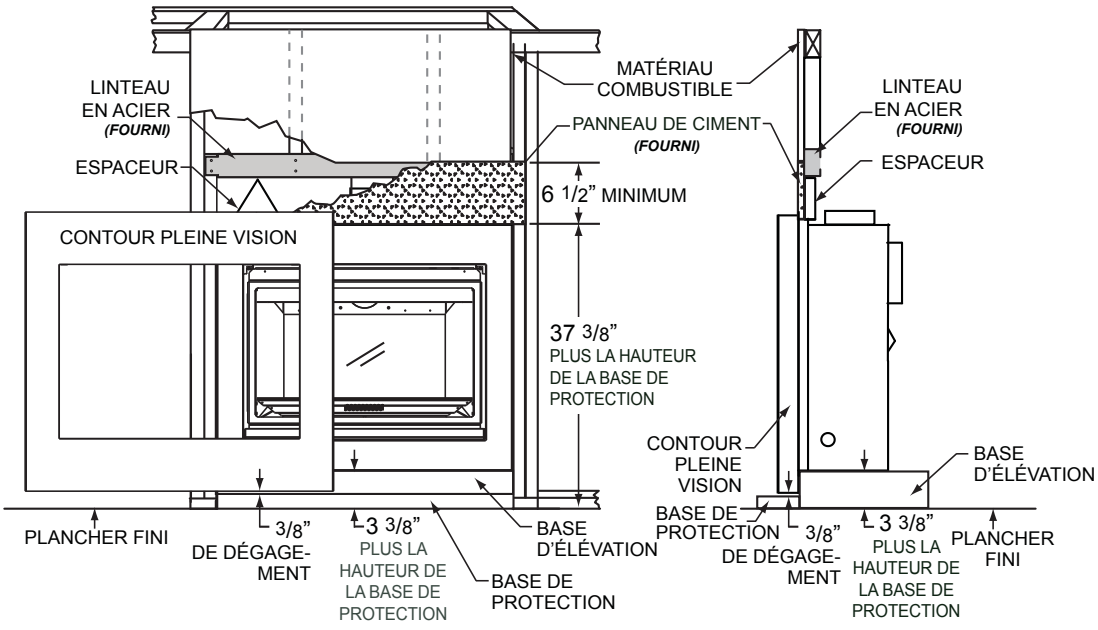
5.9 INSTALLATION DU PLANCHER FINI

Lorsque la base d'élévation est installée sur un plancher fini, un dégagement minimal de 3 3/8" est nécessaire entre le plancher fini et le bas de l'appareil.

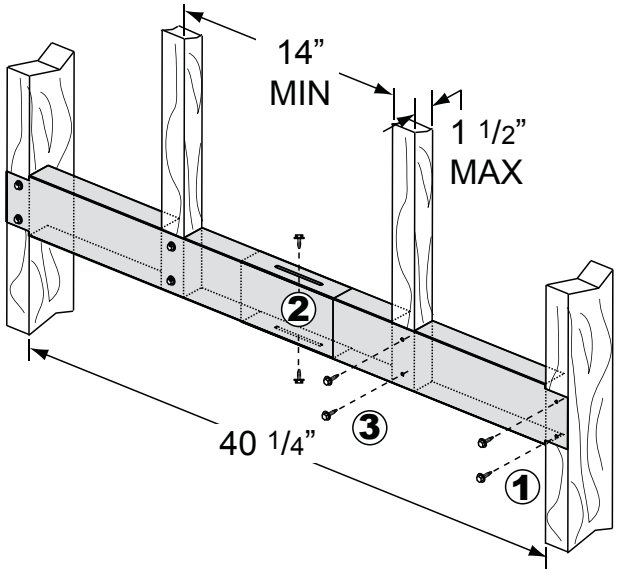


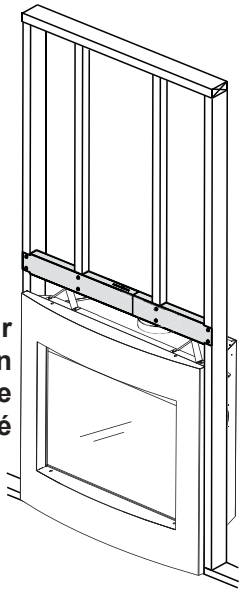
5.10 INSTALLATION DE LA BASE DE PROTECTION

Lorsque la base d'élévation est installée sur une base de protection, un dégagement minimal de 3 3/8" PLUS la hauteur de la base de protection est nécessaire entre le plancher fini et le bas de l'appareil.



5.11 INSTALLATION DU LINTEAU EN ACIER



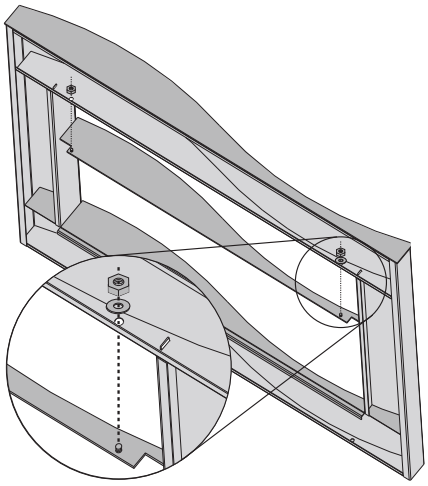


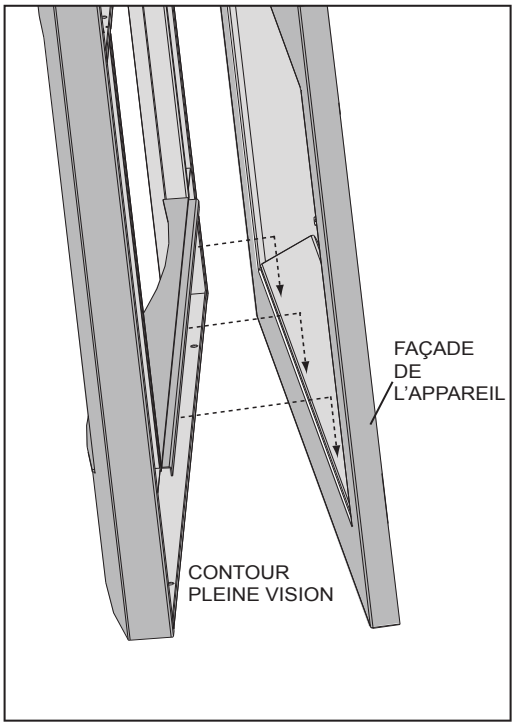
Contour pleine vision convexe illustré

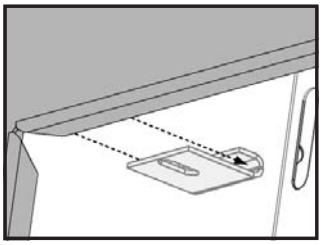
NOTE : **Installez la plaque de finition optionelle avant de procéder.**

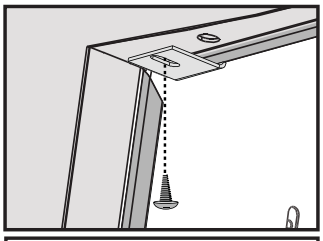
5.12 INSTALLATION DU CONTOUR PLEINE VISION

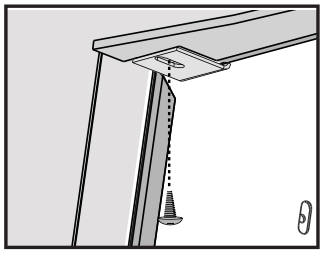
Toutes les illustrations représentent le contour vagué.











NOTE : **Installez la plaque de finition optionnelle avant de procéder.**

5.12.1 À partir de l’arrière du contour, insérez les goujons soudés de la plaque de finition supérieure vers le haut, dans les trous de la face inférieure du haut du contour.

5.12.2 Utilisez une clé à douille pour serrer les écrous et les rondelles fournis. Selon votre contour, l’espace peut être restreint.

5.12.3 Fixez d’abord le contour à la façade du foyer en accrochant le rebord horizontal à l’arrière du contour par-dessus la bordure inférieure de la façade du foyer.

5.12.4 Lorsque le contour repose contre la façade du foyer, accrochez les attaches du contour derrière le rebord supérieur de l'ouverture du foyer et fixez en insérant les vis fournies à travers la fente de l’attache et dans le trou du contour. Si vous installez la plaque de finition optionnelle, l’attache du contour s’installe dans la découpe et se fixe de la même manière.

6.0 FINITION DU BGD36CF

6.1 DISPOSITION DES BÛCHES

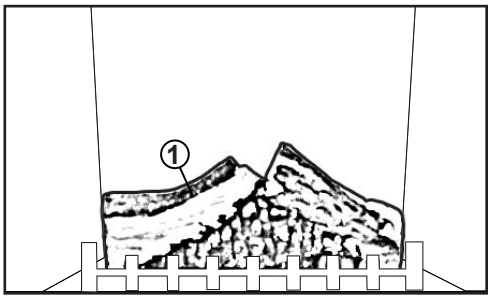
⚠ AVERTISSEMENT

LES BÛCHES DOIVENT ÊTRE PLACÉES CORRECTEMENT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. NE CHANGEZ PAS LA POSITION DES BÛCHES CAR L'APPAREIL RISQUE DE NE PAS FONCTIONNER ADÉQUATEMENT ET UN RETARD D'ALLUMAGE RISQUE DE SE PRODUIRE.

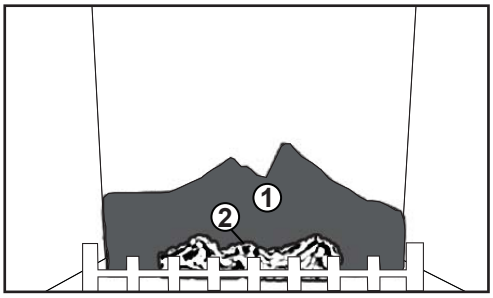
LES BÛCHES SONT FRAGILES ET DEVRAIENT ÊTRE MANIPULÉES AVEC SOIN.

76.1

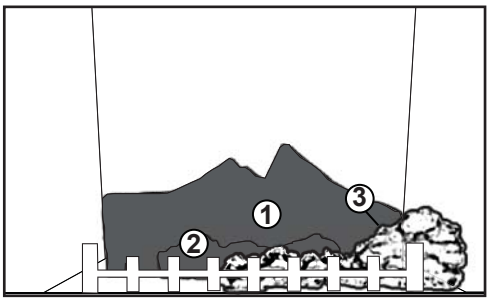
Les bûches ***PHAZER***™ et les braises incandescentes, exclusives aux appareils NAPOLÉON®, créent un effet incandescent réaliste et unique qui est différent dans chaque installation. Prenez le temps de bien installer les braises incandescentes pour obtenir le meilleur effet possible.
La couleur des bûches peut varier. Lors de l'utilisation initiale de l'appareil, les couleurs deviendront plus uniformes à mesure que leurs pigments seront absorbés pendant le procédé de cuisson.



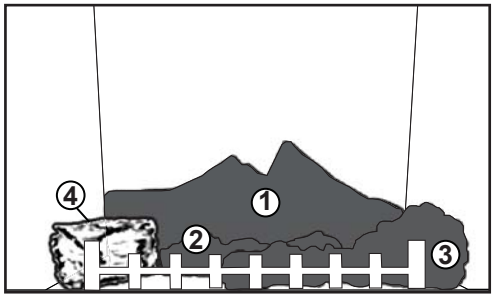
6.1.1 Placez la bûche arrière de sorte qu'elle s'appuie sur les deux supports à bûche situés sur le mur arrière de la chambre de combustion. L'espace d'air entre la bûche et l'arrière de la chambre de combustion sert à faciliter la circulation de l'air comburant.



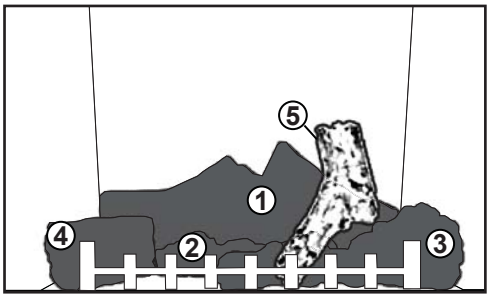
6.1.2 Placez la bande de charbon de bois en alignant les trous sous la bande avec les tiges situées sur le brûleur. Assurez-vous que la bande soit à plat sur le brûleur.



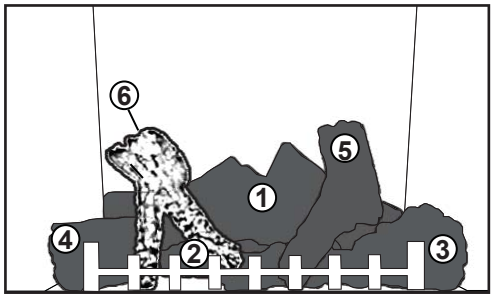
6.1.3 Placez la bûche avant droite juste en arrière du chenet en alignant les trous sous la bûche avec les tiges situées sur le support à bûches.



6.1.4 Placez la bûche gauche en alignant le trou sous la bûche avec la tige située du côté gauche du support à bûches.



6.1.5 Alignez le trou carré de la bûche transversale droite avec la tige carrée située du côté droit de la bûche et installez tel qu'illustré.



6.1.6 Alignez le trou rectangulaire de la bûche transversale gauche avec la tige rectangulaire située du côté gauche de la bûche et installez tel qu'illustré.

6.2 BRAISES INCANDESCENTES

Déchirez les braises incandescentes en morceaux et placez-les le long de la première rangée des orifices du brûleur en couvrant toute la surface à l'avant des petites bûches. Les braises devraient être déchirées très soigneusement en petits morceaux minces irréguliers, car seuls les côtés exposés des fibres deviendront incandescents. **Les braises seront incandescentes seulement lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe; cependant, prenez bien garde de ne pas boucher les orifices du brûleur.** Le blocage des orifices du brûleur peut créer une flamme irrégulière, des dépôts de carbone et un retard d'allumage. Les bûches **PHAZER**[MD] rougeoient lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe. N'utilisez que des braises incandescentes et des bûches certifiées **PHAZER**[MD] , disponibles chez votre détaillant autorisé.

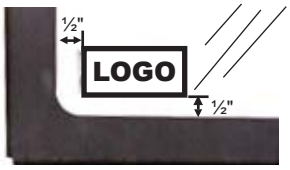
6.3 BRAISES DE CHARBON DE BOIS

Éparpillez les braises à l'avant et sur les côtés du support à bûches de façon à créer un effet réaliste.
N'utilisez pas la fine poussière qui reste au fond du sac.
NOTE : Les braises de charbon de bois ne doivent pas être placées sur le brûleur.

32.1

6.4 MISE EN PLACE DU LOGO

Retirez le papier dorsal et placez le logo sur la porte vitrée tel qu'indiqué.

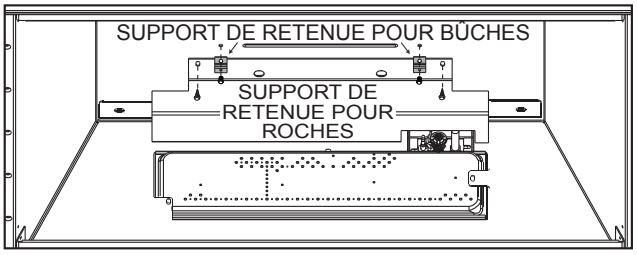


6.5 ENSEMBLE DE ROCHES OPTIONNEL

(L'ENSEMBLE ADAPTATEUR RAK-ROCK DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC CET ENSEMBLE.)

⚠ AVERTISSEMENT

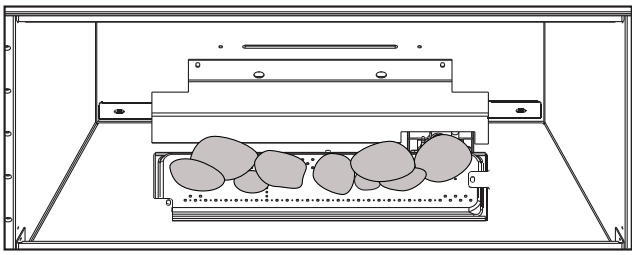
NE PAS UTILISER DE VRAIES ROCHES DANS CET APPAREIL. LA CHALEUR LES FERA ÉCLATER.



6.5.1 Enlevez tous les composants décoratifs et les bûches.

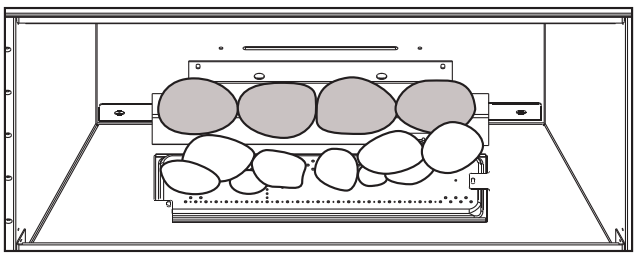
6.5.2 Enlevez les 2 vis et le support de retenue pour bûches qui sont déjà installés dans la chambre de combustion et fixez le support de retenue pour roches le long de l'arrière de la chambre de combustion.

NOTE : Quand les panneaux de porcelaine sont installés, le support de retenue pour roches est fixé sur le panneau arrière. Les pattes du panneau de porcelaine arrière doivent être pliées vers le haut pour être à égalité avec le support de retenue pour roches.

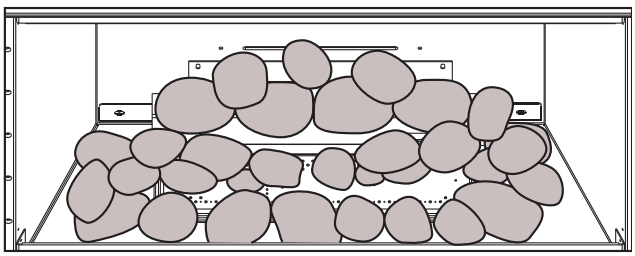


6.5.3 Mettez les deux amas de roches en place, en alignant les tiges situées sur le brûleur avec les trous en dessous des roches. Assurez-vous que les amas reposent à plat sur le brûleur.

NOTE : Pour obtenir de meilleurs résultats, il est recommandé d'enlever le chenet et de peinturer les surfaces où le chenet a été enlevé avec de la peinture approuvée par Wolf Steel.



6.5.4 Placez les grosses roches avec fente le long du pourtour du support de retenue pour roches tel qu'illustré.



6.5.5 Placez les autres roches autour du brûleur comme vous désirez, **en vous assurant de ne pas couvrir les orifices du brûleur.** (Il n'y a pas de positions déterminées.)

7.0 FINITION DU BGD36CFG

7.1 INSTALLATION DU BRÛLEUR POUR BRAISES VITRIFIÉES

⚠ AVERTISSEMENT

NETTOYEZ LES BRAISES VITRIFIÉES AVANT L'INSTALLATION. AVANT D'ÉTENDRE LES BRAISES VITRIFIÉES, ASSUREZ-VOUS QU'ELLES SOIENT SÈCHES.

NE SUBSTITUEZ PAS LES BRAISES VITRIFIÉES FOURNIES AVEC CET APPAREIL. SI VOUS DEVEZ LES REMPLACER, N'UTILISEZ QUE DES BRAISES VITRIFIÉES DISPONIBLES CHEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.

NE DÉPOSEZ QU'UNE SEULE COUCHE DE BRAISES VITRIFIÉES SUR LE BRÛLEUR. PLUS D'UNE COUCHE DE BRAISES SUR LE BRÛLEUR AURA POUR EFFET DE FAIRE MONTER LA FLAMME ET DE CRÉER DE LA SUIE.

À l'aide de 6 vis (W570-0001), fixez le plateau à braises vitrifiées au brûleur.

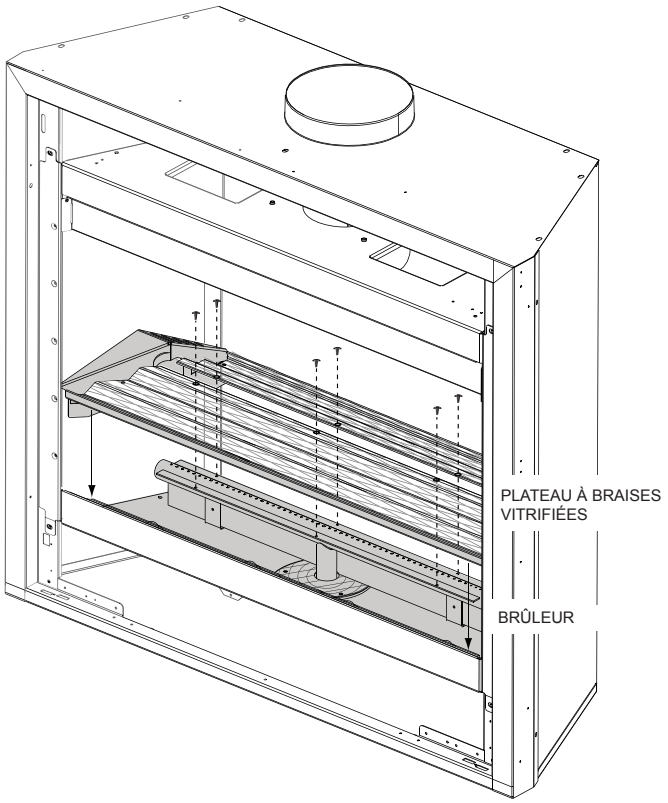
Répandez également les braises vitrifiées (W300-0102) dans le plateau à braises de façon à recouvrir le brûleur tubulaire (suivez la forme du plateau).

NOTE : La répartition des braises vitrifiées sur le brûleur tubulaire aura une incidence sur la hauteur de la flamme.

NOTE : Avant de retirer le plateau à braises vitrifiées, assurez-vous que les braises soient éloignées du centre du grillage, dégageant ainsi le brûleur, puis enlevez les vis et retirez le plateau en le soulevant.

Lors du remplacement du brûleur, il ne doit pas y avoir de braises vitrifiées dans l'espace entourant l'injecteur.
CONSEIL : Si des braises vitrifiées tombent dans le plateau entourant l'injecteur, mettez un nouveau sac dans l'aspirateur et aspirez les braises. Des braises vitrifiées de rechange peuvent être commandées auprès de votre détaillant Wolf Steel ltée.

NOTE : Lorsque les flammes empiètent sur les braises vitrifiées, celles-ci peuvent se décolorer légèrement et les bords peuvent ramollir.



7.2 REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Cet appareil est équipé d'une lumière de veille. Si vous devez remplacer l'ampoule ou la lentille, suivez les instructions suivantes.

7.2.1 Coupez l'alimentation électrique.

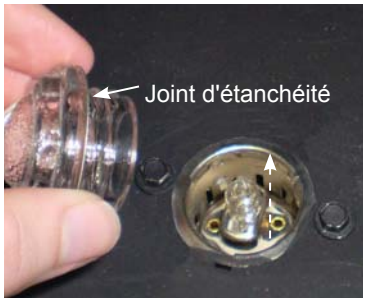
7.2.2 Enlevez les braises vitrifiées et le plateau à braises de la chambre de combustion.

7.2.3 Dévissez le couvercle de la lentille en vous assurant que le joint d'étanchéité demeure en place.
NOTE : Ne manipulez pas l'ampoule avec vos doigts; protégez-la avec un linge propre et sec.

7.2.4 L'ampoule s'enlève en la tirant hors de la douille. Remplacez par des pièces Wolf Steel Ltd. uniquement (W387-0006), car l'ampoule et la lentille sont des produits spécialement conçus pour les hautes températures.

7.2.5 Replacez le couvercle de la lentille.

7.2.6 Replacez les braises vitrifiées et le plateau à braises.



7.3 REMPLACEMENT DE L'ENSEMBLE DE LENTILLES

⚠ AVERTISSEMENT

LE DEVANT DE L'APPAREIL DEVIENT TRÈS CHAUD LORS DU FONCTIONNEMENT. LAISSEZ L'APPAREIL SE REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.

7.3.1 Enlevez les braises vitrifiées et le plateau à braises

7.3.2 Enlevez la base du brûleur de la chambre de combustion.

7.3.3 Comprimez les ailettes de retenue et retirez l'ensemble de lentilles. Débranchez les fils.

7.3.4 Remplacez l'ensemble de lentilles en l'alignant sur la fente et en l'enclenchant.

7.3.5 Réinstallez la base du brûleur en assurant la bonne étanchéité de la chambre de combustion.

7.3.6 Réinstallez le plateau à braises et les braises vitrifiées.

NOTE : Avant de retirer le plateau de braises vitrifiées, assurez-vous que les braises soient éloignées du centre du grillage, dégageant ainsi le brûleur, puis retirez le plateau en le soulevant.

Lors du remplacement du brûleur, il ne doit pas y avoir de braises vitrifiées dans l'espace entourant l'injecteur.
CONSEIL : Si des braises vitrifiées tombent dans le plateau entourant l'injecteur, mettez un nouveau sac dans l'aspirateur et aspirez les braises. Des braises vitrifiées de rechange peuvent être commandées auprès de votre détaillant Wolf Steel ltée.

8.0 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTIONNELLE

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.

AFIN DE PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES ET LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE FEU, ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA SOUFFLERIE N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC QUELCONQUE SURFACE DE L'APPAREIL. NE FAITES PAS PASSER LE CORDON D'ALIMENTATION SOUS L'APPAREIL.

8.1 ACCÈS À LA SOUFFLERIE

⚠ AVERTISSEMENT

FAITES ATTENTION DE NE PAS DÉCHIRER LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU BRÛLEUR. VOUS POUVEZ COMMANDER UN JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE RECHANGE AUPRÈS DE VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.

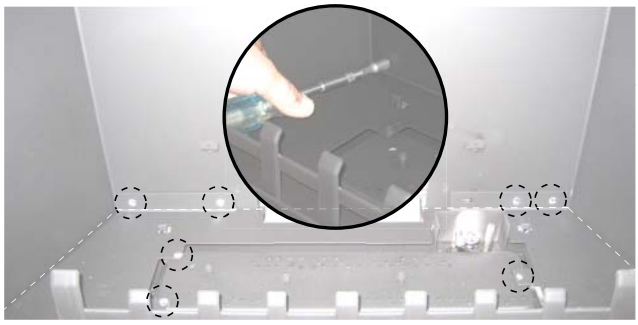
LE HARNAIS DE FILS FOURNI DANS CET ENSEMBLE EST UN HARNAIS UNIVERSEL. LORS DE SON INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS QUE TOUT EXCÈS DE FIL EST CONFINÉ, L'EMPÊCHANT AINSI D'ENTRER EN CONTACT AVEC DES OBJETS CHAUDS OU MOBILES.

8.1.1 Enlevez la porte d'accès de la soupape.

8.1.2 Ouvrez la porte principale.

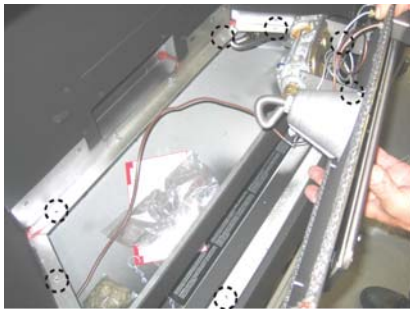
8.1.3 Retirez délicatement les bûches.

8.1.3a (BGD36CFG) Retirez soigneusement la vitre et le plateau à braises vitrifiées.



8.1.4 Retirez les 7 vis tel qu'illustré, soulevez et retirez le support à bûches.

8.1.4a (BGD36CFG) Retirez le déflecteur supérieur et les panneaux de porcelaine de la chambre de combustion.



8.1.5 Retirez les 8 vis de périmètre tel qu'illustré, soulevez et retirez la base du brûleur. (Le raccord de gaz flexible doit laisser suffisamment de mouvement pour permettre un déplacement du brûleur vers le côté).

8.1.6 Inversez la procédure pour réassembler.

9.0 SCHÉMA DE CÂBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE FOYER SI UNE PARTIE QUELCONQUE A ÉTÉ SUBMERGÉE. CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL POUR DES DOMMAGES AU CIRCUIT ÉLECTRIQUE.

RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU D'EXPLOSION. NE BRANCHEZ PAS LE 110 V À LA SOUPAPE OU À L'INTERRUPTEUR MURAL DE L'APPAREIL. UN BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE INCORRECT ENDOMMAGERA LES CONTRÔLES.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DU CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN CSA C22.1 AU CANADA OU LE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 AUX ÉTATS-UNIS.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

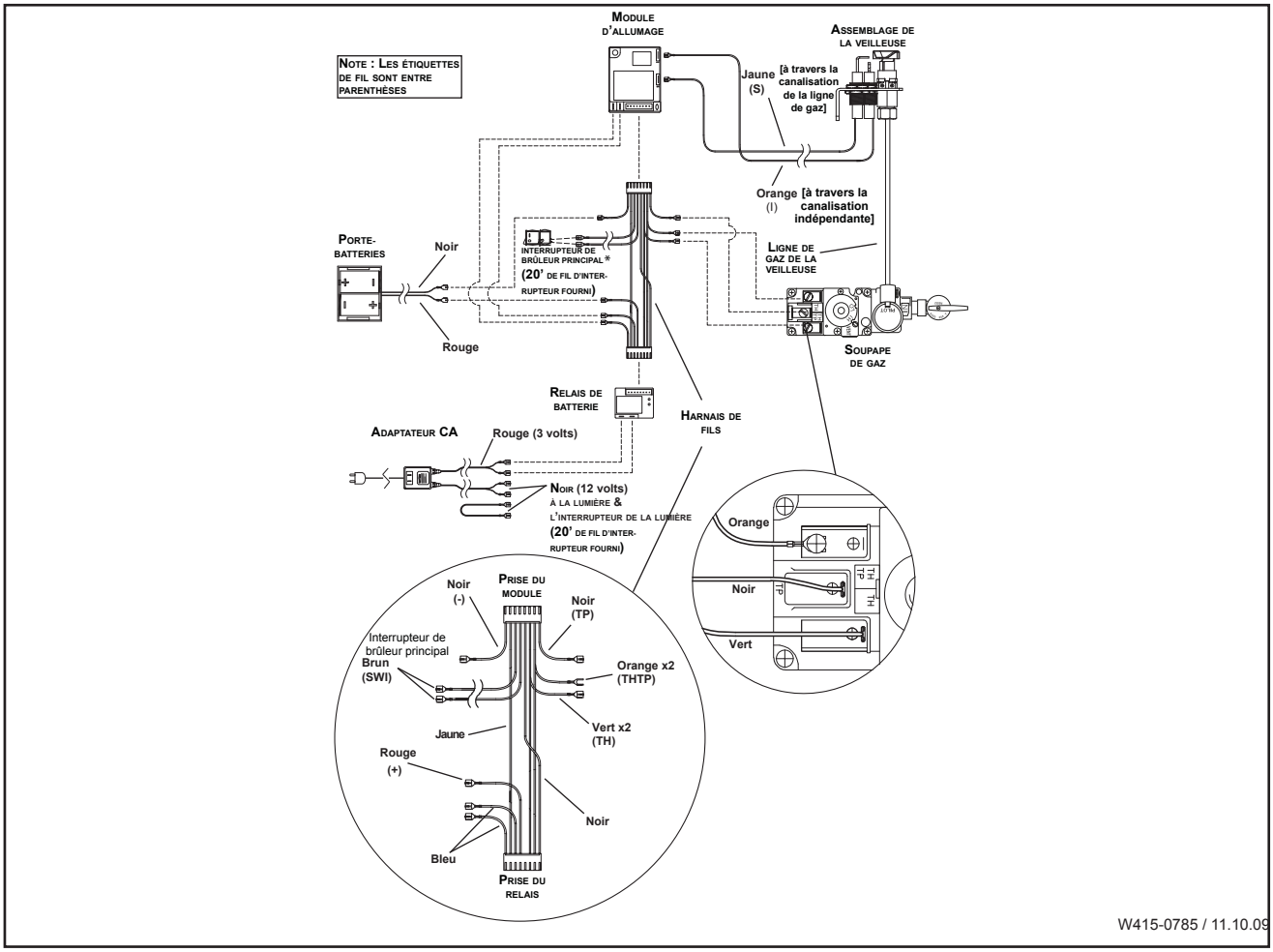
69.2

9.1 INTERRUPTEUR DU BRÛLEUR DU BGD36CFG

Pour faciliter l'opération du brûleur, un interrupteur mural doit être installé dans un endroit pratique. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

DIAMÈTRE	LONGUEUR MAX.
calibre 14	100 pieds
calibre 16	60 pieds
calibre 18	40 pieds

Un fil millivolt de 20 pieds est branché à la soupape pour l'interrupteur mural. Cependant, si une plus grande longueur est requise, passez un fil millivolt à deux brins (noyau solide) dans l'ouverture électrique située dans le bas, du côté gauche de l'appareil.

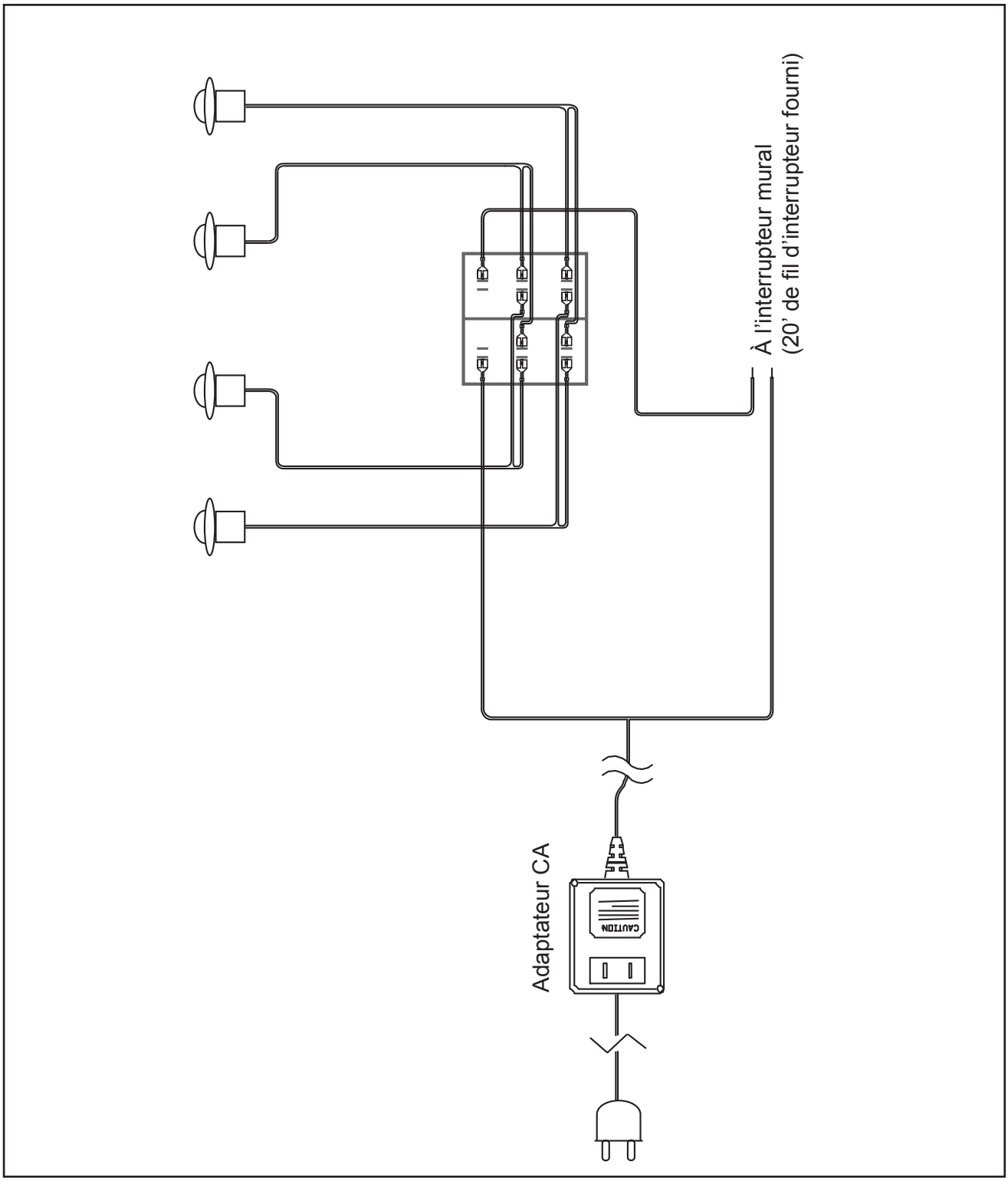


9.2 INTERRUPTEUR DE LA LUMIÈRE DU BGD36CF

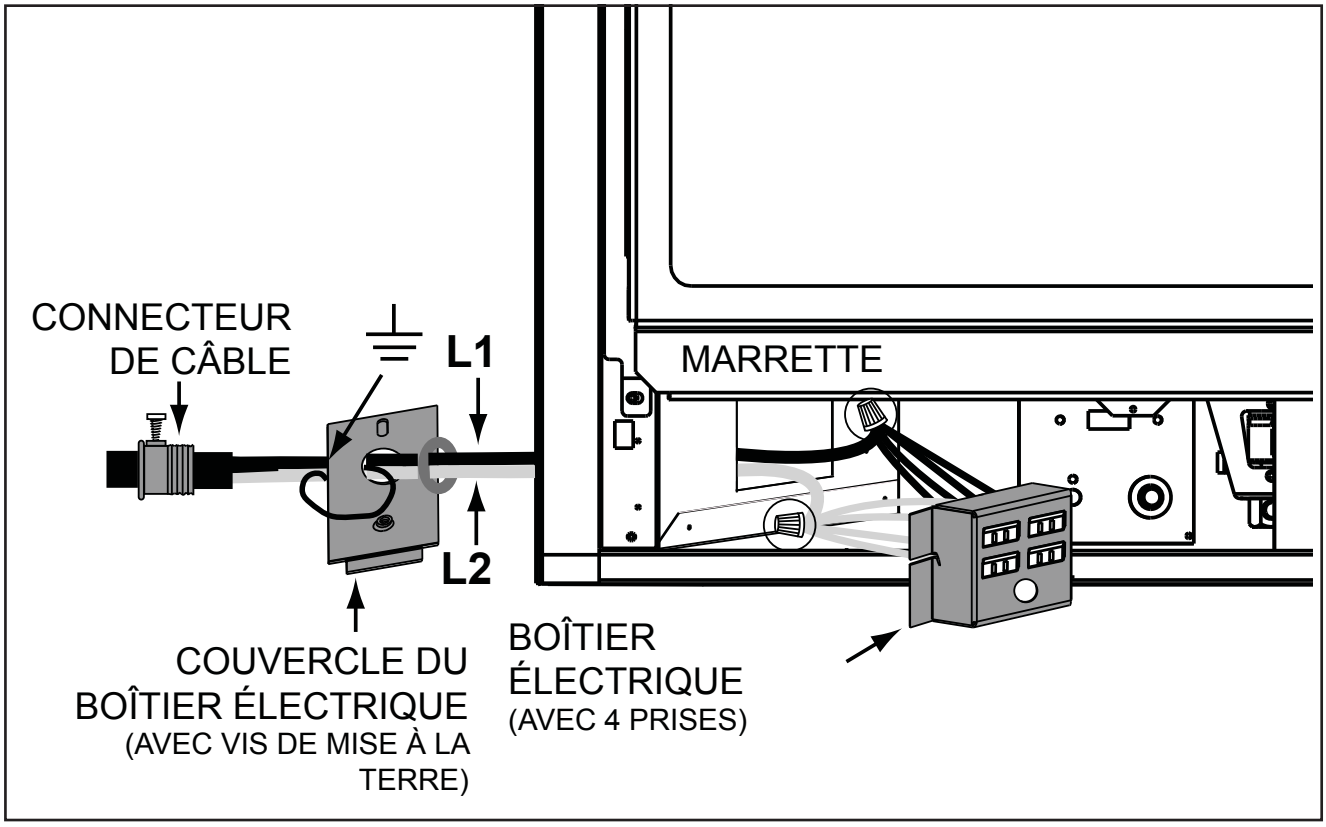
Pour faciliter l'opération de la lumière, un interrupteur mural doit être installé dans un endroit pratique. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

DIAMÈTRE	LONGUEUR MAX.
calibre 14	100 pieds
calibre 16	60 pieds
calibre 18	40 pieds

Pour l'interrupteur mural de la lumière, un fil millivolt d'une longueur de 20’ est branché à la soupape de gaz et un autre au bloc de branchement. Cependant, si une plus grande longueur est requise, passez un fil millivolt à deux brins (noyau solide) dans l’ouverture électrique située dans le bas, du côté gauche de l’appareil.



9.3 SCHÉMA DE CÂBLAGE DU RÉCEPTACLE



10.0 FONCTIONNEMENT

10.1 BGD36CF

⚠AVERTISSEMENT

SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIENT S'ENSUIVRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES PERTES DE VIE.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinstaller la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL :

A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.
B. Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
C. N'utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenter de réparer le mécanisme pourrait causer un feu ou une explosion.
D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Coupez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

BOUTON DU GAZ

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

ATTENTION : La soupape de gaz a un dispositif d'enclenchement qui ne permet à la veilleuse de s'allumer que lorsque le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.

Durant l'allumage et le réallumage, le bouton de contrôle du gaz ne peut tourner de « PILOT » à « OFF » à moins de l'enfoncer légèrement.

1. Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite ↷ à « OFF ».
4. Attendez 5 minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, Arrêtez! et suivez les instructions ci-dessus « Que faire si vous détectez une odeur de gaz ». Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
5. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche ↶ à « PILOT ».
6. Enfoncez légèrement et maintenez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-pression d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz enfoncé pendant une minute, puis relâchez-le. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes 3 à 5.
7. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez et tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche ↶ à « ON ».
8. Si votre appareil est muni d'un interrupteur à distance/thermostat, le brûleur principal peut ne pas s'allumer lorsque vous tournez la soupape de gaz à « ON ». L'interrupteur à distance doit aussi être à « ON » pour que le brûleur principal s'allume.
9. Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

1. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit se faire.
2. Enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz et tournez vers la droite ↷ jusqu'à « OFF ». Ne forcez pas.

TOURNEZ LA SOUPAPE DE CONTRÔLE À « OFF » LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ.

10.2 BGD36CFG

⚠ AVERTISSEMENT

SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIENT S'ENSUIVRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES PERTES DE VIE.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant d'installer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, le foyer dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser le foyer, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER LE FOYER :

A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.

B. Avant d'allumer, sentez autour du foyer et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.

C. N'utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, n'essayez pas de le réparer. Contactez un technicien de service qualifié. Forcer le bouton ou tenter de réparer le mécanisme pourrait causer un feu ou une explosion.

D. N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Appelez un technicien qualifié immédiatemment pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

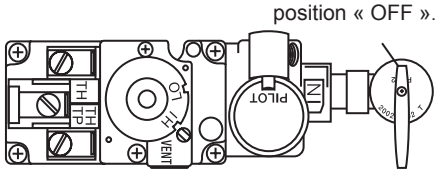
QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Coupez l'alimentation en gaz au foyer.
- Ouvrez les fenêtres.
- **N**'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique ; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

1. ARRÊTEZ! Lisez les consignes de sécurité sur l'étiquette de fonctionnement.
2. Mettez l'interrupteur mural à la position « OFF ».
3. Coupez l'alimentation électrique au foyer et enlevez les batteries.
4. Cet appareil est muni d'un allumeur automatique. N'essayez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
5. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite à « OFF ».
6. Ouvrez la porte vitrée.
7. Attendez 5 minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, ARRÊTEZ! Suivez la section « B » sur l'étiquette de fonctionnement. Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
8. Fermez la porte vitrée.
9. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche à « ON ».
10. Turn on all electrical power to the fireplace and re-install batteries.
11. Remettez l'interrupteur mural à la position « ON ».
12. Si le foyer ne fonctionne pas, suivez les INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ, puis téléphonez à votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.

Soupape d'arrêt manuelle illustré en position « OFF ».



INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ :

1. Fermer l'interrupteur mural au foyer.
2. Coupez l'alimentation électrique au foyer si un travail d'entretien doit se faire.
3. Pour la procédure d'arrêt complet tournez le bouton de contrôle vers la droite jusqu'à « OFF ». Ne forcez pas.

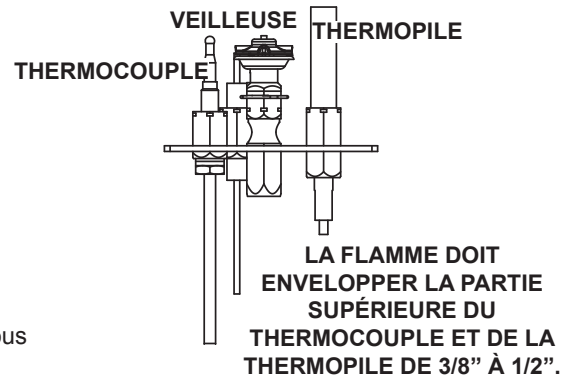
11.0 RÉGLAGES

11.1 RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

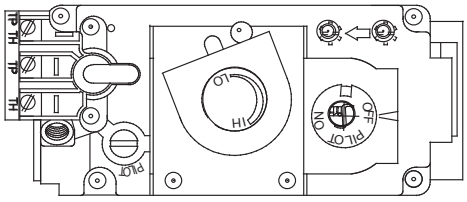
Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz.

Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez la vis (A) vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit desserrée, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer 7 po (minimum 4,5 po) de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 13 po (minimum 11 po) de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».

La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer 3,5 po de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10 po de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».


VEILLEUSE
THERMOPILE
THERMOCOUPLE
LA FLAMME DOIT ENVELOPPER LA PARTIE SUPÉRIEURE DU THERMOCOUPLE ET DE LA THERMOPILE DE 3/8" À 1/2".

APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LES VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER. NE SERREZ PAS TROP FORT. VÉRIFIEZ POUR DES FUITES.



39.3

11.2 RÉGLAGE DU VENTURI

11.2.1 RÉGLAGE DU VENTURI DU BGD36CF

⚠ AVERTISSEMENT

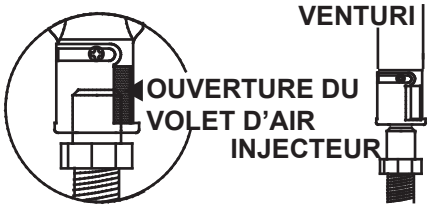
DES DÉPÔTS DE CARBONE PEUVENT SE DÉPOSER DANS DES ENDROITS DE SÉJOUR AVOISINANTS SI LE VOLET D'AIR N'EST PAS BIEN RÉGLÉ.

L'AVANT DE L'APPAREIL DEVIENT TRÈS CHAUD LORS DU FONCTIONNEMENT. LAISSEZ L'APPAREIL SE REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.

Ce modèle est muni d'un volet d'air dont l'ouverture a été préréglée en usine selon le tableau ci-dessous :

Plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et plus elle aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle aura tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHNICIEN/INSTALLATEUR QUALIFIÉ POUR LE GAZ SEULEMENT!



49.2

	BGD36CF	BGD36CFG
GN	1/16"	0
PL	1/4"	1/4"

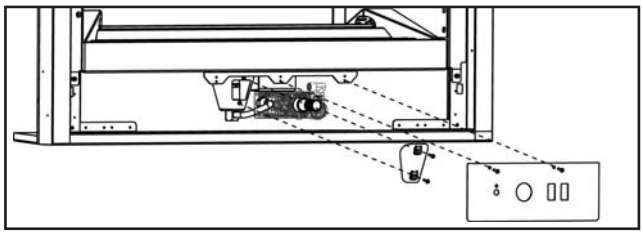
Pour accéder au volet d'air, retirez le panneau d'accès, enlevez les deux vis qui retiennent le couvercle de la trappe à air, désserrez la vis et réglez l'ouverture du volet d'air.

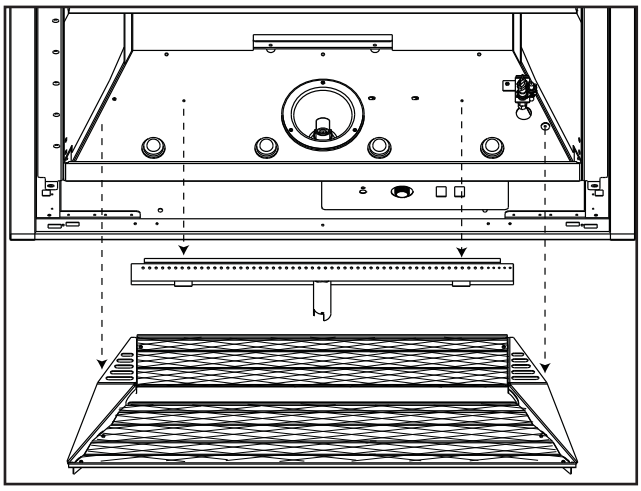
11.2.2 RÉGLAGE DU VENTURI DU BGD36CFG

⚠ AVERTISSEMENT

DES DÉPÔTS DE CARBONE PEUVENT SE DÉPOSER DANS DES ENDROITS DE SÉJOUR AVOISINANTS SI LE VOLET D'AIR N'EST PAS BIEN RÉGLÉ.

LE DEVANT DE L'APPAREIL DEVIENT TRÈS CHAUD LORS DU FONCTIONNEMENT. LAISSEZ L'APPAREIL SE REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.



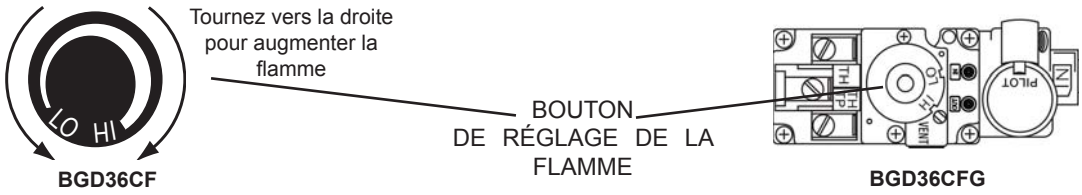


Une autre façon d'accéder au volet d'air pour le régler est de retirer les braises vitrifiées, le plateau à braises, et le brûleur de l'appareil.

<u>NOTE :</u> Avant de retirer le plateau à braises vitrifiées, assurez-vous que les braises soient éloignées du centre du grillage, dégageant ainsi le brûleur, puis retirez le plateau en le soulevant.

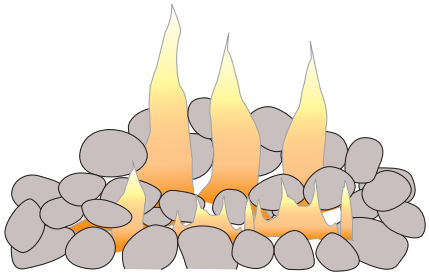
Lors du remplacement du brûleur, il ne doit pas y avoir de braises vitrifiées dans l'espace entourant l'injecteur.
<u>CONSEIL :</u> Si des braises vitrifiées tombent dans le plateau entourant l'injecteur, mettez un nouveau sac dans l'aspirateur et aspirez les braises. Des braises vitrifiées de rechange peuvent être commandées auprès de votre détaillant Wolf Steel ltée.

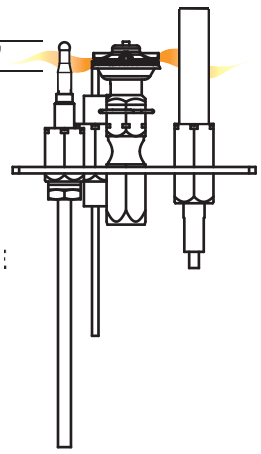
11.3 RÉGLAGE DE LA FLAMME



11.4 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME DU BGD36CF

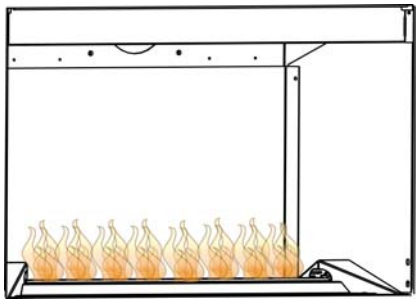
Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur. Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent anormales, contactez un technicien de service.

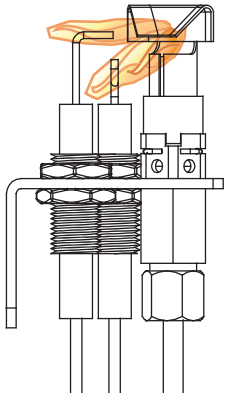




11.5 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME DU BGD36CFG

Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur. Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent anormales, contactez un technicien de service.





54.4

12.0 ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DU FOYER.

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse. Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

1. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.

2. Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.

3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.

4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper le thermocouple et la thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.

5. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépots de carbone qui peuvent se déposer dans des endroits de séjour avoisinants.

6. Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant autorisé.

7. Vérifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.

8. Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et rescellez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

40.1

13.0 RECHANGES

⚠ AVERTISSEMENT

OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT À CE MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

**** CECI EST UN THERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE QUI CONSTITUE UN COMPOSANT ESSENTIEL DE SÉCURITÉ. REMPLACEZ UNIQUEMENT PAR UN THERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE DE WOLF STEEL LTÉE.**

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

Pour un remplacement de pièce sous garantie, une photocopie de la facture originale sera requise afin de pouvoir honorer la demande.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série du foyer
- Date d'installation du foyer
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

*** Identifie les articles qui ne sont pas illustrés. Pour plus d'information, contactez votre détaillant autorisé.**

41.2

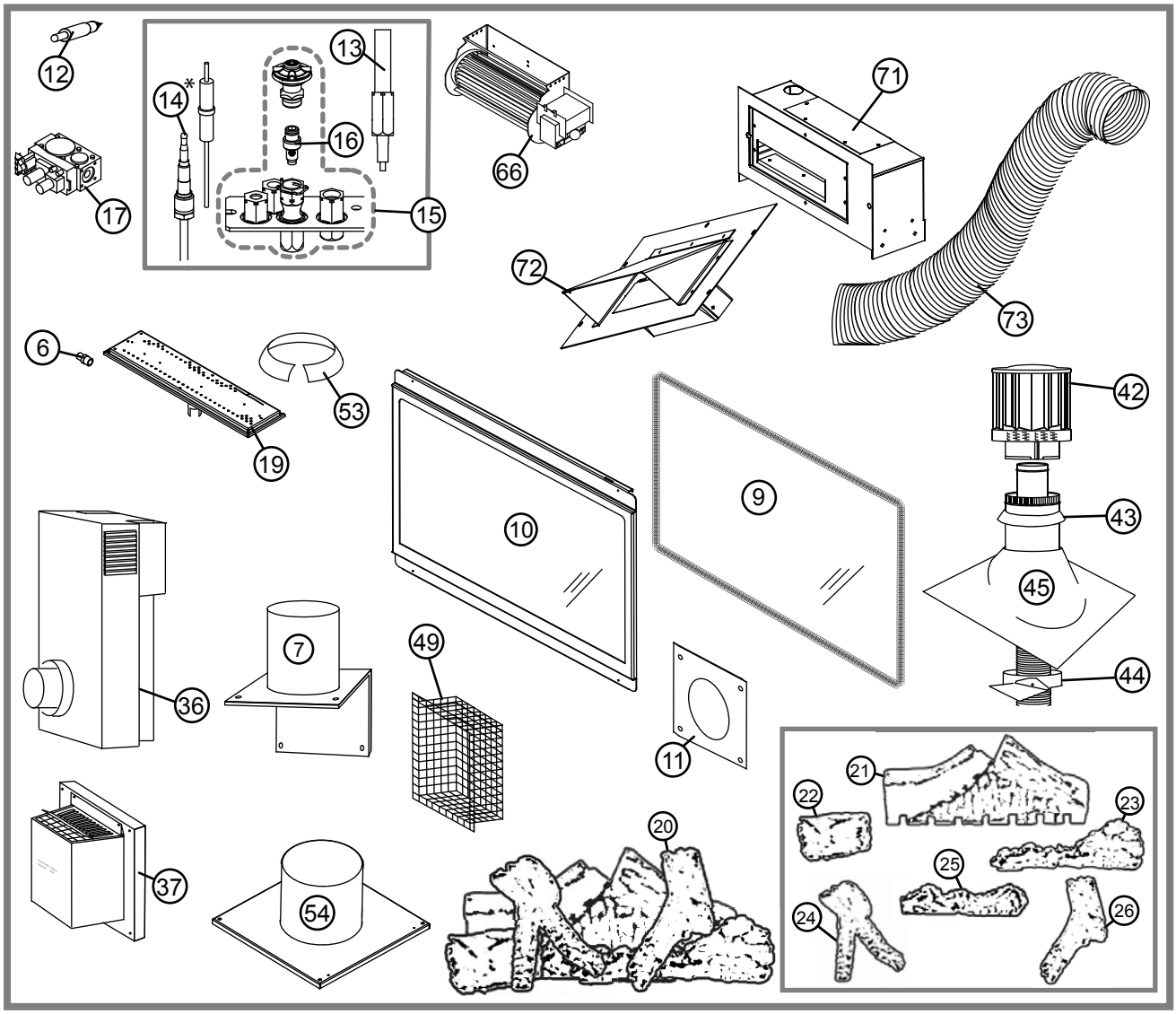
COMPOSANTS COMMUNS

Nº RÉF.	BGD36CF	BGD36CFG	DESCRIPTION
1*	W385-0334	W385-0334	LOGO NAPOLÉON®
2*	W750-0112	W750-0193 / W750-0194	20 PIEDS DE CÂBLE
3*	W361-0016	N/A	BRAISES INCANDESCENTES
4*	W550-0001	N/A	BRAISES DE CHARBON DE BOIS
5*	W010-1340	W010-1340	CADRE DE PORTE - NOIR
6	W455-0048	W455-0048	INJECTEUR DE BRÛLEUR - GN #47
6	W455-0047	W455-0047	INJECTEUR DE BRÛLEUR - PL #56
7	W010-0539	W010-0539	BUSE D'ÉVACUATION AMOVIBLE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
8	W010-0538	W010-0538	COUVERCLE D'ÉVACUATION AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
9	W010-0454	W010-0454	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
10	W010-0516	W010-0516	PORTE NOIRE AVEC VITRE
11	W010-1777	W010-1777	ESPACEUR COUPE-FEU
12	W357-0001	N/A	ALLUMEUR PIÉZO
13	W680-0004	N/A	THERMOPILE
14	W680-0005	N/A	THERMOCOUPLE **
15	W010-0800	CONVERSION SUR PLACE	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - PL
15	W010-0801	W010-1684	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - GN
16	W455-0069	W455-0091	INJECTEUR DE VEILLEUSE - GN
16	W455-0067	W455-0092	INJECTEUR DE VEILLEUSE - PL
17	W725-0025	W725-0032	SOUPAPE - GAZ NATUREL
17	W725-0026	W725-0049	SOUPAPE - GAZ PROPANE
18	W361-0014	N/A	VERMICULITE
19	W010-0764	W100-0102	BRÛLEUR PRINCIPAL
20	GL-667	N/A	ENSEMBLE DE BÛCHES
21	W135-0378	N/A	BÛCHE ARRIÈRE (#1)
22	W135-0381	N/A	BÛCHE CENTRALE GAUCHE (#2)
23	W135-0382	N/A	BÛCHE CENTRALE DROITE (#3)
24	W135-0380	N/A	BÛCHE TRANSVERSALE GAUCHE (#4)
25	W135-0383	N/A	BANDE DE CHARBON DE BOIS
26	W135-0379	N/A	BÛCHE TRANSVERSALE DROITE (#6)

COMPOSANTS COMMUNS			
Nº RÉF.	**BGD36CF**	**BGD36CFG**	**DESCRIPTION**
27*	N/A	W300-0102	BRAISES VITRIFIÉES
28	N/A	W010-1835	PLATEAU À BRAISES
29*	N/A	W387-0011	ENSEMBLE DE LUMIÈRES À HAUTE TEMPÉRATURE
30*	N/A	W387-0009	AMPOULE HALOGÈNE 5W
ENSEMBLES D'ÉVENTS FLEXIBLES			
Nº RÉF.	**BGD36CF**	**BGD36CFG**	**DESCRIPTION**
GD220 (5 PI)			
31*	W010-0397	W010-0397	GAINE FLEXIBLE DE 4"(5 PI) AVEC ESPACEURS
32*	W410-0017	W410-0017	GAINE FLEXIBLE DE 7"(5 PI)
GD330 (10 PI)			
33*	W410-0018	W410-0018	GAINE FLEXIBLE DE 7"(10 PI)
34*	W010-0300	W010-0300	GAINE FLEXIBLE DE 4"(10 PI) AVEC ESPACEURS
35*	W010-0370	W010-0370	ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL
ENSEMBLES DE TERMINAISON			
Nº RÉF.	**BGD36CF**	**BGD36CFG**	**DESCRIPTION**
36	GD201	GD201	PÉRISCOPIQUE
37	GD222	GD222	ENSEMBLE DE TERMINAISON MURALE
ENSEMBLES DE TERMINAISON POUR TOIT			
Nº RÉF.	**BGD36CF**	**BGD36CFG**	**DESCRIPTION**
38*	GD110	GD110	PENTE DE 1/12 À 7/12
39*	GD111	GD111	PENTE DE 8/12 TO 12/12
40*	GD112	GD112	TOIT PLAT
41*	W490-0073	W490-0073	MANCHON INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
42	W670-0006	W670-0006	TERMINAISON 4/7
43	W170-0063	W170-0063	COLET DE SOLIN
44	W010-0453	W010-0453	SUPPORT DE TOIT
45	W263-0054	W263-0054	SOLIN DE TOIT
	W263-0055	W263-0055	
	W263-0056	W263-0056	

ACCESSOIRES COMMUNS

Nº RÉF.	BGD36CF	BGD36CFG	DESCRIPTION
46*	W175-0001	W175-0001	BAGUE D'ACCOUPLEMENT DE 4"
47*	W175-0013	W175-0013	BAGUE D'ACCOUPLEMENT DE 7"
48*	W500-0103	W500-0103	EXTENSION DE TERMINAISON
49*	GD-301	GD-301	PROTECTEUR DE CHALEUR GRILLAGÉ POUR TERMINAISON MURALE
50*	W010-0370	W010-0370	ENSEMBLE DE SUPORT MURAL
51*	W175-0053	W175-0053	ADAPTATEUR DURA-VENT POUR DÉGAGEMENT ZÉRO
52*	VS47KT	VS47KT	MANCHON DE CONDUIT
53	W170-0063	W170-0063	COLLET DE CONDUIT D'ÉVACUATION
54	W585-0072	W585-0072	PROTECTEUR DE CONDUIT D'ÉVACUATION
55*	W175-0159	W175-0278	ENSEMBLE DE CONVERSION - GN À PL
55*	W175-0164	W175-0279	ENSEMBLE DE CONVERSION - PL À GN
56*	GD831KT	N/A	PANNEAUX SIMILI-BRIQUES - PIERRE DE SABLE
57*	GD-565-1KT	GD-565-1KT	GRILLAGE DE SÉCURITÉ
58*	S36WN	S36WN	CONTOUR VAGUÉ - BRUN
58*	S36WP	S36WP	CONTOUR VAGUÉ - ÉTAIN
59*	S36CCN	S36CCN	CONTOUR CONCAVE - BRUN
59*	S36CCP	S36CCP	CONTOUR CONCAVE - ÉTAIN
60*	S36CVN	S36CVN	COUTOUR CONVEXE - BRUN
60*	S36CVP	S36CVP	CONTOUR CONVEXE- ÉTAIN
61*	CFT36W	CFT36W	MOULURE SUPÉRIEURE POUR LE CONTOUR VAGUÉ
61*	CFT36CC	CFT36CC	MOULURE SUPÉRIEURE POUR LE CONTOUR CONCAVE
61*	CFT36CV	CFT36CV	MOULURE SUPÉRIEURE POUR LE CONTOUR CONVEXE
62	W690-0001	N/A	THERMOSTAT MILLIVOLT
63	W690-0010B	N/A	TÉLÉCOMMANDE À BATTERIE - ADVANTAGE
64	W690-0011B	N/A	TÉLÉCOMMANDE À BATTERIE - ADVANTAGE PLUS
65	GZ550-1KT	N/A	ENSEMBLE DE SOUFFLERIE
66	B440-KT	N/A	SOUFFLERIE
67	W500-0033	N/A	PLAQUE MURALE DE L'INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE
68	W690-0005	N/A	THERMOSTAT, 110 VOLT POUR GA-566
69	W660-0026	N/A	MINUTERIE PROGRAMMABLE
70	GA-566	N/A	ENSEMBLE DE DISTRIBUTION D'AIR CHAUD
71	GA-72	N/A	ENSEMBLE D'ÉVACUATION D'AIR CHAUD
72	GA-70	N/A	ENSEMBLE DE RALLONGE - 5 PI
73	ANI-K	N/A	BORNES DE CHENET - NOIR
73	ANI-G	N/A	BORNES DE CHENET - PLAQUÉ OR
74	270	270	PEINTURE, NOIRE - 13 OZ
75	W573-0007	N/A	SCELLANT À HAUTE TEMPÉRATURE - TUBE 10,3 OZ

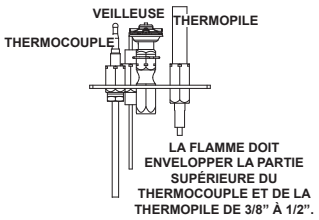

12
13
14*
16
17
15
66
71
72
73
6
53
19
10
9
42
43
45
44
36
7
49
11
37
54
20
21
22
23
25
24
26

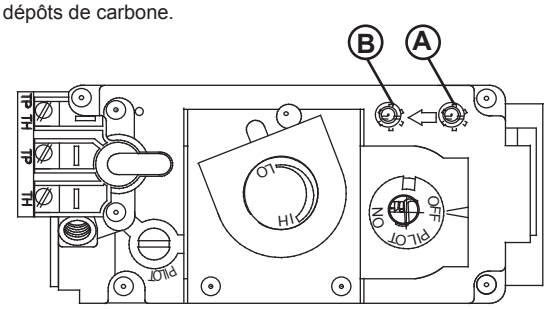
14.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

14.1 BGD36CF

⚠ AVERTISSEMENT

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse reste allumée.	La flamme de la veilleuse n'est pas assez puissante ou n'enveloppe pas la thermopile.	- Augmentez la flamme de la veilleuse. - Remplacez l'assemblage de la veilleuse.
	La thermopile cause un court-circuit.	- Nettoyez la connexion de la thermopile à la borne de la soupape et reconnectez. - Remplacez la thermopile ou la soupape.
	Le fil de l'interrupteur mural est trop long; trop de résistance dans le système.	- Raccourcissez la longueur du fil ou changez le calibre du fil.
	Le thermostat ou l'interrupteur est défectueux.	- Remplacez.
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse s'éteint.	Référez-vous à « LE BRÛLEUR PRINCIPAL S'ÉTEINT; LA VEILLEUSE RESTE ALLUMÉE ».	
	L'évacuation est bloquée.	- Enlevez ce qui obstrue.
	L'évacuation recircule.	- Vérifiez l'étanchéité des joints et leur installation.
	La gaine flexible n'est plus branchée à l'appareil.	- Rebranchez à l'appareil. - Le couvercle d'évacuation n'a pas été remis en place.
La veilleuse s'éteint quand le bouton du gaz est relâché. **La soupape de gaz a un dispositif d'enclenchement qui ne permet à la veilleuse de s'allumer que lorsque le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.**	Le système n'est pas purgé correctement.	- Purgez la conduite de gaz.
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
	La flamme de la veilleuse n'est pas assez puissante.	- Augmentez la flamme de la veilleuse.
	La flamme de la veilleuse n'enveloppe pas le thermocouple.	- Tournez légèrement la tête de la veilleuse pour améliorer la flamme autour du thermocouple.
	Le thermocouple cause un court-circuit/est défectueux.	- Desserrez et resserrez le thermocouple. - Nettoyez le thermocouple et la connexion à la borne de la soupape. - Remplacez le thermocouple. - Remplacez la soupape.
	La soupape est défectueuse.	- Remplacez la soupape.
La veilleuse brûle; pas de gaz au brûleur principal; le bouton du gaz est à « HI »; l'interrupteur mural/thermostat est à « ON ».	Le thermostat ou l'interrupteur est défectueux.	- Reliez un fil de dérivation entre les bornes de l'interrupteur mural; si le brûleur principal s'allume, remplacez l'interrupteur/thermostat.
	Le raccordement de l'interrupteur est défectueux.	- Débranchez les fils de l'interrupteur et reliez un fil de dérivation entre les bornes 1 et 3; si le brûleur principal s'allume, vérifiez si les fils ne sont pas défectueux et/ou remplacez les fils.
	L'injecteur du brûleur principal est bloqué.	- Débloquez l'injecteur.
	La soupape est défectueuse.	- Remplacez la soupape.
La veilleuse ne s'allume pas.  	Aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.	- Vérifiez si la veilleuse peut être allumée avec une allumette. - Vérifiez si le fil est raccordé au bouton-pression d'ignition. - Vérifiez si le bouton-pression d'ignition doit être resserré. - Remplacez le fil si son isolant est brisé ou effiloché - Remplacez l'électrode si l'isolateur de céramique est craqué ou brisé. - Remplacez le bouton-pression d'ignition.
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
	La longueur de l'étincelle est incorrecte.	- La longueur de l'étincelle devrait être de 0,150" à 0,175" (5/32" à 11/64" approx.) entre la pointe de l'électrode et le brûleur de la veilleuse. Pour que l'électrode soit bien placée, serrez l'écrou avec les doigts et tournez 1/4 de tour de plus.
	Pas de gaz au brûleur de la veilleuse.	- Vérifiez si la soupape manuelle est ouverte. - Vérifiez si l'injecteur de la veilleuse est bloqué. - Remplacez la soupape. - Contactez le fournisseur de gaz.

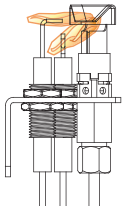
SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
La veilleuse s'éteint alors qu'elle est en attente; le brûleur principal est à « OFF ».	La conduite de gaz est trop petite.	- Allumez tous les appareils au gaz et vérifiez si la flamme de la veilleuse vacille, diminue ou s'éteint, surtout quand le brûleur principal s'allume. Vérifiez la pression d'alimentation. - Vérifiez si la grosseur de la conduite d'alimentation est conforme aux codes. Remplacez toutes les conduites trop petites.
Les flammes sont régulièrement trop grandes ou trop petites. Il y a des dépôts de carbone.	La pression du gaz est trop faible ou trop forte. 	- Vérifiez la pression : - Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez deux ou trois fois la vis (A) vers la gauche, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer 7" (minimum 4,5") de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 13" (minimum 11") de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». - La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer 3,5" de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10" de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». - APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LA VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER. NE SERREZ PAS TROP FORT. - Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.
Les flammes sont très actives.	La porte est entrouverte.	- Serrez les vis qui retiennent la porte en place.
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire.
	Installation incorrecte.	- Voir la Figure 31 pour vérifier le bon emplacement des collets de solin.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	- Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
	La flamme effleure les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Vérifiez si les bûches sont positionnées correctement. - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - Vérifiez le débit d'alimentation : vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur sont telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ou manquants et qu'ils sont étanches. - Vérifiez si les deux conduits d'évent ne sont pas troués et qu'ils sont bien scellés à tous les joints. - Vérifiez si l'élévation minimale par pied est conforme pour toute évacuation horizontale.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le souffre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. - NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE. - Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la - vitre risque de rester marquée en permanence.
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.	- Assurez-vous de l'étanchéité de la buse d'évacuation amovible. - Vérifiez tous les joints scellés et la plaque d'expansion. - Vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée. - Vérifiez si la cheminée est installée selon les codes du bâtiment. - La pièce est sous pression négative; augmentez l'apport d'air frais. - Vérifiez le joint d'étanchéité du couvercle d'évacuation.
L'interrupteur mural est à « OFF »; le brûleur principal s'allume lorsque le bouton du gaz est tourné à « ON ».	L'interrupteur mural est raccordé à l'envers.	- Raccordez à l'endroit.
	L'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Remplacez.
	Le fil de l'interrupteur mural cause un court-circuit	- Vérifiez si le fil est bien mis à la terre; réparez ou remplacez le fil.
	La soupape est défectueuse.	- Remplacez.

42.3_2

14.2 BGD36CFG

⚠ AVERTISSEMENT

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

SYMPTÔME	PROBLÈME		SOLUTIONS
La veilleuse ne s'allume pas. Il y a du bruit, mais aucune étincelle au brûleur de la veilleuse. 	Filage.	-	Vérifiez si le fil « S » pour la sonde et le fil « I » pour l'allumeur sont raccordés aux bonnes bornes (non inversés) sur le module d'allumage et l'assemblage de la veilleuse.
	Connexion desserrée.	-	Vérifiez qu'il n'y ait pas de connexions desserrées, de courts-circuits dans le filage ou des contacts avec des objets métalliques.
	Module d'allumage.	-	Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « OFF ». Retirez le fil d'allumage «I» du module. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « ON ». Tenez un fil mis à la terre à environ 3/16" de la borne « I » sur le module. S'il n'y pas d'étincelle, la borne « I » du module doit être remplacée. S'il y a une étincelle, la borne « I » fonctionne bien. Inspectez l'assemblage de la veilleuse pour un fil causant un court-circuit ou un isolateur craqué autour de l'électrode.
	La longueur de l'étincelle est incorrecte.	-	La longueur de l'étincelle de l'allumeur à la veilleuse devrait être de 0,17" à 1/8".
La veilleuse ne s'allume pas. Aucun bruit et aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.	Transformateur	-	Vérifiez si le transformateur est installé et branché dans le module. Vérifiez le voltage du transformateur sous tension aux connexions sur le module avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « ON ». Les lectures acceptables d'un bon transformateur se situent entre 3,2 et 2,8 volts C.A.
	Une connexion desserrée ou causant un court-circuit.	-	Retirez et réinstallez le harnais de fils qui se branche dans le module.Retirez et vérifiez la continuité de chaque fil dans le harnais de fils.
	Filage d'interrupteur inapproprié.	-	Réparez le système avec un simple interrupteur MARCHE/ARRÊT.
	Le module n'est pas mis à la terre.	-	Vérifiez si les assemblages de la veilleuse et de la soupape sont bien mis à la terre au niveau du châssis métallique de l'appareil ou de l'ensemble de bûches.
	Module défectueux.	-	Tournez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « OFF ». Retirez le fil d'allumage « I » du module. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « ON ». Tenez un fil mis à la terre à environ 3/16" de la borne « I » sur le module. S'il n'y a pas d'étincelle, la borne «I» du module doit être remplacée. S'il y a une étincelle, la borne « I » fonctionne bien. Inspectez l'assemblage de la veilleuse pour un fil causant un court-circuit ou un isolateur craqué autour de l'électrode.
Étincelle à la veilleuse, mais celle-ci ne s'allume pas.	Alimentation en gaz.	-	Vérifiez si la soupape à bille de la conduite d'arrivée du gaz est « Ouverte ». Vérifiez si la pression d'arrivée est dans les limites acceptables. La pression d'arrivée ne doit pas excéder 14" de colonne d'eau.
	Le module n'est pas mis à la terre.	-	Vérifiez si les assemblages de la veilleuse et de la soupape sont bien mis à la terre au niveau du châssis métallique de l'appareil ou de l'ensemble de bûches.
	Plus de propane.	-	Remplissez le réservoir.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	-	Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
	La flamme effleure les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	-	Vérifiez si les bûches sont positionnées correctement. - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - Vérifiez le débit d'alimentation : vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur soient telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ou manquants et qu'ils sont étanches. - Vérifiez si les deux conduits d'évent ne sont pas troués et qu'ils sont bien scellés à tous les joints. - Vérifiez si l'élévation minimale par pied est conforme pour toute évacuation horizontale.

42.7_3

SYMPTÔME	PROBLÈME		SOLUTIONS
Continue de produire des étincelles et la veilleuse s'allume, mais le brûleur principal ne s'allume pas.	Court-circuit ou connexion desserrée dans la tige de la sonde.	-	Vérifiez toutes les connexions. Vérifiez si les connexions de l'assemblage de la veilleuse sont serrées; vérifiez aussi si ces connexions ne causent pas de mise à la terre au niveau du métal.
	Mauvais redressement du courant de la flamme ou tige de sonde contaminée.	-	Vérifiez si la flamme enveloppe la tige de la sonde. Ceci augmentera le redressement du courant de la flamme. Vérifiez si le bon injecteur de veilleuse est installé et que l'alimentation en gaz est conforme aux spécifications du manuel. (Souvenez-vous que la flamme transporte le courant redresseur et non le gaz. Si la flamme se détache de la hotte, le circuit est rompu. Un mauvais injecteur ou une pression d'arrivée trop élevée peut causer la flamme de la veilleuse à se détacher.) La tige de la sonde a possiblement besoin d'être nettoyée.
	Mauvaise mise à la terre entre l'assemblage de la veilleuse et la soupape de gaz.	-	Vérifiez si le harnais de fils est solidement branché au module. Vérifiez si l'isolateur de céramique autour de la sonde est craqué, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion de la tige de la sonde au fil de la sonde.
	Veilleuse endommagée ou tige de sonde salie.	-	Nettoyez la tige de la sonde avec une toile d'émeri afin d'enlever toute contamination qui ait pu s'accumuler sur la tige de la sonde. Vérifiez la continuité avec un multimètre réglé sur Ohms au calibre le plus bas.
La veilleuse s'allume. Arrête de produire des étincelles/la veilleuse reste allumée, mais le brûleur ne s'allume pas.	Filage/connexion.	-	Inspectez tous les fils, assurez-vous que les connexions sont bien serrées. Vérifiez si tout le filage est installé exactement tel que spécifié.
	Harnais de fils.	-	Inspectez le harnais de fils et vérifiez qu'il soit solidement branché au module. Vérifiez s'il y a bien sept fils et qu'ils sont branchés dans le bon ordre.
	Module ou soupape.	-	Effectuez le test suivant pour vérifier si le problème provient du module ou de la soupape. Pour mesurer la tension, tournez le multimètre à « CC », placez le fil rouge du multimètre sur la vis du bloc de branchement associé au fil que vous voulez vérifier, créez un contact entre le fil noir et la mise à la terre (corps de la soupape). Note importante, une lecture de « zéro » volt ne signifie pas automatiquement que le module n'est pas bon, il se peut qu'il y ait trop peu de résistance dans le solénoïde de la soupape. Vérifiez si le fil Vert est débranché de la soupape. La tension provenant du module devrait être entre 2 et 3 volts.
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.	-	Vérifiez tous les joints scellés.
Les flammes sont très actives.	La porte est entrouverte.	-	Serrez les loquets de porte.
	Forte action de ventilation.	- -	Étranglez la sortie de l'évacuation avec la plaque de restriction. Voir « Étranglement des évents verticaux ».
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	-	Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire.
	Évacuation restreinte.	-	Vérifiez les paramètres du système d'évacuation (étanchéité, longueur, élévation, etc.).
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le soufre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- -	Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE. Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.

42.7_2

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

16.0 NOTES